

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

**El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera en los Estudiantes del Programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar.**

**Maestrante:**

**Terán Orozco, Arellys**



**Universidad Simón Bolívar**

**Programa de Maestría en Educación**

**Cartagena de Indias**

**2011**

**El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como  
Lengua Extranjera en los Estudiantes del Programa de Turismo e Idiomas de la Institución  
Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar.**

**Maestrante:**

**Terán Orozco Arelys**

**Asesor: Dra. López De Puello Marly**

**Universidad Simón Bolívar Bolívar**

**Programa de Maestría en Educación**

**Cartagena de Indias**

**2011**

Nota de Aceptación

---

---

---

Presidente del Jurado

---

Jurado

---

Jurado

Cartagena, 2011

## **DEDICATORIA**

A Dios por haberme regalado el amor para seguir adelante

A mi esposo por toda su paciencia, amor y colaboración

A mi hija Salomé por todo su apoyo y comprensión

A mis padres y hermanas por su amor infinito.

Arelys Terán Orozco

## AGRADECIMIENTOS

La autora expresa sus agradecimientos a:

La Universidad Simón Bolívar por creer en este proyecto llamado Maestría en Educación Cohorte Cartagena de Indias.

La Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar y sus directivas por hacer posible el convenio con tan prestigiosa universidad y creer en el potencial investigador de sus docentes y en general de los docentes Cartageneros

A la Doctora Marly López por su acompañamiento, su dedicación y esfuerzo para darle forma muy profesional a un proyecto pertinente a las necesidades educativas de los jóvenes aprendices de la lengua extranjera inglés.

A mis compañeros de maestría que desde sus saberes, aportaron al enriquecimiento de este trabajo con sus oportunas intervenciones.

A todas las personas que de una u otra forma aportaron para que este trabajo fuera posible.

## Contenido

	<b>Pág.</b>
Lista de tablas y gráficos	8
Lista de anexos	11
Glosario	12
Introducción	14
Justificación	17
Formulación del problema	20
Objetivos	21
1. Capítulo I	22
1.1. Contextualización	22
1.1.1. Contextualización de la institución	25
2. Capítulo II	39
2.1. Antecedentes de la investigación	39
2.1.1. Marco histórico: teoría y filosofía del aprendizaje	39
2.1.2. Marco Investigativo	43
2.1.3. Marco teórico	53
3. Capítulo III	79
3.1. Diagnóstico del problema	79
3.1.1. Metodología	79
3.1.2. Resultados	80
3.1.2.1. Resultados entrevistas grupos de enfoque	81
3.1.2.2. Resultado entrevistas individuales	87
3.1.2.3. Resultado entrevistas a docentes	100
4. Capítulo IV	109
4.1. Propuesta de aprendizaje autónomo	109



4.1.1.	Macroactividades	110
4.1.1.1.	Cambio de actitud	110
4.1.1.2.	Sensibilización	113
4.1.1.3.	Desarrollo de habilidades	126
4.1.1.4.	Toma de decisiones	139
5.	Capítulo V	143
5.1.	Conclusiones	143
5.2.	Recomendaciones	148
	Referencias	153
	Anexos	156

### Lista de Tablas y Gráficos

	<b>Pág</b>
Tabla 1. Niveles comunes de referencia: escala global	<b>24</b>
Tabla 2. Alumnos Matriculados en Tecnología en Turismo e Idiomas	<b>30</b>
Tabla 3. Alumnos Graduados en Tecnología en Turismo e Idiomas	<b>30</b>
Tabla 4. Unidades curriculares básicas del programa de Turismo e Idiomas	<b>35</b>
Tabla 5. Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés	<b>81</b>
Tabla 6. Estrategias cognitivas y metacognitivas que utilizan los estudiantes para el aprendizaje de la lengua inglesa	<b>88</b>
Tabla 7. Motivación que ejercen los docentes de inglés en sus estudiantes para propiciar el aprendizaje autónomo para lograr el dominio la lengua extranjera inglés	<b>100</b>
Tabla 8. Actividad 1	<b>110</b>
Tabla 9. Actividad 2	<b>112</b>
Tabla 10. Actividad 3	<b>114</b>
Tabla 11. Actividad 4	<b>116</b>
Tabla 12. Actividad 5	<b>117</b>
Tabla 13. Actividad 6	<b>119</b>
Tabla 14. Actividad 7	<b>120</b>
Tabla 15. Actividad 8	<b>124</b>
Tabla 16. Actividad 9	<b>127</b>

Tabla 17.	Actividad 10	<b>128</b>
Tabla 18.	Actividad 11	<b>129</b>
Tabla 19.	Actividad 12	<b>130</b>
Tabla 20.	Actividad 13	<b>131</b>
Tabla 21.	Actividad 14	<b>132</b>
Tabla 22.	Actividad 15	<b>134</b>
Tabla 23.	Actividad 16	<b>135</b>
Tabla 24.	Actividad 17	<b>137</b>
Tabla 25.	Actividad 18	<b>139</b>
Tabla 26.	Actividad 19	<b>140</b>
Tabla 27.	Actividad 20	<b>141</b>
Tabla 28.	Encuesta sobre aplicación de estrategias de aprendizaje autónomo para el estudio del inglés en estudiantes de turismo e idiomas de la institución tecnológica colegio mayor de bolívar	<b>143</b>
Gráfico 1.	Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés con relación a la enseñanza del inglés	<b>83</b>
Gráfico 2.	Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés con relación al pensum académico	<b>83</b>
Gráfico 3.	Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés con relación al material de estudio	<b>84</b>
Gráfico 4.	Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el	<b>84</b>

	dominio de la lengua extranjera inglés con relación al contexto local	
Gráfico 5.	Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés con relación al aprendizaje	85
Gráfico 6.	Resumen de las causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés	85
Gráfico 7.	Con relación al componente léxico, aprendo vocabularios en inglés...	91
Gráfico 8.	Con relación al componente fonológico, aprendo a pronunciar palabras en inglés...	91
Gráfico 9.	Con relación al componente semántico, aprendo el significado de las palabras en inglés...	92
Gráfico 10.	Con relación al componente sintáctico, aprendo el orden correcto de las palabras dentro de una oración en inglés...	92
Gráfico 11.	Con relación al componente ortográfico, aprendo a escribir palabras en inglés...	93
Gráfico 12.	Con relación al componente comunicacional, aprendo a comunicarme bien en inglés...	93
Gráfico 13.	Con relación al dominio de las variables de la tarea autónoma	94
Gráfico 14.	Con relación al dominio de las variables de las estrategias de lectura y escritura	94
Gráfico 15.	Con relación al dominio de las variables ambientales	95
Gráfico 16.	Con relación al dominio de las variables de las estrategias de lectura y escritura	96



**Lista de Anexos**

	<b>Pág</b>
Anexo 1. Entrevista Grupos De Enfoque	<b>156</b>
Anexo 2. Entrevista individual	<b>158</b>
Anexo 3. Entrevista docentes	<b>160</b>
Anexo 4. Encuesta sobre aplicación de estrategias de aprendizaje autónomo para el estudio del inglés en estudiantes de turismo e idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar	<b>161</b>

## Glosario

- Aprendizaje: de acuerdo con Schunk (1997), desde el punto de vista filosófico, el aprendizaje es objeto de estudio de la epistemología por su estrecha relación con el conocimiento en sí y las diversas formas de adquirir esos conocimientos.
- Psicología cognitiva: según Pozo (1989) es la teoría que sistematiza y estudia los procesos mentales que conducen a la adquisición del pensamiento.
- Autonomía: según Monereo (2001), aquella facultad que permite tomar decisiones para regular el propio aprendizaje y aproximarlos a una determinada meta, en el seno de unas condiciones específicas. La autonomía está definida en el diccionario como facultad de gobernarse a sí mismo cuando se aprende.
- Metacognición: el mismo autor dice que es la competencia que nos permite ser conscientes de parte de nuestra cognición. Es decir, de algunos de los procesos y productos que se elaboran en nuestra mente.

Según Arguelles y Nogal (2001) se pueden definir los siguientes términos así:

- Aprendizaje de adultos: se refiere a la educación a mayores de edad, los cuales tienen unas características de aprendizaje propias en comparación con la del niño. En especial aprenden motivados por metas, por actividades específicas y el conocimiento en sí. Este tipo de aprendizaje es objeto de estudio de la andragogía.
- Aprendizaje significativo: significa tener relación con el mundo, ser capaces de solucionar problemas, de enfrentar situaciones de distinta índole, pero sobre todo encontrar sentido a

lo que se aprende y se hace. Su desarrollo implica contar con conocimientos y organizadores previos, estar motivados y contar con un material de aprendizaje.

- Aprendizaje autónomo: es un proceso que permite al hombre la autoría de su propio desarrollo al elegir los caminos, las estrategias, las herramientas y los momentos pertinentes para aprender.
- Autorregulación: también definida como el control de los pensamientos, sentimientos, actos a partir de la activación personal y sostenida de conductas y cogniciones. Implica elección por parte de los estudiantes, de uno o varios métodos de aprendizaje, del tiempo que dedican a una tarea, de una conducta orientada a los resultados, de ambientes propicios de aprendizaje etc.
- Estrategias de aprendizaje: son instrumentos que facilitan los procesos de aprendizaje. Es decir, son los recursos que un estudiante utiliza para aprender mejor y que están asociados a un conjunto de procedimientos para lograr los objetivos establecidos.
- Estrategias cognitivas: ayudan al estudiante a lograr el conocimiento. Entre estas tenemos aquellas que ayudan a alcanzar el sentido y recordarlo.
- Estrategias metacognitivas: ayudan al estudiante a lograr las metas de su empresa de conocimiento, ofreciendo avances sobre las mismas.

## INTRODUCCIÓN

El dominio de una lengua extranjera es una tarea dispendiosa y requiere de un gran esfuerzo cognitivo para lograr niveles de desempeño óptimo en el uso de la misma por no ser la lengua materna que se adquiere de manera natural desde que somos pequeños. Tan importante tarea resulta vital para la comunicación global, el enriquecimiento de nuevas experiencias, el crecimiento personal, el aprendizaje de culturas diferentes, el mejoramiento de las perspectivas laborales, el ejercicio de la mente, entre muchas otras razones. Debido a que el mundo avanza a la velocidad de la luz, los seres humanos se vuelven más competitivos y buscadores de oportunidades para lograr mejores condiciones de su diario vivir, lo que lo obliga a estar a la vanguardia de lo que es realmente necesario y prioritario como es aprender una lengua extranjera.

Para el caso del idioma extranjero inglés es muchísimo el material bibliográfico y didáctico proveniente de diversos medios, con el que se cuenta en la actualidad, para profundizar en las temáticas referentes a su dominio; existen equipos tecnológicos diseñados especialmente para su aprendizaje, los docentes de idiomas se capacitan cada vez más en aras de impartir una enseñanza de calidad y las universidades asumen de forma responsable el reto de impartir educación en idiomas extranjeros. Cada vez se da más la masificación del idioma a través del boom que ofrecen los diferentes medios en los que el internet, se destaca grandemente por ofrecer mucha de su información en el idioma inglés. Sin embargo, falta analizar que está fallando en los procesos individuales que cada estudiante realiza para conseguir esa apropiación de la lengua. Pues aunque en algunas universidades por ejemplo, se enfatiza en esta área del conocimiento, los estudiantes terminan cursando una carrera en la que se ostenta ofrecer una educación bilingüe pero sus egresados terminan graduándose sin dominar extensivamente la lengua.

Dicha situación no es ajena a instituciones de educación superior como la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar en la que los estudiantes del programa de Turismo e Idiomas de la unidad de Administración y Turismo están presentando deficiencias en el aprendizaje de esta importante lengua. Específicamente las dificultades consisten en una formulación deficiente de mensajes significativos que den cuenta no solo de una correcta utilización de destrezas léxicas, fonológicas, semánticas, sintácticas, ortográficas etc. sino, también de saber utilizar de forma funcional estas emisiones lingüísticas en diferentes contextos comunicacionales reales respetando las diversas condiciones sociales y culturales implícitas en su uso. Estas dificultades se presentan en algunos estudiantes en el recorrido académico de los estudiantes en el curso de los semestres y se hace más notable cuando el estudiante termina sus estudios de pre grado y no puede acceder a un empleo calificado en el que se necesiten altos niveles de desempeño en las competencias lingüísticas relacionadas con la lengua, lo que a futuro puede acarrear consecuencias graves como la abstención de las empresas que requieran personal calificado en el dominio de la lengua, de llamar egresados de la institución.

Debido a esta situación, se propondrá a través de este trabajo investigativo el desarrollo de procesos de aprendizaje autónomo como estrategia pedagógica para fortalecer el dominio del inglés como lengua extranjera en las y los estudiantes del programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, pues se considera que una propuesta fundamentada en el aprendizaje autónomo sería adecuada y pertinente para el momento educativo que se está viviendo en la institución, en el estudio de tan importante lengua.

Para que la propuesta sea una realidad, se presentará en primera instancia una contextualización del lugar en el que se realizará la investigación, que como ya se había expresado, corresponde a la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar. Institución que tiene un gran significado para la comunidad cartagenera por ser una representación histórica de la formación profesional de varias generaciones. En segundo lugar, se procederá a presentar los antecedentes investigativos del estudio de la lengua inglesa en Colombia y otros países desde la perspectiva del aprendizaje autónomo. Se continuará con una presentación teórica de los aspectos conceptuales referentes al aprendizaje, a la psicología cognitiva, a los principios básicos del aprendizaje autónomo, a lo concerniente al estudio de la teoría concerniente a las estrategias cognitivas y metacognitivas y al aprendizaje autónomo en el estudio de la lengua extranjera inglés. Luego se procederá a presentar el diagnóstico de los resultados obtenidos después de aplicar los instrumentos escogidos para tal fin. Estos resultados estarán ordenados por entrevistas individuales, colectivas y entrevistas a docentes. Los resultados mostrados, darán pie para realizar la propuesta de aprendizaje autónomo para lograr el dominio del inglés como lengua extranjera en los estudiantes de Turismo e idiomas de la institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, objeto de estudio de este trabajo investigativo. La propuesta está organizada en cuatro macro actividades que a su vez se dividen en cuatro aspectos fundamentales: cambio de actitud, sensibilización, Desarrollo de habilidades y toma de decisiones. Por último, Se darán a conocer las conclusiones de la aplicación de dicha propuesta y al final se harán algunas recomendaciones que puedan a futuro, enriquecer los objetivos de esta investigación.

## JUSTIFICACIÓN

Actualmente, la educación avanza en un nivel cognitivo que se encuentra en la búsqueda del aprendizaje significativo como medio de construcción de conceptos y por ende del conocimiento. Esto sin olvidar aspectos tan importantes como el carácter pluridimensional y la concientización plena de parte de los educandos, los objetivos que ellos persiguen, los asuntos que tratan y los logros que deben obtener.

Este proceso de aprendizaje significativo se produce paso a paso y en él se desarrollan las diferentes potencialidades de los estudiantes. En el desarrollo de estas potencialidades cobra vital importancia el aprendizaje de la lengua extranjera como forma de interacción de individuos socialmente organizados y como elemento a través del cual se vincula a la cultura y sus saberes.

Una educación pertinente debe girar en torno a las necesidades científicas, socio-culturales y económicas del entorno y precisamente hoy en día con el proceso de globalización que se vive en el mundo entero, se hace indispensable estar a la vanguardia en las diferentes formas de comunicación y culturización. El inglés es un idioma predominante en la mayor parte del mundo y por ello, la educación superior no puede ser ajena a la realidad circundante, sino que debe incentivar el desarrollo de propuestas curriculares que incluyan su estudio y profundización. Dentro de algunas décadas será casi que un requisito para la mitad de la población mundial estar a la vanguardia de la comunicación global y esto implica que se domine con propiedad la lengua extranjera inglés.

Por esta razón, es imprescindible adquirir un nivel adecuado para potenciar la comunicación entre los pares lingüísticos que se relacionan en el proceso comunicativo. Para que esto sea posible, se hace fundamental el desarrollo de las habilidades lingüísticas del Idioma Inglés con énfasis especial en la producción oral y escrita a nivel avanzado de la lengua. Es por eso, que los estudiantes deberán estar en capacidad de ampliar su vocabulario y mejorar sus conocimientos gramaticales al desarrollar su fluidez oral no solo a través de lecturas, presentaciones, discusiones y otras actividades impartidas dentro del aula de clases, sino también fuera de ella, ya sea porque el docente a cargo lo haya sugerido con talleres programados o porque nazca de un interés individual del estudiante. Los cambios realizados en esta disciplina y en la enseñanza del inglés tienen como objetivo el desarrollar en los futuros profesionales de la lengua inglesa una actitud de búsqueda y reflexión para el logro de una práctica lingüística informada y acorde al contexto en el que se realiza. Las instituciones de educación superior apuntan a lograr este objetivo y por ello tratan de realizar lo pertinente desde los diferentes programas que ofrecen.

En la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar existen actualmente dos programas académicos en los que el énfasis fundamental es la enseñanza y el aprendizaje del inglés. El programa de Turismo e idiomas y el programa de Gestión Bilingüe. En el caso específico del programa de Turismo e Idiomas que es insignia de la institución, busca brindar a los estudiantes los conocimientos fundamentales para el aprendizaje del idioma Inglés de manera muy dinámica, práctica y constructiva para desempeñarse, desenvolverse y comunicarse de una forma eficaz en el contexto escolar-social así como también en lo laboral. La Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar se acoge a las exigencias del mundo globalizado para crear las condiciones necesarias y un ambiente apropiado para que los aprendices de Turismo e Idiomas desarrollen las

competencias comunicativas para la adquisición del Idioma Inglés. Actualmente, se encuentra establecido un currículo de seis horas de clases semanales con el objetivo de lograr y alcanzar un buen nivel de este Idioma extranjero para un desempeño óptimo y eficaz en el campo laboral y social. En la búsqueda de ese desempeño óptimo frente a la lengua el docente debe propiciar en sus estudiantes un espíritu de responsabilidad frente a su propio aprendizaje. Por consiguiente, la motivación hacia el aprendizaje autónomo como alternativa para lograr los resultados que se esperan resulta conveniente para el contexto de las instituciones que como el Colegio Mayor de Bolívar atienden a una población adulta.

## FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

¿Cómo desarrollar procesos de aprendizaje autónomo a través de estrategias que permitan fortalecer el dominio del inglés como lengua extranjera en los estudiantes de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar?



## OBJETIVOS

### ➤ *OBJETIVO GENERAL*

Desarrollar procesos de aprendizaje autónomo como estrategia pedagógica para fortalecer el dominio del inglés como lengua extranjera en las y los estudiantes del programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar.

### ➤ *OBJETIVOS ESPECIFICOS*

- Verificar y comprobar las causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio la lengua extranjera inglés.
- Determinar que estrategias cognitivas y metacognitivas que utilizan los y las estudiantes para el aprendizaje de la lengua inglesa.
- Determinar la motivación que ejerce la o el docente de idiomas para propiciar el trabajo autónomo.
- Proponer al estudiante el uso eficiente de estrategias que lo ayuden a autorregular y controlar su proceso de aprendizaje de la lengua extranjera.
- Crear o enriquecer actividades conjuntas con la o el estudiante, que le faciliten la adquisición de los componentes léxicos, fonológicos, semánticos, sintácticos, ortográficos, funcionales, contextuales y comunicacionales necesarios para dominar el idioma en diversas condiciones sociales y culturales implícitas en su uso.

## CAPÍTULO I

### *1.1. Contextualización*

En Colombia la Ley 30 de 1992 que regula aspectos relacionados con la Educación Superior en su Artículo 4 del Capítulo I dedicado a los principios, señala lo siguiente:

*“La educación Superior, sin perjuicio de los fines específicos de cada campo de saber, despertará en los educandos un espíritu reflexivo, orientado al logro de la autonomía personal en un marco de libertad de pensamiento y pluralismo ideológico que tenga en cuenta la universidad de los saberes y la particularidad de las formas culturales en el país. Por ello, la educación superior se desarrollará en un marco de libertades de enseñanza, de aprendizaje, de investigación y de cátedra.” (pág. 91)*

Lo anterior, obliga a las instituciones de educación superior a pensar y repensar sus objetivos organizacionales, su misión, su visión, su verdadera esencia como centros de construcción del conocimiento y del saber, que responden a las necesidades laborales, políticas, económicas, ambientales, tecnológicas entre otras. Es así como se está prestando especial énfasis en la realización de actividades artísticas y creativas que propendan a suplir dichas necesidades.

El Ministerio de Educación Nacional, ente designado por el gobierno para atender todo lo concerniente a la educación colombiana, atendiendo a la búsqueda de la calidad de las

diferentes instituciones y apoyándose en las investigaciones relacionadas con la creciente mundialización e internacionalización económica, social y cultural, presenta entre los varios retos de la Educación Superior no solo la preparación de profesionales idóneos en su disciplina con un alto sentido de formación cultural, humanística, ética, social, estética, sino con un claro dominio de las lenguas extranjeras en especial el inglés. Por ello, a través del decreto 3870 del 2 de noviembre de 2006 en el artículo 2º determina lo siguiente:

*“Adóptase el “Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación” como el sistema de referencia para los procesos de aprendizaje, enseñanza y evaluación adelantados en Colombia. Las instituciones prestadoras del servicio educativo que ofrezcan programas de educación para el trabajo y el desarrollo humano en el área de idiomas, deberán referenciar sus programas con los niveles definidos en el referido marco común.”*

Luego, en una de las disposiciones consignadas en el “Plan Nacional de Desarrollo Educativo 2006-2010” se plantea como meta para mejorar la calidad de la educación superior que teniendo en cuenta los parámetros establecidos por el “Marco Común de referencia europeo” (2002), el 100% de los estudiantes de licenciatura de idiomas deben alcanzar el nivel B2 y el 100% estudiantes universitarios de las demás carreras diferentes a la licenciatura de idiomas debe alcanzar el nivel B1. A continuación se detallará de manera global en qué consisten las escalas nombradas anteriormente y las demás escalas existentes según el Marco:

**Tabla 1. Niveles comunes de referencia: escala global**

<b>C 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee.</li> <li>• Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida.</li> <li>• Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.</li> </ul>
<b>C 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos.</li> <li>• Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada.</li> <li>• Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales.</li> <li>• Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.</li> </ul>
<b>B 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que tratan de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización.</li> <li>• Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores.</li> <li>• Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.</li> </ul>
<b>B 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio.</li> <li>• Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua.</li> <li>• Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal.</li> <li>• Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.</li> </ul>
<b>A 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.)</li> <li>• Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales.</li> <li>• Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.</li> </ul>
<b>A 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se adquiere cuando el estudiante es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato.</li> <li>• Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce.</li> <li>• Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.</li> </ul>

Con relación al aprendizaje autónomo, el “Plan Nacional de Desarrollo Educativo 2006-2010” establece el mejoramiento de la calidad pero no incluye ninguna estrategia que sugiera el desarrollo de procesos de aprendizaje autónomo.

### ***1.1.1. Contextualización de la institución:***

El presente trabajo investigativo se desarrolló con estudiantes del programa de Turismo e Idiomas de La Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar que no es ajena a las disposiciones antes expresadas. Por eso, se presentará a continuación, una breve contextualización de esta institución y sobre todo de su programa insignia (Turismo e Idiomas).

La Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar expresa algunos conceptos en su página web:

“La Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, con sede en la ciudad de Cartagena de Indias, recibió la categoría de establecimiento público del orden nacional por medio del decreto 758 de 1988. Es actualmente un organismo con Personería Jurídica, autonomía administrativa y patrimonio independiente, adscrito al ministerio de Educación nacional.

Por ser un establecimiento público, su desarrollo ha estado orientado por la normatividad colombiana. Así se inicia con la Ley

48 de 1945 que autorizó la apertura de instituciones de educación superior femenina iniciando labores en marzo de 1947. El decreto 257 de 1970 elevó el nivel de estudios de los Colegios Mayores al de educación superior y los puso bajo la supervisión del Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior ICFES, ofreciendo la titulación de expertas.

Más tarde, la Ley 80 de 1980, dio base para la transformación en institución tecnológica y con la Ley 83 de 1980 el Colegio logró esta transformación iniciando nuevos ajustes y revisiones curriculares que finalmente culminaron con la aprobación de todos los programas ante el ICFES.

La Ley 24 de 1988, convirtió en establecimientos públicos oficiales a los Colegios Mayores e instituciones técnicas y tecnológicas, con todas las exigencias de orden administrativo y presupuestal, condición requerida para transformarse en un ente autónomo, modificando su condición de unidad especial adscrita al Ministerio de Educación nacional. Esto permitió la reforma de los estatutos y la estructura, los cuales fueron aprobados por el Consejo Directivo mediante los Acuerdos 01 de 1988 y 07 de 1989 respectivamente y luego ratificados por el Gobierno nacional mediante los Decretos 1095 y 1127 de 1989.

**Funciones:** Para lograr los anteriores objetivos con calidad, el COLEGIO MAYOR DE BOLÍVAR cumplirá las funciones básicas de docencia, investigación, proyección social y Extensión.

**Misión:** El Colegio Mayor de Bolívar es una Institución Tecnológica que oferta programas, técnicos, tecnológicos y profesionales, por ciclos propedéuticos, comprometidos con la formación integral de personas con una alta calidad personal y profesional, de acuerdo con la demanda del sector productivo y del contexto social, dentro de claros principios y valores institucionales, con responsabilidad social, para incorporarse activamente al desarrollo sostenible y sustentable de la región, la nación y el mundo.

**Visión:** Ser reconocida como una institución con programas profesionales acreditados, que responde con calidad a la demandas educativas de diferentes sectores de población, asumiendo el liderazgo en la formación de profesionales que requiere el desarrollo científico, económico, político, social ambiental y cultural de la región, el país y el mundo”.

Con relación a la parte académica, El Colegio Mayor de Bolívar ofrece los siguientes programas técnicos y tecnológicos:

- Tecnología en Turismo e Idiomas

- Tecnología en Gestión Ejecutiva Bilingüe
- Tecnología en Delineante de Arquitectura e Ingeniería
- Tecnología en Promoción Social
- Técnico profesional en Operación Turística
- Técnico profesional en Operación Aduanera

Ahora bien, se enfatizará en el programa Tecnología en turismo e idiomas que es el que interesa para el desarrollo del presente trabajo. Para ello, se ha recurrido al PEP (2009) de dicho programa:

El programa de TRADUCCION funcionó por primera vez en la escuela de Idiomas del Colegio Mayor de Cultura Femenina de Bolívar en 1963 mediante Resolución de aprobación del Ministerio de Educación Nacional 3931 de octubre de 1963. En 1979, el programa fue evaluado por una comisión visitadora que determinó que efectivamente estaba preparando el personal en forma adecuada. Sin embargo, para tratar de satisfacer las necesidades de la Costa Atlántica y de algunos otros departamentos en el área del turismo, se hacía a necesario introducir algunas materias turísticas como Recepción Hotelera, Geografía Turística de Colombia e Historia y Monumentos de Cartagena para que el graduado de esta carrera pudiera ejercer en este campo. Fue así, como nació la tecnología en Turismo e Idiomas como resultado de la transformación del programa de Experto en Traducción, a Traducción Turística, elevado al nivel tecnológico en 1980.

En 1981, salieron los primeros egresados de la promoción de nivel tecnológico y desde esa fecha, con base en investigaciones sobre la correspondencia entre el perfil profesional y el ocupacional, se han realizado algunas transformaciones para adaptar el programa a las necesidades del sector turístico.

En el año 2000, se realiza una investigación con el sector productivo y los egresados que permite actualizar el programa vigente. A partir de los resultados de esta investigación, se realiza un rediseño curricular que permitió el cambio de denominación de Traducción Turística a Turismo e Idiomas. Seis años después, se inició un trabajo con la Alianza Turismo Caribe para la construcción de un programa de turismo por ciclos propedéuticos, respondiendo a un proyecto CONPES del Ministerio de Educación Nacional. Como producto de este trabajo, se aprobó en el 2009 el ciclo técnico profesional en Operación Turística y el tecnólogo en Gestión Turística y en el marco de estos programas por ciclos se inició en junio de 2010, la articulación con estudiantes de 10º grado con cinco instituciones distritales de la media técnica.

### ***Marco Legal***

NOMBRE DEL PROGRAMA: Turismo e Idiomas

NORMA INTERNA DE CREACIÓN: Res. MEN No. 159 de enero de 1977

LOCALIDAD DONDE FUNCIONARA: Cartagena de Indias

TITULO A EXPEDIR: Tecnólogo en Turismo e Idiomas

DURACION: Seis (6) semestres, cada semestre de 16 Semanas.

AREA DEL CONOCIMIENTO PRINCIPAL: Turismo, secundaria: Lenguas Modernas.

*Demanda y Estadística del Programa:* El programa de Turismo e Idiomas se considera hoy en día como el programa bandera de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, siendo el que mayor número de inscritos y matriculados ha presentado durante los últimos cinco años, en coherencia con la pertinencia del programa a una ciudad visitada por nacionales y extranjeros y considerada Patrimonio Histórico y Cultural de la Humanidad.

*Tabla 2. Alumnos Matriculados en Tecnología en Turismo e Idiomas*

<b>AÑO - PERIODO</b>	<b>Número de Alumnos</b>
2005 - I	308
2005 - II	322
2006 - I	377
2006 - II	399
2007 - I	482
2007 - II	530
2008 - I	588
2008 - II	612
2009 - I	593
2009 - II	534
2010-I	503
2010-II	491

*Tabla 3. Alumnos Graduados en Tecnología en Turismo e Idiomas*

	<b>AÑO - PERIODO</b>	<b>Número de Alumnos</b>
<b>ALUMNOS GRADUADOS</b>	2005 - I	34
	2005 - II	30
	2006 - I	19
	2006 - II	52
	2007 - I	23
	2007 - II	37
	2008 - I	9
	2008 - II	85
	2009 - I	48
	2009 - II	57
	2010 - I	42
	2010 - II	77



**Perfil Profesional:** El tecnólogo en Turismo e Idiomas es un profesional con una formación humanística, científica, cultural y empresarial específica capacitado para:

- Promover bienes y servicios turísticos mediante técnicas específicas, apoyado en su capacidad de comunicación en tres idiomas.
- Asumir funciones de responsabilidad en operaciones del sector turístico, con capacidades de creatividad e innovación.
- Desarrollar proyectos de investigación en la búsqueda de soluciones a problemas específicos, de propuestas de crecimiento y de nuevas alternativas.
- Asumir compromisos con la sociedad mediante la concertación y la convivencia como elementos que propician la paz y el desarrollo.

**Perfil del Egresado:** La naturaleza interdisciplinaria del programa de Turismo e Idiomas aporta al egresado una fundamentación básica y el desarrollo de habilidades y competencias específicas para ejercer entre otros los siguientes cargos y funciones:

- Guía o acompañante turístico individual o de grupos
- Recepcionista o jefe de recepción en hoteles y empresas turísticas en general
- Ama de llaves o jefe de habitaciones
- Operador de reservas y de conmutador en tres idiomas (Español, Inglés y Francés)
- Hostess (anfitrión) en cruceros y restaurantes internacionales
- Asistente de alimentos y bebidas en hoteles y restaurantes

- Asistente o asesor de ventas de productos turísticos
- Asistente en el departamento de contabilidad
- Coordinador de servicios sociales en hoteles y empresas similares de alojamiento
- Representante o supervisor de tráfico en aeropuertos
- Recreacionista o animador turístico en hoteles, empresas similares y cruceros
- Traductor o intérprete individual, de grupos, en eventos o en fundaciones, ONG e instituciones en general que tengan relaciones con países extranjeros
- Asistente investigador en proyectos de desarrollo turístico.

***Estructura Organizacional y Académica del Programa:*** La Institución posee la siguiente estructura académico - administrativa:

1. Consejo Directivo.
2. Consejo Académico.
3. Rectoría.
4. Vicerrectoría Académica.
  - 4.1. Unidad de Administración y Turismo.
  - 4.2. Unidad de Arquitectura e Ingeniería.
  - 4.3. Unidad de Ciencias Sociales y Educación.
5. Secretaría General.
6. Órganos de Asesoría y Coordinación.
7. Comité de Coordinación del Sistema de Control Interno.
8. Comisión de Personal.

A su vez, la organización interna de la unidad de Administración y Turismo es la siguiente:

1. Consejo de Unidad
2. Dirección de la Unidad Administración y Turismo
3. Coordinación Académica de Programa
4. Coordinación de Dpto. de Investigación Unidad
5. Coordinación de Dpto. de Prácticas Empresariales
6. Secretaría Académica de la Unidad y Programas.

***Misión del Programa.*** La tecnología en Turismo e Idiomas es un programa de educación superior estructurado para dar respuesta a las necesidades del sector turístico, formando recurso humano con capacidades humanísticas, culturales, científicas y tecnológicas para desempeñarse en las áreas de promoción, administración y venta de servicios turísticos, en tres idiomas, con actitudes de crecimiento personal proyectadas en beneficio de la empresa, la comunidad, la región y el país.

***Objetivos del programa:***

***General:***

- Formar un Tecnólogo con capacidades y habilidades para desempeñarse en el sector turístico a través de la promoción de los bienes y productos turísticos, del manejo de la comunicación en tres idiomas y de la formulación de

propuestas que propicien el desarrollo de la empresa, la localidad, la región y el país.

***Específicos:***

- Formar tecnólogos con un buen nivel cultural, correcto manejo de la comunicación y las relaciones públicas, capaces de interrelacionarse en tres idiomas, con fines de promoción y venta de bienes y servicios turísticos.
- Proporcionar los conocimientos de la empresa turística que permitan el desempeño de cargos de responsabilidad en hoteles, agencias de viaje, centros de convenciones, organización de eventos en general y en toda empresa turística o afín a este sector de la economía.
- Desarrollar habilidades investigativas que permitan formular proyectos que contribuyan al desarrollo de la empresa, del sector turístico en sus diferentes aspectos y de la comunidad en general.

***Flexibilidad Curricular:*** El programa es coherente con los lineamientos de flexibilidad curricular institucional al adoptar en su plan de estudios asignaturas transversales y comunes que permiten la movilidad de los estudiantes tanto en programas académicos como en las diferentes jornadas.

**Unidades curriculares básicas:** Los núcleos temáticos y problemáticos establecidos para cada semestre son los siguientes:

- Primer Semestre

Núcleo Temático: Formación integral humana

- Núcleo Problemático: Principios y valores del hombre colombiano.

    - Segundo semestre

Núcleo Temático: Formación Integral Humana

Núcleo Problemático: El servidor turístico y su rol social
- Tercer semestre
- Núcleo Temático: Contexto socioeconómico del turismo
- Núcleo Problemático: El turismo como factor de desarrollo social.
  - Cuarto semestre

Núcleo Temático: Operacionalidad del ejercicio turístico

Núcleo Problemático: Manejo de herramientas de la actividad turística

  - Quinto semestre

Núcleo Temático: Construcción del desarrollo turístico

Núcleo Problemático: Elaboración de planes y proyectos turísticos

  - Sexto semestre

Núcleo Temático: Integración de saberes en torno al desempeño laboral

Núcleo Problemático: Conjugación de conocimientos y habilidades.

**Tabla 4. Unidades curriculares básicas del programa de Turismo e Idiomas**

Período Académico	Unidades Curriculares Básicas	Horas		Intensidad Horas/Sem	Créditos
		Docencia Directa	Trabajo Independiente		
	Inglés I	6	3		3
I	Francés I	6	3		3
I	Comunicación Oral y Escrita I	4	2		2
I	Teoría turística	2	4		2
I	Cátedra Mayorista	1	2		1

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

I	Administración General	2	4	2
I	Desarrollo y Medio Ambiente	2	4	2
I	Psicosociología del Turismo	2	4	2
I	Relaciones Humanas	1	2	1
I	Epistemología	1	2	1
I	<b>Total</b>	<b>27</b>	<b>30</b>	<b>19</b>

Período Académico	Unidades Curriculares Básicas	Docencia Directa	Trabajo Independiente	Intensidad Horas/Sem	Créditos
II	Inglés II	6	3		3
II	Francés II	6	3		3
II	Comunicación Oral y Escrita II	4	2		2
II	Administración de Establecimientos Turísticos	3	6		3
II	Transporte Turístico	1	2		1
II	Historiografía Turística	3	6		3
II	Informática	2	4		2
II	Cátedra Mayorista II	1	2		1
	<b>Total</b>	<b>26</b>	<b>28</b>		<b>18</b>

Período Académico	Unidades Curriculares Básicas	Docencia Directa	Trabajo Independiente	Intensidad Horas/Sem	Créditos
III	Inglés III	6	3		3
III	Francés III	6	3		3
III	Recepción y Habitaciones	2	4		2
III	Alimentos y Bebidas	2	4		2
III	Seminario Zeus	2	2		2
III	Inventario Turístico	2	4		2
III	Contabilidad General	2	4		2
III	Etiqueta y Protocolo	1	2		1
<b>TOTAL</b>		<b>23</b>	<b>26</b>		<b>17</b>

Período Académico	Unidades Curriculares Básicas	Horas			Créditos
		Docencia Directa	Trabajo Independiente	Intensidad Horas/Sem	
IV	Inglés IV	6	3		3
IV	Francés IV	4	3		3
IV	Operación de Agencias de Viajes	3	6		3
IV	Seminario de Amadeus	1	2		1
IV	Planeación y Desarrollo	2	4		2

Turístico					
IV	Costos y Presupuestos Sistematizado	2	4		2
IV	Historia de Cartagena	2	4		2
IV	Seminario Investigativo	1	2		1
IV	Prácticas I (Hoteles)		• 300		
IV	Electiva I	2	4		2
TOTAL		23	332		19

Período Académico	Unidades Curriculares Básicas	Horas			Créditos
		Docencia Directa	Trabajo Independiente	Intensidad Horas/Sem	
V	Inglés V	6	3		3
V	Francés V	4	3		3
V	Mercadeo Turístico	2	4		2
V	Organización de Eventos	3	6		3
V	Prácticas II (Agencias)		300		
V	Estadística	2	4		2
V	Emprenderismo	2	4		2
V	Opción de Grado I	2	4		2
V	Electiva II	2	4		2
TOTAL		23	332		19

Período Académico	Unidades Curriculares Básicas	Horas			Créditos
		Docencia Directa	Trabajo Independiente	Intensidad Horas/Sem	
VI	Inglés VI	6	3		3
VI	Francés VI	4	3		3
VI	Legislación Turística	1	2		1
VI	Ética Profesional	1	2		1
VI	Prácticas II (Eventos)	1	40		1
VI	Opción de Grado II	2	4		2
VI	Electiva III	2	4		2
TOTAL		20	59		13

**La Investigación en el Programa de Turismo e Idiomas:** En el programa está organizada la investigación formativa en diferentes aspectos: conceptualización, elementos metodológicos, inscripción en una línea y en un macroproyecto de

investigación y en el desarrollo de semilleros de investigación por docentes y estudiantes.

***Prácticas:*** En cuanto al aspecto curricular, en el plan de estudio en IV, V y VI semestre, el programa contempla 3 prácticas, que se deben realizar en hoteles, agencias de viajes y o de transporte aéreo, agencia o empresas organizadoras de congresos, convenciones y eventos en general y en empresas afines y complementarias del sector turístico. Estas son realizadas, socializadas y supervisadas en jornadas contrarias o en vacaciones. La Modalidad de eventos contempla 40 horas en eventos de cobertura regional, nacional o internacional, que convoquen un número de participantes no inferior a 30 y diez (10) horas en eventos institucionales. Los estudiantes han participado como practicantes en eventos como: el Congreso Nacional de Comerciantes-Fenalco, el Seminario Internacional de Estudios del Caribe, el Seminario Internacional sobre Turismo Sexual, el Congreso de Medicina Interna, entre otros.

En cuanto al aspecto social, la Unidad ha enviado estudiantes de prácticas a diferentes eventos como el de la Misión Humanitaria de médicos norteamericanos que presentaron servicios de cirugía y atención a poblaciones menos favorecidas, donde los estudiantes participaron como traductores. También se han participado en actividades de recreación y guía para adultos mayores del Centro de Vida del barrio Los Calamares.

## CAPITULO II

### *2.1. Antecedentes de la investigación*

#### *2.1.1. Marco histórico: teoría y filosofía del aprendizaje*

De acuerdo con Schunk (1997), desde el punto de vista filosófico, el aprendizaje es objeto de estudio de la epistemología por su estrecha relación con el conocimiento en sí y las diversas formas de adquirir esos conocimientos. El interés por estudiar el aprendizaje data de los clásicos y se extiende a lo largo de la historia de la humanidad y corresponde al deseo universal del hombre de conocerse y comprenderse tanto a él mismo como a los demás. Es así como se puede empezar a desglosar el origen de las teorías del aprendizaje desde los griegos racionalistas quienes pensaban que el conocimiento provenía de la razón sin la ayuda de los sentidos. Platón (427-347 a.C.) adicionó a esta teoría la parte sensorial al asegurar que solo se conocía aquello que se descubría utilizando los sentidos y que en realidad estaba en el ser interior como perteneciente al espíritu. Sin embargo, es con la ayuda de la razón que los datos descubiertos solo se convertían en ideas a través de la organización que proporcionaba la razón.

Más adelante, René Descartes (1596-1650) con su premisa “Pienso luego existo” plantea al igual que Platón un dualismo y a la vez una interacción entre mente y materia en la que priman el razonamiento deductivo, para establecer que las ideas obtenidas mediante la razón son materialmente ciertas.

Emmanuel Kant (1724-1804) por su parte, sigue la misma línea de los autores anteriores pero agrega el componente experimental. El conocimiento no es absoluto, depende de la forma en que el hombre perciba e interprete las distintas experiencias. Una postura diferente a la del racionalismo es la del empirismo. Consiste en la idea de que el conocimiento comienza con la experiencia.

Con Aristóteles (384-322 a.C.), la filosofía del aprendizaje da prioridad a la experiencia por encima de la razón. Las ideas no existen a parte del mundo externo porque son precisamente ellas las que hacen posible el conocimiento. Con esta filosofía, Aristóteles dio pie para posteriores estudios de psicología, de teorías conductivistas y cognoscitivas que acoplaron el concepto de aprendizaje asociativo presente en sus ideas.

El filósofo inglés John Locke (1632-1704), también inició una escuela de pensamiento psicológica y empírica, en la que las ideas dependían de las experiencias vividas y del proceso de asociación que se suscitaba con ellas.

Con relación a las teorías de aprendizaje se pueden destacar dos líneas importantes: el laboratorio de psicología de Wundt (1832-1920), quién para muchos marcó los primeros pasos para establecer el estudio de la psicología como ciencia y trasladó las teorías formales de los filósofos a una fase de experimentación y el aprendizaje verbal de Ebbinghaus (1850-1909), quién sin estar vinculado a las teorías de Wundt, adelantó estudios acerca de la memoria basados en la experimentación. Creía en el aprendizaje por asociación y por la exposición o la experimentación con el material.



A comienzos del siglo XX y a partir de los principios de estas dos líneas se difundieron nuevas teorías de análisis de la psicología en general entre las que se pueden destacar como las más importantes las siguientes:

***El estructuralismo:*** consistente en una teoría de asociacionismo con el método experimental. Su primer exponente fue Edward B. Titchener (1867-1927), quien fuera estudiante de Wundt. Para los estructuralistas, la conciencia humana era el área de estudio de la estructura y la composición de los procesos mentales que estaban organizados asociativamente y para su análisis, debía ser descompuesto en ideas.

***El funcionalismo:*** su idea central era que los procesos mentales y la conducta humana colaboran en la adaptación del hombre su medio. Sus máximos exponentes John Dewey, James R. Angell (1869-1949), pero sobre todo William James (1842-1910) quién creía que la experiencia era el punto determinante para analizar el pensamiento, pero no de forma asociacionista, sino como producto de un proceso abstracto y de estudio. Estos autores no se oponían al estudio de la conciencia, pero sí a la forma como se hacía su estudio. De una forma separada e individualista que reducía su participación en el desarrollo del individuo.

Las anteriores líneas de origen del aprendizaje y teorías del análisis de la psicología, llevaron a la concretización de diferentes teorías que hasta tiempos actuales tratan de sistematizar los mecanismos asociados a los procesos mentales relacionados con la

adquisición de aprendizaje. Algunas de las más importantes son las que destaca Pozo (1989) en su libro titulado Teorías Cognitivas del Aprendizaje:

***El conductismo:*** sus mayor defensores eran John B. Watson (1878-1958) y Burrhus Frederic Skinner (1904-1990) quienes intentaron explicar el aprendizaje partiendo de mecanismos y leyes comunes para todas las personas en general. Ellos establecen que el aprender constituye un cambio en la forma de comportamiento en función de lo que se produzca en el entorno.

***La psicología cognitiva:*** a raíz de la crisis del paradigma del conductismo, se consolida esta nueva teoría que sistematiza y estudia los procesos mentales que conducen a la adquisición del pensamiento. El primer manual de psicología cognitiva, fue escrito por Ulric Neisser (1967). Pero también se destacan en esta corriente autores como Lachman y Earl Butterfield y otros más recientes como Carretero y Pinillos. Los estudios de esta perspectiva nacen del auge que las computadoras tuvieron a mediados del siglo XX. Es entonces, cuando se empieza a comparar la mente humana con la de un ordenador en el sentido de que ambos son instrumentos de múltiples usos, susceptibles a ser enfrentados con problemas que no necesariamente suelen ser anticipados, ambos son instrumentos de procesamiento de información, que tienen un órgano de entrada, manipulan la información recibida con otra que esta almacenada y cuentan con un órgano de salida, ambos pueden incluir modelos en su interior y ambos pueden realizar operaciones poniendo en práctica operaciones primitivas. Por supuesto existen muchísimas diferencias entre ambos conceptos, pero son sus semejanzas las que dieron

origen a estudios cognitivos. Es así como el procesamiento de la información ha analizado durante varios años el aprendizaje y su relación con aspectos memorísticos tales como la forma de retener información en la memoria a corto plazo y los tipos de procesamiento en la adquisición de conocimientos. Sin embargo, en estudios de psicología cognitiva, falta elaborar una teoría del aprendizaje que dé cuenta de la adquisición de las complejas estructuras de memoria que se han postulado hasta el momento.

### ***2.1.2. Marco investigativo:***

Entre los proyectos investigativos más importantes relacionados con el aprendizaje autónomo a nivel internacional se resalta el trabajo titulado: “Aprendizaje autónomo en la adquisición de segundas lenguas: una experiencia en la universidad” realizada por Yolanda Ruiz de Zarobe de la Universidad del País Vasco. La autora destaca la importancia de la autonomía en el aprendizaje de segundas lenguas debido a que dicho aprendizaje se ha vuelto cada vez más individualizado en el sentido de que no todas las personas que aprenden una lengua lo hacen con un mismo objetivo o con la misma disponibilidad de tiempo. De aquí, surge la idea de formar un programa basado en el auto aprendizaje, en una mayor responsabilidad del individuo frente a su propio proceso de aprendizaje y una descentralización del profesor como ente fundamental en el proceso de enseñanza de las lenguas. Para lograrlo, primero que todo, el estudiante de una segunda lengua debe fijar unos objetivos, es decir, debe saber cuáles son los propósitos personales y/o profesionales que le mueven a querer aprender un idioma. También debe definir los contenidos que desea abarcar así como la técnica y los

métodos que va a aplicar. Por último, el profesor deberá ayudarlo a planificar el proceso de aprendizaje estableciendo una cierta disciplina de trabajo, e igualmente le guiará sobre el modo de evaluar su proceso adquisitivo. A continuación se describirá más a fondo el proyecto.

El proyecto, se lleva a cabo en dos ambientes. El primero, el aula tradicional donde los estudiantes asisten a clases regulares de francés, inglés o alemán durante tres horas a la semana. En ellas, el docente intenta abarcar todos los campos necesarios para un buen conocimiento de la lengua, desde ejercicios gramaticales y de vocabulario hasta una gran variedad de actividades de escucha y de comunicación siguiendo su propio estilo didáctico. Sin embargo, este tiempo no resulta suficiente para aprender con cierta idoneidad una segunda lengua. Tres horas resultan escasas para el aprendizaje y, principalmente, cuando se trata de grupos más o menos numerosos. El otro ambiente de aprendizaje es el centro de autoacceso especializado en las diferentes necesidades del aprendiz de idiomas donde se puede encontrar todo el material necesario para el aprendizaje individualizado. Existen desde un número de ordenadores en los que se pueden realizar distintos ejercicios gramaticales y de vocabulario, así como una amplia biblioteca con gran variedad de libros de texto y de consulta, un apartado dedicado a temas de lingüística aplicada y pedagogía, hasta una cintateca y una videoteca con material diverso, auténtico o no y dividido en distintos niveles. Por otro lado, los profesores del centro preparan un material extra, que incluye actividades diversas, igualmente estructuradas en apartados y las cuáles se llevan a cabo en la denominada

«zona silenciosa». Asimismo, se dispone de mesas octogonales que pueden ser divididas para las actividades de comunicación y para la lectura de revistas y periódicos.

También se organizan varios grupos de conversación, según los niveles, en los que los estudiantes se reúnen normalmente una vez por semana para hablar sobre temas de actualidad o temas que ellos mismos pueden elegir.

A este centro pueden acudir los alumnos tantas veces como lo deseen, para lo que deben llenar una ficha al realizar cualquier tipo de actividad, en la cual establecen los objetivos que pretenden conseguir, la actividad o actividades que han realizado, lo que han aprendido y posibles sugerencias con respecto a la actividad. Estas fichas sirven después a los mismos alumnos pues les ayuda a reflexionar sobre el proceso de aprendizaje y para el educador pues valora la evolución de los estudiantes, la sucesión de actividades realizadas, y el conocer mejor en qué puntos flaquean o en cuáles deben hacer mayor hincapié.

Sin embargo, ambos ambientes encuentran su nexo en las sesiones de orientación. Cuando los alumnos así lo solicitan, pueden pedir consejo a un educador, que les orienta, no sólo para que conozcan el material existente en el centro, sino también para solucionar problemas que puedan surgir, y para aclarar dudas. El propósito de estas sesiones es llegar a conocer mejor a los alumnos y finalmente, también le enseña a evaluar, si es necesario, lo que va adquiriendo. Según la autora, se ha constatado que a pesar de que en un principio los estudiantes muestran una actitud de desconfianza al pensar que estas sesiones sirven únicamente para controlar lo que realizan en el aula o en

el centro de auto-acceso, con el tiempo se ha comprobado que son enriquecedoras tanto para el orientador como para el orientado, ya que amplían la visión que se posee sobre la enseñanza de idiomas, y al mismo tiempo ayudan a los estudiantes a lograr un progreso mayor en su aprendizaje y en su propio desarrollo personal, lo que poco a poco lleva al autoaprendizaje y a la eventual independencia del estudiante.

Como conclusión, la autora destaca que el aprendizaje autónomo tiene un gran número de ventajas con respecto a métodos tradicionales. Entre éstas, la posibilidad de que el alumno estudie a su propio ritmo, según su propia capacidad e intenciones, sin tener que depender del resto de sus compañeros. Además, el estudiante puede organizarse de la forma que mejor le convenga, ya que no están marcadas las horas de entrada y salida al centro de autoacceso, con lo que la flexibilidad en el aprendizaje es mucho mayor.

Pero, quizá, una de las mayores ventajas de un programa de autoaprendizaje es que hace que el papel del alumno y del profesor cambie radicalmente con relación a otros métodos. El estudiante adopta una función mucho más activa y productiva, controlando todos y cada uno de los aspectos del proceso de aprendizaje y adquiriendo mayor responsabilidad e independencia, así como autodisciplina.

Otro trabajo para destacar es el denominado “Evaluación del aprendizaje autónomo para entorno virtual de aprendizaje del inglés en la universidad de las ciencias informáticas” realizado por la M. Sc. Yoan Martínez Márquez, la Dra. Olga Lidia

Martínez Leyet y la Ing. Yalice Gámez Batista de La Universidad de las Ciencias Informáticas de la Habana, Cuba.

En su propuesta, ellas determinan que la educación superior por su creciente tendencia hacia un nuevo paradigma y modelo educativo donde el estudiante es el centro del sistema de enseñanza, ocupando un espacio determinante el autoaprendizaje, la autogestión del conocimiento y la autonomía en el proceso educativo, requiere de un nuevo espacio emergente en el que la virtualidad y el intercambio ocupen un papel relevante.

Se propone una evaluación del aprendizaje autónomo del idioma inglés en un entorno virtual de aprendizaje. El sistema fue implementado en el Centro de Autoaprendizaje Virtual de Idiomas Extranjeros (desarrollado en el EVA Moodle) y para su validación fueron encuestados profesores, usuarios y especialistas. Los resultados evidencian un impacto positivo en términos de aprendizaje, al estructurar la evaluación en forma de andamiaje, orientando y guiando al usuario en su aprendizaje autónomo.

Las TIC juegan un papel importante en esta propuesta pues potencian una mayor comunicación entre el profesor y los estudiantes, incrementan el volumen y el acceso a la información y documentación y, por lo tanto, provocan un cambio constante en los ritmos de aprendizaje. El profesor pasa a ser un orientador, asesor, consultor, guía del proceso educativo del estudiante. El aula como espacio físico cerrado, ligado a un horario y con unos equipamientos determinados, deja de tener la función y las connotaciones que hasta el momento tenía. El nuevo espacio que emerge es el aula

virtual, complementado por laboratorios, seminarios, áreas de investigación, salas de encuentro y discusión.

Debe surgir entonces una nueva evaluación del aprendizaje que responda al rápido crecimiento actual del interés en el aprendizaje autónomo de idiomas extranjeros. Más allá de dar por sentado que el aprendizaje autónomo es bueno se debe apuntar a conocer el impacto de los programas de aprendizaje autónomo durante períodos de tiempo determinados y por supuesto en el campo del aprendizaje de idiomas extranjeros.

Es usual que lo anterior no sea posible debido a que los estudiantes de los programas de aprendizaje autónomo en ocasiones no tienen contacto directo o acceso a tutores frente al aula, la dificultad de evaluar qué tanto aprendizaje puede ser atribuido al aprendizaje autónomo con relación al desarrollado en la clase tradicional, la consideración de la variable del aprendizaje incidental producto del entorno lingüístico y el diseño de instrumentos apropiados para evaluar los avances en este tipo de aprendizaje.

De igual forma, La discusión acerca de si el aprendizaje autónomo debe ser evaluado en términos de producto o en términos de proceso es uno de los puntos en discusión en la comunidad científica. También lo es, el uso de las tecnologías en los procesos de enseñanza y aprendizaje de idiomas extranjeros y el papel que cumplen estas como instancias de mediación pedagógica.

Bajo esta perspectiva, nace el aprendizaje de idiomas extranjeros que se aplica actualmente en la Universidad de las Ciencias informáticas UCI cuyo fin es el de construir entornos de aprendizaje virtuales como espacios educativos en el que docentes

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

y estudiantes planifiquen, acuerden, desarrollen y participen activamente en experiencias orientadas al logro del aprendizaje de los estudiantes y de los fines educativos de la institución. Así mismo, se decide elaborar un sistema de evaluación del aprendizaje autónomo del idioma inglés en un entorno virtual de aprendizaje en la UCI que favorezca la autonomía y la autogestión con base en las clasificaciones de evaluación diagnóstica, formativa, sumativa atendiendo a las particularidades exclusivas del aprendizaje autónomo de idiomas extranjeros.

La plataforma seleccionada para su diseño e implementación fue la de *Moodle* porque posibilita de forma simple y efectiva el diseño de diferentes actividades que propician desarrollar un sistema de evaluación del aprendizaje autónomo en correspondencia con las clasificaciones y la definición asumida en la presente investigación.

El Centro de Autoaprendizaje Virtual de Idiomas Extranjeros (CAVIE) como se le ha denominado se encuentra organizado por los módulos: cero o informativo, de diagnóstico, de asesoría, de gestión de recursos, de actividades, de evaluación del autoaprendizaje y de servicios. Sin embargo, se considera necesario aclarar que el módulo de evaluación del autoaprendizaje, se encuentra presente en el resto de los módulos. Esta presencia en los demás módulos para su estudio se denominó nivel 1 y la relación entre todos los módulos como un andamiaje que regule la actividad cognoscitiva del usuario motiva la autoevaluación y la coevaluación de miembros de la comunidad educativa.

Por último, en la propuesta se presenta el módulo de evaluación del autoaprendizaje organizado en tres secciones: la primera orientada a brindar informaciones y orientaciones necesarias para garantizar el éxito del aprendizaje, la segunda, con el objetivo de presentar distintas formas de acreditar el autoaprendizaje y la tercera ofrece exámenes internacionales, foro, taller, Wiki, Web log entre otras.

Para la organización del módulo se utilizó la actividad didáctica “el libro” consistente la creación de materiales cortos de estudio multipágina. El mismo está compuesto por capítulos que permiten estructurar la información que se presenta.

En el ámbito nacional, se encuentra una inquietud creciente de los educadores por desarrollar procesos de aprendizaje autónomo en sus estudiantes. Así, encontramos trabajos relacionados con el área de las ciencias. Por ejemplo: “Diseño de estrategias didácticas que favorecen el aprendizaje autónomo en la enseñanza de la física en estudiantes de décimo grado de La Institución Educativa Departamental Elvia Vizcaíno De Todaro de Aracataca Magdalena” realizado por el docente Elkin Márquez Fernández, “Modelo metacognitivo como integrador de estrategias de enseñanza y estrategias de aprendizaje de las ciencias, y su relación con las competencias” por el docente Julio César Tovar Gálvez de la Universidad Antonio Nariño de Bogotá.

Pero los trabajos que realmente interesan para esta propuesta se ubican en el texto denominado “Investigación el aula en L1 y L2. Estudios, experiencias y reflexiones” (2009) que en el marco del segundo encuentro de investigación en el aula L1 y L2 que se realizó en la Universidad Nacional de Colombia sede Bogotá, recopiló las experiencia



allí divulgadas en torno a la concepción y las prácticas de la autonomía con relación a la enseñanza de la lengua materna y la lengua extranjera. A continuación, algunas de las experiencias más relevantes:

- “Creencias y experiencias sobre autonomía: una investigación en el programa ALEX de La Universidad Nacional de Colombia” por Jenny Lagos Bejarano y Yojana Ruíz Granados: este estudio trata de describir básicamente cuáles son las concepciones que tienen los diferentes docentes, estudiantes, directivos y demás entes educativos vinculados al programa ALEX con relación a la autonomía en el aprendizaje y la enseñanza de una lengua extranjera. Debido a que el programa tiene como objetivo principal promover competencias, actitudes y conocimientos que permitan ubicar a los estudiantes en el nivel intermedio alto y básico en ciertos componentes de las lenguas, entonces se genera un cierto ideal, un sinnúmero de creencias entorno a la autonomía y sus aspectos concernientes. Lo anterior constituye un referente teórico para las experiencias subjetivas en el campo del aprendizaje y enseñanza de los idiomas.
- “Power relations through oral interaction: A dichotomy between traditional and autonomous English classrooms” (Las relaciones de poder a través de la interacción oral: Una dicotomía entre las aulas tradicionales y autónomas en la clase de inglés) por Bertha Ramos Holguín de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia de Tunja: la investigación se centró en averiguar cómo cambian las relaciones de poder entre docente y estudiante en un aula de idiomas tradicional y en un ambiente de aprendizaje autónomo. Se encontró que en el segundo caso, que es el entorno que se aplica en el instituto de lenguas de

la universidad de Tunja, las relaciones son más colaborativas y menos coactivas debido a que la autonomía en el aula genera la valoración de los conocimientos previos, la cultura, las necesidades e intereses del estudiante, por parte del docente. Los estudiantes participan más activamente en una clase cuando su identidad y autoestima se ve valorada y confirmada pues en la interacción con el otro que no necesariamente debe ser el docente, encuentran que su voz también es escuchada. Sin embargo, la investigación también arrojó que todavía está muy marcada la tendencia de los profesores de conducir el aprendizaje de los mismos.

- “Adquisición de estrategias de aprendizaje autónomo en lengua extranjera y lengua materna” por Jairo Alexander Bayona Sánchez del Colegio CAFAM de Bogotá”: el objetivo principal del proyecto es el de crear y aplicar estrategias de aprendizaje en la clase de lengua materna y lengua extranjera que aseguren la formación de aprendices capaces de guiar su propio proceso educativo. Surge de una situación específica que se da en los estudiantes de quinto grado del colegio CAFAM quienes en un alto grado tienen dificultades para alcanzar los logros correspondientes en las asignaturas de lengua materna y lengua extranjera. Al comenzar la investigación se observó que dichos estudiantes sabían en qué tópicos tenían dificultades académicas pero ignoraban por completo como superarlas. Es decir, no sabían aprender a aprender, que es uno de los principios básicos del aprendizaje autónomo.

Nace entonces, una propuesta que busca hacer un seguimiento al modelo planteado por estudiantes y profesores como forma de acceder a la adquisición de una lengua. Para ello, se utilizan cuatro herramientas: la primera es el modelo concertado como estrategia de adquisición, la segunda son los formatos de planeación de cada una de las fases del modelo, la tercera son los formatos de observación y análisis de las aplicaciones y por último, unos cuadros de análisis de categorías que permiten al estudiante evidenciar su proceso de adquisición.

Como resultado de la aplicación de esta propuesta, se identificaron las conductas y actitudes de los estudiantes e incluso de los docentes frente al uso de estrategias de aprendizaje, comprobándose que se desconocía su aplicación y manejo. Aprovechando el poder que ejerce el docente en el estudiante, se generó a través del docente, los conocimientos y modelos de planeación para que los estudiantes conocieran varias opciones de estrategias a usar. Luego si se logró la autonomía del estudiante quién se apropiaba de conocimientos estrategias para hacer frente a su propio aprendizaje. Todo esto realizado de forma gradual pues conocer, aplicar y analizar resultados de la aplicación de una estrategia, implica tiempo y esfuerzo.

### ***2.1.3. Marco teórico:***

Con relación a los conceptos relacionados con autonomía y estrategias de aprendizaje, se ha consultado los siguientes autores y sus teorías:

momento dado y de la capacidad reflexiva, el acceso a diferentes conocimientos, la recontextualización y construcción de experiencias y significados, el relacionarse adecuadamente y el convertirse en un aprendiz autónomo capaz de establecer contacto por sí mismo con cosas e ideas, capaz de ejecutar actividades por sí mismo y con suficiente motivación para el aprendizaje.

De lo anterior, se puede deducir que existen unas características relevantes del aprendizaje autónomo:

- **La auto dirección:** posibilita seguir el control y la responsabilidad que se ejerza sobre los procesos de aprendizaje, el tipo de relación que se fomente con el docente, el concepto y las distinciones que se hacen entre competencia mínima y uso de estrategias para evaluar resultados.
- **La reflexión crítica:** es la puesta en marcha de mecanismos de análisis frente a distintas situaciones, problemas y soluciones que el individuo enfrenta.
- **La responsabilidad personal:** el hecho de que el adulto asuma la titularidad de sus pensamientos y acciones. Significa que se asuma el papel principal en la toma de decisiones relativas a su vida.
- **La motivación:** es relevante para el aprendizaje tanto significativo como autónomo. Los factores de motivación externa son importantes, pero de nada sirven si no existe una voluntad interna, un deseo, un motor, que desde dentro incite y conduzca aprender (motivación interna). Algunos factores condicionan la motivación posibilidad del estudiante de conseguir sus metas,

su forma de pensar, su conocimiento, significatividad y utilidad de los contenidos y el contexto.

- ***El autoconcepto***: concepto que se tiene de sí mismo. Los propios juicios de valor sobre el desempeño personal que actúan como motivos de interés.

Dos conceptos estrechamente relacionados con el aprendizaje autónomo son:

- ***La metacognición***: concebida como cada acto de conciencia intencional y reflexiva sobre algún conocimiento. Se refiere al conocimiento y al aprendizaje como proceso cognitivo bajo dos aspectos esenciales: El conocimiento, que obtiene el aprendiz de sus procesos cognitivos y la regulación procedimental o entendida como la adopción consciente de procedimientos y estrategias por parte del estudiante para facilitar su proceso de aprendizaje. Dichas estrategias pueden ser de planificación, de control y de evaluación de resultados. La metacognición incluye dos elementos: La autovaloración o diagnóstico personal sobre las habilidades de pensamiento y el control ejecutivo que permite planear, pronosticar, monitorear y evaluar el proceso de aprendizaje. Por su parte, Flavell (1987) señala que el concepto metacognición se debe abordar desde el ámbito del conocimiento metacognitivo que se estructura en tres variables: La persona, la tarea y la estrategia y desde las experiencias metacognitivas.
- ***La autorregulación***: es el control de los pensamientos, sentimientos, actos a partir de la activación personal y sostenida de conductas y cogniciones. Implica elección por parte de los estudiantes, de uno o varios métodos de

aprendizaje, del tiempo que dedican a una tarea, de una conducta orientada a los resultados, de ambientes propicios de aprendizaje etc. Se desarrolla en tres subprocesos. Uno de ellos, es **la supervisión personal** u atención deliberada a algún aspecto de la conducta propia. Para ello, se necesita conciencia en los actos, evaluación de éstos en cuanto a la calidad, cantidad, originalidad, la auto observación y la auto evaluación. Otro subproceso es el de **la autoinstrucción** a través de estímulos específicos que permitan que las respuestas autorreguladas produzcan refuerzo. Por último, el subproceso del **autorrefuerzo**, donde el individuo se entrega a un estímulo reforzador para determinar si se sigue con un elemento de refuerzo o no.

En el capítulo tres del mismo libro, los autores destacan nuevos puntos de aprendizaje:

- Las estrategias de aprendizaje son acciones y pensamientos de los estudiantes que se producen durante el aprendizaje y que influyen tanto en la motivación como en la adquisición, retención y transferencia de conocimientos.
- La inteligencia es una habilidad. Por lo tanto, puede ser aprendida.
- El desarrollo de habilidades para el aprendizaje es una tarea de permanente construcción que se vincula al aprendizaje de contenidos.

Los autores aclaran los siguientes conceptos:

- **Estrategias de aprendizaje:** son instrumentos que facilitan los procesos de aprendizaje. Para ello, se necesita poseer la habilidad subyacente a cada

estrategia. Es decir, son los recursos que un estudiante utiliza para aprender mejor y que están asociados a un conjunto de procedimientos para lograr los objetivos establecidos. Si existe la habilidad, es necesario desarrollar la estrategia. De lo contrario, es indispensable desarrollar previamente la habilidad.

- **Habilidad:** son capacidades o destrezas que se evidencian en conductas momentáneas y que han sido desarrolladas a través de la práctica, lo que implica un cierto nivel de automatización y por ende, una aplicación inconsciente de la habilidad. El potencial de cualquier habilidad está generado por tres aspectos fundamentales que se influyen mutuamente: Utilidad y aplicación, aprendizaje de estrategias y el desarrollo de una memoria comprensiva para buscar aprendizajes. Una de las habilidades que ocupa la atención de los autores es la de pensamiento, que se definen como rutinas cognitivas que poseen como características propias la fluidez, la rapidez, la automaticidad y la simultaneidad. Dentro de estas habilidades, se destaca: **La conceptualización**, que es la etapa de construcción de la imagen o representación mental del objeto, situación o acción percibida por los sentidos. lo que lo convierte en materia esencial en el proceso mental de conocimiento humano. **La comprensión**, es otra de las habilidades de pensamiento y se define como la adquisición de dominio global, formal y material del objeto de aprendizaje. Se presenta en un nivel de comprensión traducción, comprensión interpretación, comprensión extrapolación. **El análisis**, que consiste en la descomposición del objeto de aprendizaje

siguiendo una serie de etapas y las funciones de los componentes y del objeto globalmente. El análisis según la naturaleza del objeto puede ser: Del efecto a la causa, de la naturaleza a sus principios y fines, del compuesto a sus componentes, del proceso a sus fases etc. **La síntesis**, es un proceso cognitivo más completo y se considera la culminación de los anteriores. Es más que un resumen, una sinopsis o una suma aritmética de los elementos de un compuesto. Es el resultado de la confrontación entre tesis y antítesis. Aquí se transforma y valora la realidad. **La generalización**, que es una idea que nace al relacionar dos o más conceptos con el propósito de expresar algo sobre su objeto, situación o fenómeno particular. Es decir, es aplicar y transferir la síntesis de manera que sea posible consultar, ampliar y enriquecer conocimientos adquiridos. **La clasificación**, o la agrupación de cosas, ideas o eventos en categorías o jerarquías que comparten características o atributos comunes. La toma de decisiones, o la adopción de varias alternativas con el propósito de alcanzar una meta. Lo cual implica valorar ventajas y desventajas, definir claramente la decisión o tomar, definir alternativas, atributos en estas alternativas etc. Por último, tenemos la habilidad de **la comparación y contrastación**, a partir de la cual se identifican y articulan simultáneamente semejanzas y diferencias entre varias cosas, ideas o eventos. Implica la presencia de elementos e identificación de atributos y se evidencia a través de matrices, cuadros, esquemas etc.

La segunda parte del capítulo está dedicada a las estrategias de aprendizaje en sí. Pero primero se aclara que este tema surge del hecho de que muchos estudiantes, independientemente de que sean inteligentes o no, se les dificulta encontrar una forma de aprender en muchas ocasiones porque no son conscientes de que éstas pueden ser aprendidas. Las estrategias de aprendizaje son acciones y pensamientos de los estudiantes que se producen durante el aprendizaje y que influyen en la motivación, adquisición, retención y transferencia de conocimiento. Constituyen medios para seleccionar, combinar y rediseñar procesos cognitivos. Entre sus características podemos anotar que son susceptibles de aprender, poseen diferente grado de dificultad, son intencionales, su uso lo determina la percepción que de ellas tenga quien las usa y varían de acuerdo con la situación de aprendizaje. En el proceso de adquisición de estrategias se involucran cuatro tipos de conocimientos: Procesos cognitivos básicos referidos a operaciones y procesos involucrados en el procesamiento de información, la base de conocimientos, referida al bagaje de hechos, conceptos y principios que se poseen, los conocimientos estratégicos o saber cómo conocer y el conocimiento metacognitivo, o el conocimiento sobre qué y cómo sabemos, así como el conocimiento sobre dichos procesos y operaciones cognitivas. Existen dos categorías de estrategias:

- **Estrategias cognitivas:** ayudan al estudiante a lograr el conocimiento. Entre estas se encuentran aquellas que ayudan a alcanzar el sentido y recordarlo como son: Explorar, acceder al conocimiento, predecir, formular hipótesis y/o plantear objetivos, comparar, crear imágenes mentales, hacer inferencias, generar preguntas y predecir aclaraciones, seleccionar ideas importantes, elaborar ejemplos, no ejemplos, analogías y comparaciones, evaluar las ideas

presentadas en el material, parafrasear o resumir, monitorear el avance, clasificar la información sobre la base de atributos, identificar relaciones y modelos, organizar ideas claves, transferir o aplicar conceptos o meras situaciones, ensayar y estudiar; y aquellas que sirven para la producción y aplicación del conocimiento como son: resolver problemas y tomar decisiones y componer escritos.

- **Estrategias metacognitivas:** ayudan al estudiante a lograr las metas de su empresa de conocimiento, ofreciendo avances sobre las mismas. Entre estas están: Las que ayudan a dominar las variables de la tarea, las variables personales, el dominio de las variables de estrategias, el dominio de variables ambientales.

De aquí, se desprenden varios tipos de estrategias:

- **Estrategias de lectura:** al enfrentar un texto, el estudiante debe desarrollar estrategias para entender el texto como unidad de relaciones con significado en la que interactúan propuestas de organización textual por parte del autor.

Algunas estrategias de lectura son:

- **La lectura autoregulada:** constituida por el método IPLER que consiste en desarrollar la lectura en etapas antes, durante y después de la lectura.
- **La lectura por ideas:** concentrada en aspectos fundamentales y significativos del tema. Lo que permite la apropiación, asimilación e integración de nuevos conocimientos.

- **El mapa de lectura:** es el conocimiento de la estructura del texto, en especial aquellos que están elaborados siguiendo los siguientes principios:
- **Estrategia informada para el aprendizaje:** desarrollada por Pais, Crois y Lipson y constituye varios procesos: Comprensión de los propósitos de la lectura, la activación del conocimiento relevante de fondo, el centrar la atención en la idea principal de cada párrafo, el detectar inferencias y controlar la propia comprensión.
- **Estrategias escriturales:** consisten en:
  - **Hacer síntesis:** es realizar un reordenamiento del texto leído en función de la perspectiva del lector. Es un proceso creador, no mecánico, que se puede presentar a manera de esquemas o diagramas y resúmenes.
  - **Hacer ensayos:** es una composición literaria que tiene por objeto presentar las ideas que posee un autor sobre un tema y que se centra en un aspecto concreto del mismo. Es una interpretación personal, con un carácter sencillo, lógico, versátil, etc. Sus elementos son: introducción, desarrollo y conclusión.
  - **Mapas conceptuales:** presentan relación entre conceptos y la organización de la información con el ánimo de retenerla para que quede almacenada en la memoria a largo plazo y pueda ser posteriormente recuperada. Para su realización, se deben identificar, jerarquizar y relacionar conceptos.

- ***Estrategias auxiliares para el estudio:*** son herramientas que buscan facilitar la depuración, organización y recordación de la información. Entre estas están: hacer subrayados y tomar notas.

R. Reed Hunt y Henry C. Ellis (2007) en su libro Fundamentos de Psicología Cognitiva ahondan sobre el tema de la metacognición. La definen como el conocimiento sobre la cognición, en donde juega un papel importante tanto la supervisión como el control. Durante la codificación, la supervisión se mide a menudo mediante juicios de aprendizaje y el control, mediante la terminación del estudio. Durante la recuperación, la supervisión se mide por juicios tanto de revisión de saber como de confianza y el control, por el inicio y la terminación de la búsqueda.

En actividades tales como prepararse para un examen, se ejerce un alto grado de control sobre el aprendizaje y la recuperación. Por ejemplo, a menudo se toman decisiones sobre el momento de dejar de estudiar y del tiempo en que se continuará recuperando un dato importante. En este sentido son varias las hipótesis que se manejan:

- Hipótesis a cerca del control del tiempo de estudio: la supervisión desempeña un papel funcional en la organización del tiempo de estudio. Los estudiantes suelen pasar más tiempo estudiando artículos o materiales más difíciles. Es decir, necesitará más tiempo para alcanzar su objetivo en el material difícil y por eso le dedica mayor tiempo. O por el contrario, puede pasar que lo deja a un lado, no lo estudia, no le dedica tiempo, debido a esa dificultad.

**Paulo Freire (1921-1997):** en su texto *Pedagogía de la autonomía*, determina algunos principios determinantes al considerar una pedagogía autónoma:

- ***No hay docencia sin discencia:*** la discencia es un término utilizado por Freire para determinar el conjunto de actividades y funciones de los discentes o educandos. Formar implica más que adiestrar a los discentes en el desempeño de destrezas o transferir conocimientos. Es crear las posibilidades de su construcción o producción. Por ello, no se puede hablar de un sujeto que forma y el otro ser como objeto de esa formación. Por el contrario, se trata de un proceso recíproco en que ambos son sujetos agentes de formación con capacidad de aprender en tanto más se construye y desarrolla su curiosidad epistemológica, sin la cual es difícil alcanzar a cabalidad el objeto de conocimiento.
- ***Enseñar exige rigor metodológico:*** el maestro debe preocuparse por reforzar la capacidad crítica y la curiosidad del educando a través de su práctica docente. Es decir, debe enseñar no solo contenidos sino también enseñar a pensar correctamente y para ello, él también debe estar en la capacidad de pensar acertadamente.
- ***Enseñar exige investigación y crítica:*** no se puede enseñar sin investigación, ni se puede investigar sin enseñar, pues lo uno y lo otro conducen a la búsqueda, a la indagación. A su vez, esto conlleva a acercarse rigurosa, crítica y metódicamente al objeto cognoscible.

- ***Enseñar exige respeto a los saberes de los educandos:*** las experiencias sociales y culturales de los alumnos deben ser aprovechadas. No ignoradas, criticadas o rechazadas.
- ***Enseñar exige estética y ética:*** la práctica pedagógica tiene que ser un testimonio riguroso de decencia y de pureza debido a que se refiere a la formación integral del educando.
- ***Enseñar exige la corporificación de las palabras en el ejemplo:*** cuando el docente piensa acertadamente, busca seriamente la seguridad de la argumentación y guarda coherencia con lo que expresa.
- ***Enseñar exige riesgo, asunción de lo nuevo y rechazo de cualquier forma de discriminación:*** lo nuevo implica riesgos. Lo viejo en cuanto que pertinente no deja de ser nuevo.

***Hans Aebli (1923-1990):*** En su texto titulado Factores de la enseñanza que favorecen el aprendizaje autónomo cuestiona:

- ***¿Para qué aprender a aprender?:*** los jóvenes de hoy deben aprender no solo los contenidos sino también el aprendizaje mismo para aprender más, puesto que el tiempo que un docente pasa con los aprendices no es suficiente para que ellos aprendan todo lo necesario. Es por ello, que dan trabajos independientes en la casa, para que vayan más allá de lo que se quiere transmitir en clases. Entonces uno de los objetivos de las instituciones de educación consiste en la preparación para el siguiente nivel escolar a través de la dirección de actividades de aprendizaje que puedan ser desarrolladas de

manera autónoma en un estadio siguiente. De igual forma, para poder responder con una preparación para la vida laboral y ciudadana, el saber debe ser fundamentado sobre las bases de un estudio individual, más personalizado. Incluso, sirve para hacer más enriquecedor y productivo el tiempo libre de los educandos.

- ***¿Aprender a aprender qué?:*** los alumnos deben adquirir la capacidad de establecer contacto y de comprender por sí mismos diferentes cosas, fenómenos, textos, ideas, etc. Planear acciones y solucionar problemas, ejercitar actividades, manejar información mentalmente y conservar la motivación para la actividad y el aprendizaje. Lo anterior no se logra bajo la tutoría de un maestro.

**Carlos Monereo (2001)** en su texto *Ser estratégico y Autónomo Aprendiendo*, plantea los siguientes aspectos:

- ***La enseñanza estratégica, enseñar para la autonomía, ¿Autonomía, autorregulación o independencia en el aprendizaje?:*** el aprendizaje independiente como tal no existe, pues aunque se tuviera la intención de estudiar sólo con apuntes o con un libro de textos, las voces del docente, del autor del autor del libro estarían presentes. La génesis social del pensamiento y el papel de los agentes mediadores en la calidad o en las deficiencias que se presentan en los seres humanos también están latentes. Es por ello, que no es posible pensar en aprendizaje autónomo como independiente, sino como aquella facultad que permite tomar decisiones para regular el propio

aprendizaje y aproximarlos a una determinada meta, en el seno de unas condiciones específicas. La autonomía está definida en el diccionario como facultad de gobernarse a sí mismo cuando se aprende. Esta muy estrechamente relacionada con la metacognición que se define como la competencia que nos permite ser conscientes de parte de la cognición. Es decir, de algunos de los procesos y productos que se elaboran en la mente. En síntesis, se puede afirmar que lograr que los estudiantes sean más autónomos aprendiendo, requiere que sean capaces de autorregular sus acciones para aprender, que sean más conscientes de las decisiones que toman, de los conocimientos que ponen en juego, de sus dificultades para aprender y del modo de superar esas dificultades.

- ***Cuatro situaciones en las que la enseñanza provee espacios para el aprendizaje autónomo son:*** demandar actividades y ejercicios con ausencia de indicaciones sobre cómo estudiar y aprender los contenidos, pero con una reflexión explícita y una práctica guiada, mínimamente tangible, de cómo convertir dicho material de estudio en conocimiento útil. Demandar ejercicios y actividades con orientaciones generales en forma de consejos y orientaciones. Muy utilizada en la educación a distancia, pero desfavorable para aquellos estudiantes acostumbrados a recibir conocimientos. Otra situación es la de dar instrucciones detalladas sobre lo que debe hacer el estudiante, sin caer en el error de dar instrucciones demasiado rígidas, individualizadas, difícilmente utilizables e ineficaces. Por último, la

enseñanza explícita de sistemas y modelos de autorregulación para su análisis y progresiva adopción.

Según Monereo (2001), cualquier proceso que quiera favorecer el aprendizaje autónomo debe ser intencional, puesto que se dirige a un objetivo, consciente, en el sentido de que es objeto de supervisión y regulación metacognitiva constante, para no apartarse excesivamente del objeto y sensible a las variantes relevantes del contexto de enseñanza aprendizaje que se hayan realizado a un nivel de exigencia y bajo unas condiciones determinadas. Bajo estos términos, el estudiante debe saber ejecutar o realizar correctamente las distintas operaciones o técnicas de aprendizaje. Significa sobre todo, saber cuándo y por qué o en qué circunstancias dicha técnica le será útil. Lo anteriormente expuesto, se conoce como aprendizaje estratégico y el autor prefiere usar ese término en vez de aprendizaje autónomo para evitar la confusión con aprendizaje independiente.

A partir de la anterior explicación, el autor propone una enseñanza estratégica por parte del docente como cesión de decisiones ajustadas a condiciones relevantes del contexto y que persiga favorecer la adquisición de estrategias de aprendizaje respetando principios tales como: explicar el por qué de la utilidad y el valor de una estrategia que se pretenda enseñar para que el estudiante no piense que se trata de una decisión arbitraria; enseñar los procedimientos necesarios de una disciplina y permitir que el estudiante los utilice de forma variada y suficiente; e insistir en este uso estratégico, flexible o condicional de los procedimientos para posibilitar la reflexión y la toma de

decisiones por parte del estudiante e ir aumentando su nivel de responsabilidad frente al proceso educativo. Comenzar trabajando ejercicios simples y cerrados y luego pasar a problemas más abiertos y con mayor demanda cognitiva. Dialogar sobre las estrategias que los estudiantes están utilizando para evaluar la situación y los resultados de aprendizaje.

El autor propone un método de enseñanza estratégica que se desarrolla en varias fases:

*Fase 1:* poner en consideración la estrategia que se desea estudiar. Para ello, se puede utilizar algunos procedimientos como son:

- El modelado metacognitivo: consiste en que alguien aventajado describa ante un grupo las estrategias que utiliza para hacer bien determinada tarea. Pero lejos de ser una actividad repetitiva, se trata de aportar una guía en la se transcurren interrogantes básicos en momentos críticos del proceso, para que se tomen decisiones acordes con cada tarea en cada contexto de aprendizaje.
- El análisis y discusión metacognitiva: pensar el antes, durante y después de Aplicar una estrategia. Se recomienda estudiantes mayores de doce años para esta actividad y que se dé un documento escrito acerca de esto.
- El perspectivismo estratégico: consiste en observar la conducta de resolución de un problema complejo por parte de un compañero para determinar cómo éste logra resolverlo y luego el observador socializará esta información para tratar de determinar en qué cree que se desempeñó bien su compañero y en qué no. Luego, el observado, confirmará o rechazará lo anotado por el otro.

Los roles se intercambian y al final el profesor realiza una mediación para encontrar una estrategia aceptada por las parejas de estudiantes.

**Fase 2:** Práctica guiada de la estrategia. Aquí se utilizan los siguientes procedimientos:

- La interrogación y la autointerrogación meta cognitiva: es la recopilación de interrogantes más relevantes y la realización de ellos por parte del profesor o por parte de algún alumno que guíe el grupo.
- El aprendizaje cooperativo: consiste en propiciar el trabajo en grupo. Contiene varios fundamentos básicos como son la interdependencia positiva, que facilita el trabajo mutuo de los estudiantes en busca de un mismo objetivo. La interacción cara que trata de favorecer al máximo las relaciones interpersonales. La responsabilidad individual y las competencias sociales que posibilite el uso de sistemas de comunicación apropiados. Por último, la resolución de conflictos, la tolerancia hacia los demás y el análisis para la toma de decisiones.

**Fase 3:** Práctica autónoma de la estrategia. Basada en:

- Elaboración de autoinformes retrospectivos por parte del estudiante.
- Revisión de la estrategia: para posibilitar la utilización cada vez más autónoma de la estrategia.
- La evaluación por carpetas o portafolios: para que a partir del análisis de algunos documentos y materiales que los estudiantes producen durante un determinado periodo de enseñanza, se pueda mejorar su aprendizaje, proporcionándoles ayudas para que revisen y optimen esos materiales, al



tiempo que evalúan sus progresos. Es un auténtico vínculo de comunicación entre profesor y alumno.

Lo anterior no garantiza el aprendizaje autónomo si no se parte de conocimientos previos de los alumnos. Si no se es sensible a sus dificultades para explicar sus procesos mentales para ayudarlo a desatascar su pensamiento. Si el docente se adelanta a sus respuestas, si no está atento a sus iniciativas, si no desafía a los estudiantes con sus preguntas, si no los provee de materiales multisensoriales, si no se incentiva el hecho de que otros compañeros aventajados los puedan ayudar.

Denise Arguelles y Nogal Nogles (2001) en su libro titulado Estrategias Para Promover Procesos de Aprendizaje Autónomo, capítulo dos, destacan los siguientes puntos de aprendizaje antes de empezar a trabajar propiamente el tema:

- En las personas adultas se incrementa la capacidad y necesidad de autodirigirse en función de sus propios problemas e intereses.
- Aprender significativamente implica la construcción del propio conocimiento.
- El aprendizaje autónomo es un proceso que permite al hombre la autoría de su propio desarrollo al elegir los caminos, las estrategias, las herramientas y los momentos pertinentes para aprender.
- El aprendizaje autónomo es posible si existe un propósito personal, una situación específica, conocimientos previos e interacción social. Todo esto de la mano de la responsabilidad y la motivación personal del individuo.

- Las experiencias metacognitivas son experiencias de tipo consciente sobre el conocimiento y de tipo afectivas como pensamientos, sentimientos, vivencias etc. Para desarrollar estas habilidades se deben involucrar procesos de pensamiento, tareas de aprendizaje y estrategias para su realización.
- Bajo el modelo de una sociedad cambiante, el desarrollo de la ciencia, la necesidad de conocimiento y aprendizaje, se hace imprescindible aprender a aprender y hacerlo de forma significativa.

Los autores aclaran dos conceptos inherentes al aprendizaje autónomo:

- *Aprendizaje de adultos*: se refiere a la relacionada con la educación a mayores de edad, los cuales tienen unas características de aprendizaje propias en comparación con la del niño. En especial aprenden motivados por metas, por actividades específicas y el conocimiento en sí. Este tipo de aprendizaje es objeto de estudio de la andragogía.
- *Aprendizaje significativo*: significa relacionarnos con el mundo, ser capaces de solucionar problemas, de enfrentar situaciones de distinta índole, pero sobre todo encontrar sentido a lo que se aprende y se hace. Su desarrollo implica contar con conocimientos y organizadores previos, estar motivados y contar con un material de aprendizaje. Está compuesto por tres fases: la inicial, la intermedia y la terminal.

Justifican el aprendizaje autónomo como alternativa para atender las nuevas orientaciones educativas entre las cuales se pueden anotar:

- Aprender a conocer: consiste en el desarrollo de la habilidad de aprender para posibilitar el acceso a conocimientos generales, avanzados o especializados.
- Aprender a hacer: para que el hombre se enfrente a situaciones sociales de trabajo.
- Aprender a vivir juntos: para trabajar colectivamente, cooperando, solucionando conflictos.
- Aprender a ser: posibilitando la realización personal.
- Aprender a aprender: desarrollar competencias para adquirir, manejar, y organizar informaciones. así como estrategias cognitivas y metacognitivas.

Se plantea entonces el concepto de Aprendizaje autónomo como el desarrollo de habilidades y estrategias cognitivas que permitan procesar información en forma eficiente y de acuerdo con las necesidades y circunstancias concretas. Comprende el desarrollo de algunas áreas principales: **la cognitiva**, en la que se manejan todos los procesos y estrategias, **la socio afectiva**, que comprende la expresión de afectos, actitudes, valores y rasgos de personalidad y **la motora**, que expresa habilidad.

Requiere de ciertas condiciones como tener un propósito personal de aprendizaje, en una situación específica, un aprender haciendo, utilizando conocimientos previos en interacción social.

Para aprender haciendo también es necesario poseer la capacidad de autorregulación por parte del estudiante. Esto, se traduce en el desarrollo de habilidades requeridas en un

- Hipótesis de aprendizaje proximal: también se cree que el estudiante dedica más tiempo a estudiar materiales difíciles que se aproximan a su región de aprendizaje. Es decir, cuando cree que puede llegar a dominar el contenido. De lo contrario, no le dedicará tiempo.
- Hipótesis del control de la recuperación: cuando se lanza una pregunta al aire, se realizan mecanismos de recuperación que sirven para determinar si se sabe o no la respuesta y a partir de esto, también se dan otros procesos de reelaboración o de demostración de si se sabe o no la respuesta.

A manera de resumen los autores destacan que la metacognición ejerce una influencia innegable en el entendimiento de la conciencia y memoria humanas. Los descubrimientos en esta área han tenido también efectos importantes en otros campos, como en las teorías de desarrollo de la cognición, la neuropsicología, la psicología social, la psicología clínica y muchas otras áreas de aplicación. Sin duda, la mejora de las capacidades metacognitivas aumenta las potencialidades de los estudiantes.

Por último, se revisarán algunos preceptos teóricos relacionados con la enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras, en especial el inglés. Algunos aspectos son comentados por *Pla Bacin (1989)*:

El estudio de las lenguas modernas data desde la época medieval en la que las lenguas formalmente enseñadas eran el latín y el griego. El estudio de estas lenguas era esencial para el mundo escolar y en especial para el aprendizaje de los clásicos, de la literatura y

de la filosofía. A partir de los siglos XV, XVI y XVII, el latín fue decayendo en sus fines comunicativos, pero se conservó su utilización en libros literarios y filosóficos. Más tarde, se iniciaron los primeros estudios del inglés como lengua moderna y en Inglaterra a finales del siglo XVI, se convirtió en una necesidad debido a razones más que todo comerciales. Precisamente, los franceses que llegaron al país con dichos fines, aprendían memorísticamente frases para desenvolverse de forma básica al realizar sus transacciones. En el siglo XVII, con la llegada de nuevos inmigrantes a Inglaterra, la lengua se estudió de manera más formal, sobre todo en las escuelas en las que reemplazó el estudio del latín. En el siglo XVII, se desarrolló el estudio del inglés fuera de Inglaterra, comenzando por los países vecinos y extendiéndose hasta Rusia. Se comenzó su estudio desde una perspectiva normativa, para luego en el siglo XIX llegar a un análisis objetivo y científico, con la ayuda de la filología. A grandes rasgos, en esta época hubo un predominio de método gramático y de traducción que luego fue reemplazado a final del siglo por un enfoque directo. Durante la primera mitad del Siglo XX, la enseñanza del inglés surgió como una profesión autónoma. Con la expansión del impero británico, se empezó a hablar de su estudio como segunda lengua y hacia los años 50, se empezó a diferenciar de su estudio como lengua extranjera.

A lo largo de este recorrido histórico ha imperado el problema de la lucha entre el aprendizaje estructural y el aprendizaje práctico. Problema que hasta el momento sigue vigente. Con el propósito de resolverlo se han creado una serie de métodos que van desde los antiguamente gramaticales y directos hasta los comunicacionales, los situacionales y aquellos que corresponden a una combinación entre uno y otro método.

*Alcaraz, Ceular, Nicholas, Echevarría, Cantera, Gonzales, Montes, Santamaría y Pérez (1993)* hacen claridad sobre los métodos y enfoques que se utilizan en la enseñanza del inglés:

- **Método audiolingual:** difundido durante la década de los setenta y especialmente enfocado a los objetivos que resultan del dominio de las cuatro habilidades lingüísticas de escuchar, hablar, leer y escribir, a los contenidos que representan las diferentes porciones de la lengua y al dominio de las cuatro destrezas lingüística.
- **Método directo:** basado en la asociación entre forma y significado. Enfocado en los objetivos que resultan del dominio lingüístico, pero de las habilidades fonéticas y no gramaticales de los contenidos que representan las palabras y las oraciones de uso cotidiano.
- **Método de gramática-traducción:** como su nombre lo indica es un método de combinación. Sus objetivos están encaminados a la consecución del dominio lingüístico a través de todo lo que la lengua significa, no a partir de la lengua en sí. El contenido lo comprende la adquisición de la gramática y sus reglas y de vocabularios extensos en forma memorística. Los procedimientos consisten en la traducción directa e indirecta y la lectura y escritura de textos.

**Enfoque de relaciones humanas e individualización en la clase de lenguaje:** hace énfasis en el alumno como individuo y como persona por lo tanto se nutrió con la necesidad de reducir los estudiantes de lenguas por curso para obtener mejores

resultados. El profesor en el aula tiene más en cuenta los valores y las particularidades del alumnado.

**Enfoque comunicativo:** es quizá el más difundido y el más aplicado en diferentes programas académicos. Busca la comunicación eficiente en los hablantes de una misma lengua extranjera, con relación a su cotidianidad y temas de interés general. Desde 1975, a partir de su primera publicación, el enfoque intenta desarrollar la competencia comunicativa sin olvidar el valor social de un idioma. Son muchos los aportes que desde entonces han ido enriqueciendo esta teoría. Algunos de sus principios son:

- **Principio de transferencia de información:** consiste en el hecho de que el estudiante pueda dar cuenta del análisis realizado a determinado texto y que pueda transmitir información verificable a cerca de éste.
- **Principio de “información gap:** consiste en la cooperación dentro de los integrantes del aula para poder completar cierta información que de manera individual no tiene ningún sentido, pues no puede ser completada.
- **Principio del rompecabezas:** es una actividad especial para grupos de cuatro a ocho integrantes en los que también se necesita cooperación entre las partes para llegar a la totalidad de la información.
- **Principio de dependencia de una tarea:** se trata de crear actividades en las que los estudiantes se vean forzados a depender de conocimientos previos para llegar a la culminación de la nueva tarea.
- **Principio de corrección de contenidos:** consiste en la corrección de las destrezas para llegar al uso eficiente de la competencia comunicativa.

En lo que respecta a la autonomía en el aprendizaje de la lengua extranjera, *Mejía (2009)* señala que autores como *Holec (1979-1981)*, *Little (1991)* y *Littlewood (1996)* coinciden en definir autonomía como la responsabilidad frente al propio aprendizaje y en su interés por aplicar este precepto a la enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras con el fin de alcanzar objetivos particulares de aprendizaje, de contenidos, de métodos y de estrategias de aprendizaje. Mejía también afirma que Holec considera que una justificación para promover el aprendizaje autónomo proviene desde el mismo gobierno democrático quien en su política de lograr ciudadanos libre pensadores pero responsables, debe incentivar la autonomía desde la misma escuela.

Por su parte, *Little (1994)*, resalta dos hechos a tener en cuenta por los docentes que deseen enseñar una lengua extranjera: todo proceso de aprendizaje se da de forma interna en el estudiante y aunque se intente consultar con él la mejor manera de llevar a cabo los objetivos para lograrlos, éste necesita tiempo y espacio psicológico para interiorizar su aprender y en muchos casos con las insistentes intervenciones pedagógicas del docente se trunca ese tiempo y espacio. El otro hecho corresponde a que los alumnos de lengua extranjera siguen una ruta de aprendizaje más o menos predecible. Con la intervención pedagógica docente, se ofrecen soportes para desarrollar procesos de adquisición del idioma, pero a su vez, la influencia del profesor frena procesos de autonomía en los aprendices.

*Lowes and Target (1998)*, también resaltan aspectos importantes a tener en cuenta en la forma en que los docentes de inglés pueden ayudar a sus estudiantes a ser aprendices

autónomos. Primero, destacan que para iniciar un proceso de adiestramiento en aprendizaje autónomo, se deben aplicar estrategias en estos cuatro aspectos:

- Cambio de actitud con relación al papel y actitud de estudiante y el docente frente a sus procesos de aprendizaje y de enseñanza.
- Sensibilización acerca del aprendizaje y la enseñanza en términos generales, el aprendizaje y la enseñanza de la lengua extranjera inglés y las clases de estilos de aprendizaje e inteligencias de los estudiantes que maneja un docente de inglés en el aula de clases
- Desarrollo de habilidades por parte del docente en sus estudiantes a través de la implementación de técnicas , consejos y actividades
- Y como facilitar la toma de decisiones por parte del educando en cuanto a su propio quehacer.

Estas teorías serán abordadas de forma más extensivas en el apartado relacionado con la propuesta de esta investigación, desde la perspectiva del aprendizaje y no desde la perspectiva de la enseñanza que es la forma en que se aborda en el libro *Helping Students To Learn*, de autoría de los autores anteriormente mencionados.

## CAPITULO III

### ***3.1. Diagnóstico del problema***

#### ***3.1.1. Metodología***

Teniendo en cuenta los enfoques principales o formas de aproximación al conocimiento, se puede enmarcar esta investigación en el tipo cualitativo, pues busca primero descubrir el mundo social relacionado con el estudio de la lengua extranjera inglés en el programa de Turismo e Idiomas de la Institución tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, para luego desarrollar una teoría coherente con lo observado. Por ello, la preocupación directa de esta investigación consiste en la definición de datos cualitativos tales como la descripción de situaciones, eventos, personas, conductas y manifestaciones de los estudiantes frente al estudio del idioma inglés. Adicionalmente, al tener en cuenta que cada estudio cualitativo es diferente del otro, es necesario señalar que el diseño de investigación que más se ajusta al abordaje general que se utilizará en el proceso de esta investigación es el de la investigación acción, orientado hacia el tipo de estudio exploratorio, pues en primera instancia se busca la familiaridad con el tema propuesto en esta investigación. Luego, se pretende resolver problemas cotidianos e inmediatos y mejorar prácticas concretas, pero también propiciar actitudes de cambio, de transformación en las conductas o roles de ciertos grupos intervenidos. Es decir, dentro del diseño de la investigación acción de tipo exploratorio, este trabajo tiene una visión emancipadora. Una visión cuyo objetivo va más allá de diagnosticar, resolver o desarrollar mejoras en un proceso. Se pretende con este estudio que los grupos intervenidos, en este caso los estudiantes, creen conciencia sobre su proceso de

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

aprendizaje utilizando estrategias que lo ayuden a autorregular y controlar su proceso de aprendizaje de la lengua extranjera inglés.

Con relación a la muestra escogida para la realización de este trabajo, se optó por llevarla a cabo con estudiantes del programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, por ser el programa insignia de la institución y en el que se hace mucho más prioritario el dominio de la lengua inglesa por parte de sus estudiantes. Cabe destacar que cualquier resultado arrojado por la investigación, puede repercutir significativamente en los demás programas. Es así como, se eligieron específicamente como grupos focales a los semestres primero, cuarto y quinto que se consideran muestras homogéneas en el sentido de que todos son estudiantes están estudiando la lengua extranjera inglés y tienen la necesidad de dominarla para poder tener éxito en el campo laboral. Esta muestra se entrevistó colectivamente y luego individualmente. El número de entrevistas fue de 60 entrevistas individuales, 3 entrevistas grupales de 10 estudiantes. A su vez, también se entrevistaron 5 docentes de inglés, para tener un total de 95 entrevistados.

### ***3.1.2. Resultados***

<b>PU:</b>	Cartagena-Bolívar
<b>Identificación:</b>	Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar
<b>Unidad:</b>	Administración y Turismo
<b>Programa:</b>	Turismo e Idiomas
<b>Número de participantes:</b>	Total (95), Entrevistas individuales 60, grupales 3 (10 personas por grupo) y 5 entrevistas docentes.
<b>Fecha de la consulta:</b>	Octubre 2010- Abril 2011



### 3.1.2.1. Resultados entrevistas grupos de enfoque

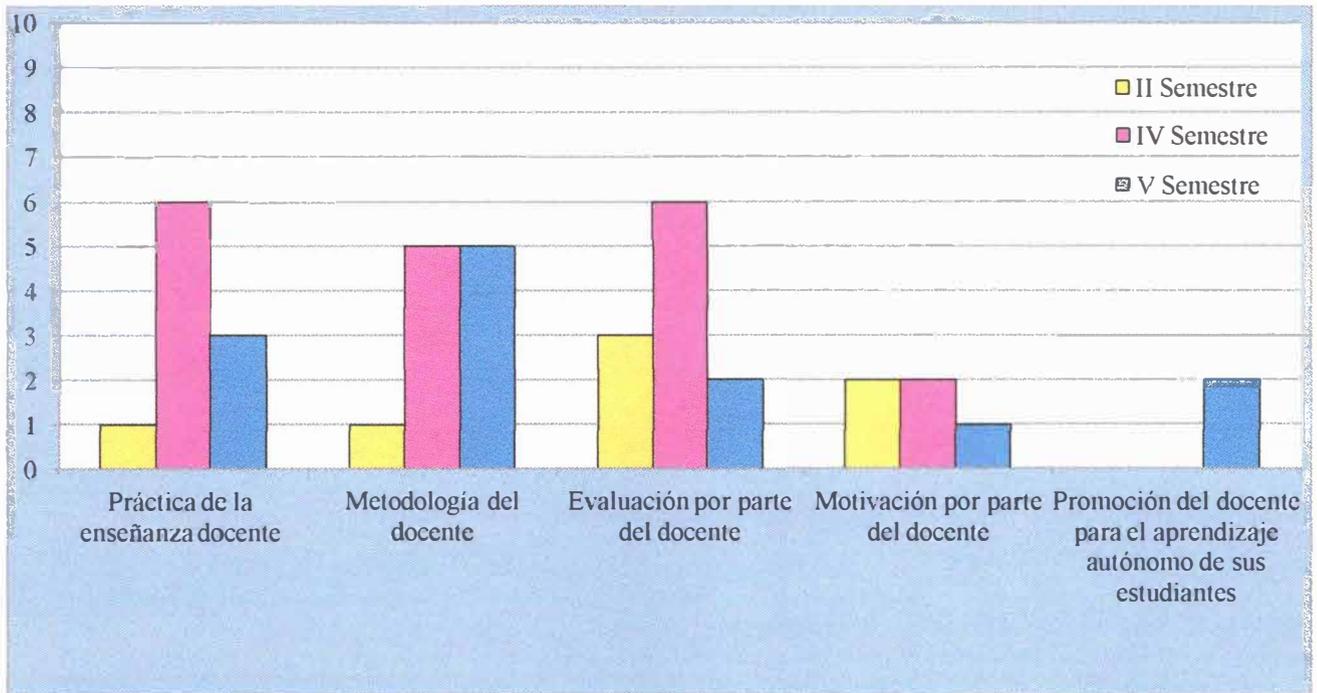
Esta entrevista se llevó a cabo con el fin de obtener datos que dieran cuenta de cuáles son las causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio la lengua extranjera inglés según su propia concepción. Para ello fueron elegidos diez estudiantes de los semestres segundo, cuarto y quinto del programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar.

#### Entrevistas grupales

Tabla 5. Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés

Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés	Variable	II SEMESTRE	IV SEMESTRE	V SEMESTRE	TOTAL
Con relación a la enseñanza del inglés	Práctica de la enseñanza docente (falencias de los docentes al enseñar ya sea porque no dominan las temáticas o porque no saben transmitir sus conocimientos)	1/10	6/10	3/10	10/30
	Metodología del docente ( Prácticas monótonas, descontextualizadas o enfocadas más a la parte teórica, seguimiento exclusivo del texto guía)	1/10	5/10	5/10	11/30
	Evaluación por parte del docente ( Exámenes muy difíciles de responder y con demasiados distractores, descontextualizados)	3/10	6/10	2/10	11/30
	Motivación por parte del docente ( Clases aburridas, monótonas, poco creativas)	2/10	2/10	1/10	5/30
	Promoción del docente para el aprendizaje autónomo de sus estudiantes ( Falta de sugerencias del docente con relación a la implementación del aprendizaje autónomo)	0/10	0/10	2/10	2/30
<b>TOTAL</b>					26%

**Gráfico 1. Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés con relación a la enseñanza del inglés**



**Gráfico 2. Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés con relación al pensum académico**

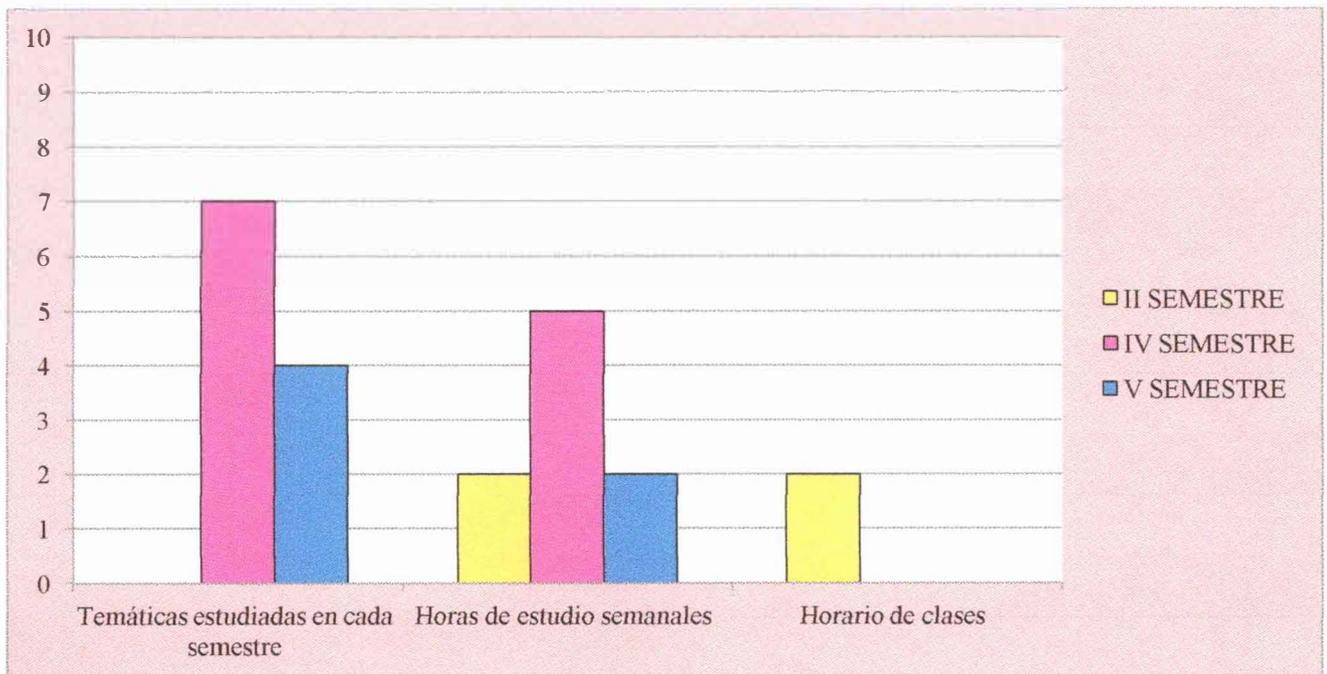


Gráfico 3. Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés con relación al material de estudio

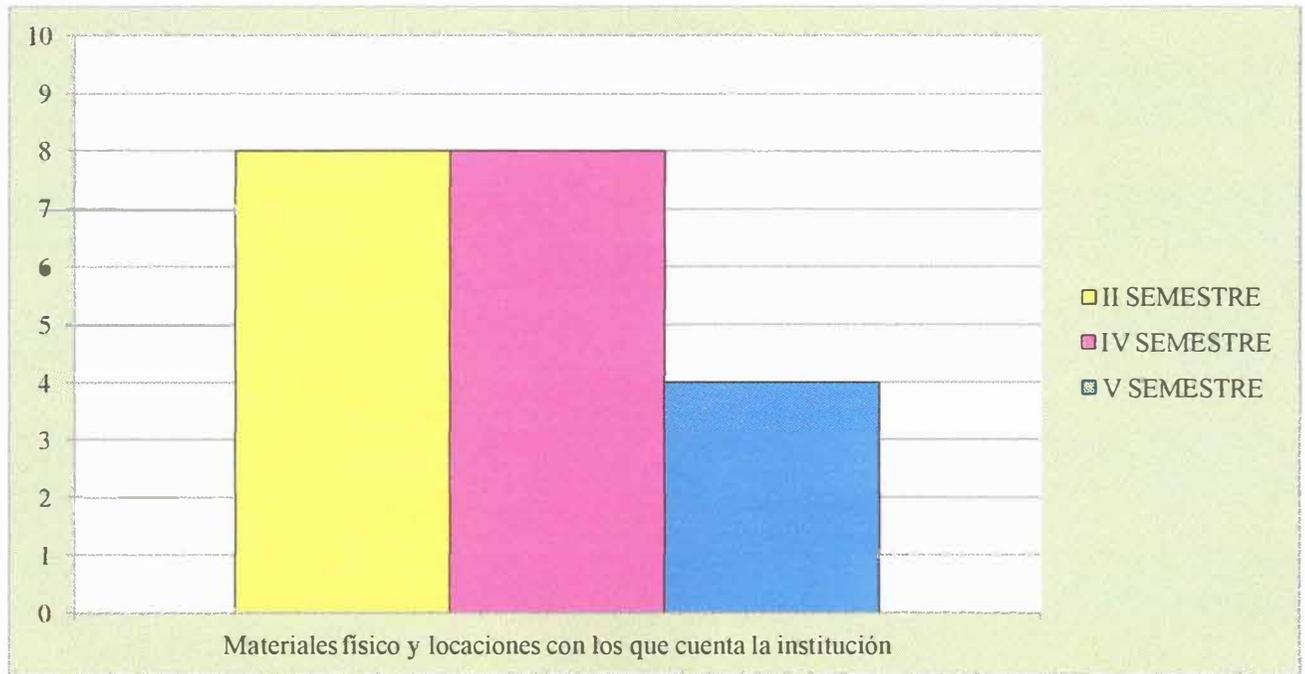
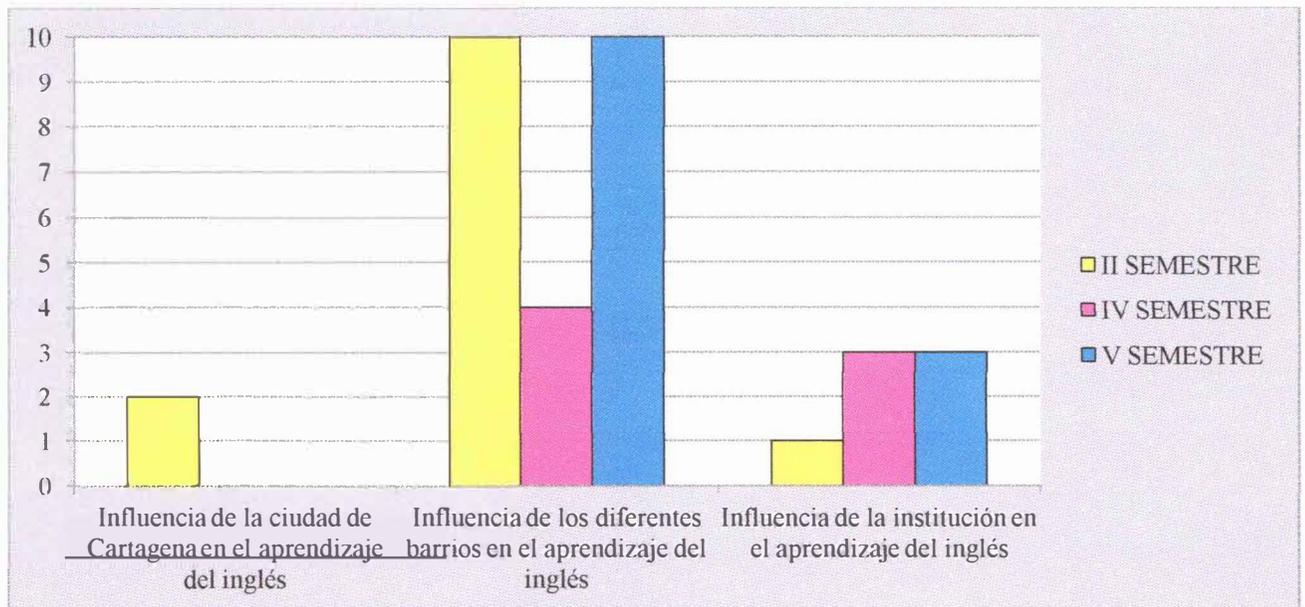
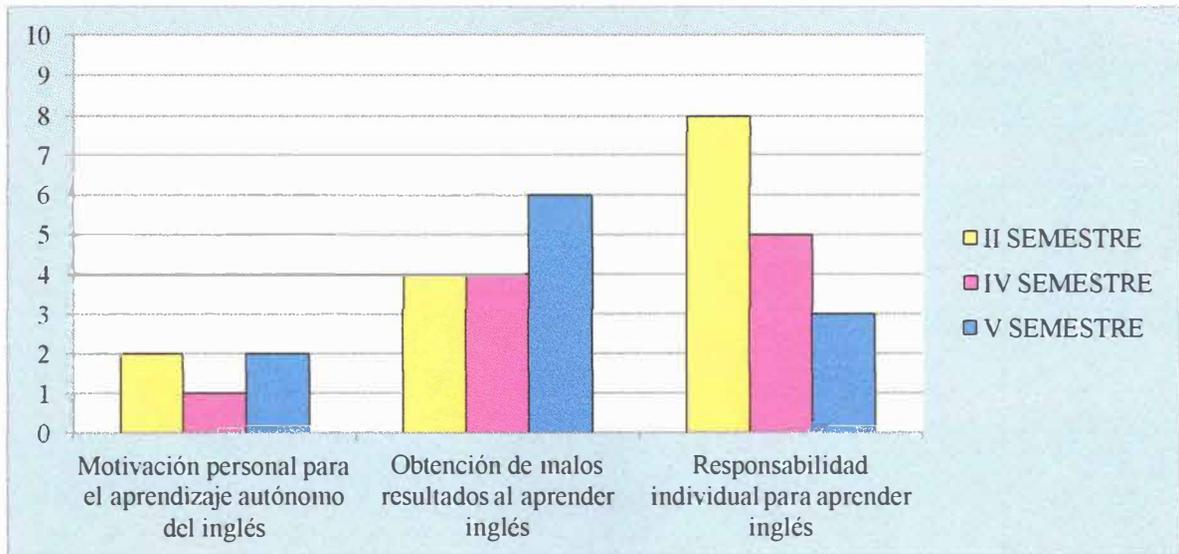


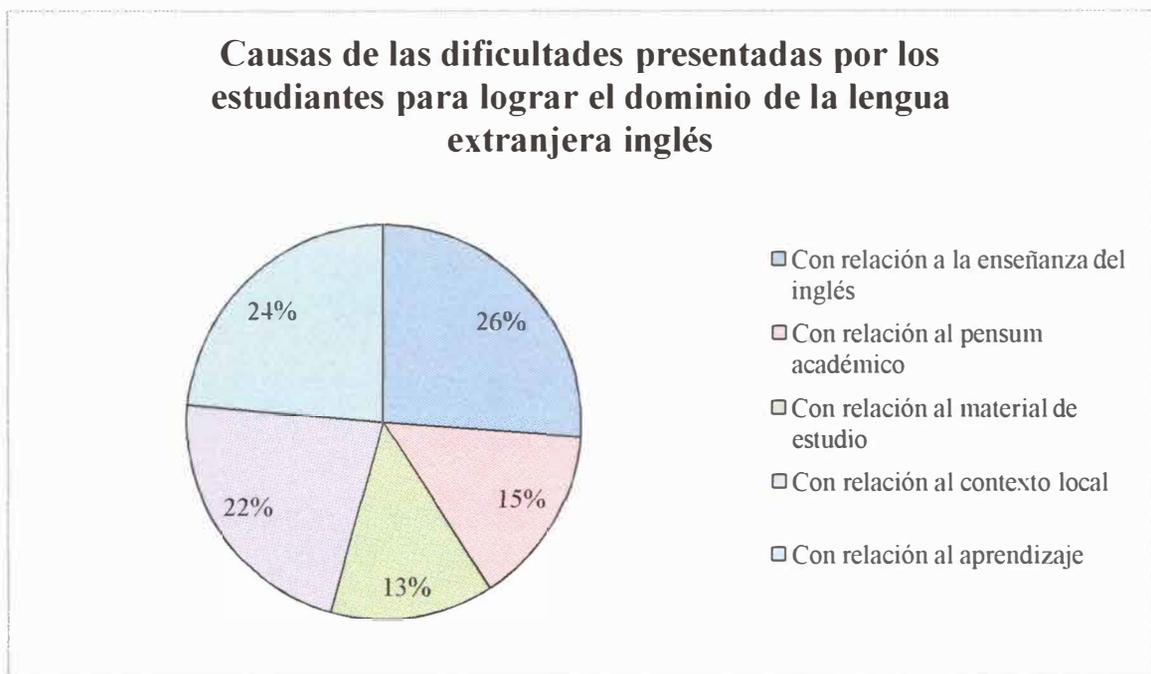
Gráfico 4. Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés con relación al contexto local



**Gráfico 5. Causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés con relación al aprendizaje**



**Gráfico 6. Resumen de las causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés**



### ***Resumen***

Frente a éstas entrevistas grupales, la tendencia identificada fue que los estudiantes de los distintos semestres entrevistados, reconocen que tienen dificultades en el dominio de la lengua extranjera inglés y que esas dificultades se deben a diversos factores. Las causas identificadas tienen un valor en porcentaje casi que homogéneo. Sin embargo, las variables relacionadas con la enseñanza y el aprendizaje del inglés y con el contexto local respectivamente, son las que mayor influencia tienen en éstos resultados. Para los estudiantes el problema de la falta de dominio de la lengua inglesa se debe en gran medida a que los docentes no hacen lo propio a la hora de transmitir sus conocimientos, se enfrascan casi exclusivamente en la gramática, olvidándose de la importancia de enseñar una buena pronunciación, vocabulario y otras habilidades necesarias. Además de lo anterior, muchos desarrollan prácticas aburridas, monótonas entre otros factores.

Sin embargo, las dificultades según los estudiantes, no es sólo culpa del docente. Ellos y ellas están conscientes que en gran medida, la falta de interés de su parte y de buenos comportamientos de estudio de la lengua, la pereza constante, la desmotivación y otras causas que dependen exclusivamente de ellos influyen notablemente en su rendimiento académico.

También destacan como causas probables el hecho de que en Cartagena a pesar de ser una ciudad turística por excelencia, no se propicien los espacios necesarios para realizar el proyecto de Cartagena bilingüe que tanto se anuncia utilizando los medios masivos de comunicación. En los barrios no existen centros especializados de estudio, bibliotecas

incluso personas que dominen la lengua extranjera inglés. Por el contrario, son ellos o ellas las que prácticamente llevan la bandera en ese tipo de estudios.

Por último, los y las entrevistadas también señalan como factores importantes de mencionar la poca pertinencia de los contenidos estudiados durante cada semestre, la simplicidad de los temas impartidos por los docentes, el énfasis en un inglés gramatical y no conversacional, la falta de enseñanza de vocabulario técnico relacionado exclusivamente con la administración y el turismo; la carencia de material audiovisual, de una buena biblioteca con libros actualizados, grabadoras de última tecnología, de un laboratorio de inglés que funcione bien, de salones diferentes al laboratorio que apoyen al programa de inglés y otros más. En conclusión, los estudiantes perciben que es una sumatoria de todo y que cada aspecto por mínimo que sea resulta relevante.

### ***3.1.2.2. Resultados entrevistas individuales***

Esta entrevista se llevó a cabo con el fin de obtener datos que dieran cuenta de cuáles son las estrategias cognitivas y metacognitivas que utilizan los estudiantes para lograr el dominio la lengua extranjera inglés según su propia concepción, teniendo en cuenta que son una población adulta que sabe hacer distinción de dichas estrategias. Para ello fueron elegidos veinte estudiantes de los semestres segundo, cuarto y quinto del programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, por ser este el programa insignia de dicha institución.

Tabla 6. Estrategias cognitivas y metacognitivas que utilizan los estudiantes para el aprendizaje de la lengua inglesa

Estrategias cognitivas y metacognitivas que utilizan los estudiantes para el aprendizaje de la lengua inglesa		Variable	II SEMESTRE	IV SEMESTRE	V SEMESTRE	Total
Estrategias cognitivas (ayudan al estudiante a lograr el conocimiento)	Con relación al componente léxico	Aprendo distintos vocabularios en inglés sólo leyéndolos (desde libros, diccionarios o la internet)	16	10	12	38
		Aprendo vocabularios en inglés, escribiéndolos	07	00	00	07
		Aprendo vocabularios en inglés usando imágenes	00	04	05	09
		Aprendo distintos vocabulario en inglés preguntándole a alguien que sepa más que yo	00	04	02	06
		Aprendo vocabularios en inglés escuchando música	00	03	03	06
	TOTAL					66
	Con relación al componente fonológico	Aprendo a pronunciar palabras en inglés escuchando música	03	05	06	14
		Aprendo a pronunciar palabras en inglés viendo programas en inglés	02	03	06	11
		Aprendo a pronunciar palabras en inglés prestando atención o preguntándole a alguien que pronuncia bien (docente, amigo, familiar)	07	07	02	16
		Aprendo a pronunciar palabras en inglés utilizando traductores en inglés	09	07	07	25
		Aprendo a pronunciar palabras en inglés leyendo y repitiendo	04	00	02	06
	TOTAL					72
	Con relación al componente semántico	Aprendo el significado de las palabras en inglés, prestando atención al profesor	10	06	04	20
		Aprendo el significado de las palabras en inglés, buscando en el diccionario y leyéndolo	10	11	12	33
		Aprendo el significado de las palabras en inglés preparándome con cursos extra	00	4	3	7
	TOTAL					60
	Con relación al componente sintáctico	Aprendo el orden correcto de las palabras dentro de una oración en inglés, leyendo	08	13	14	35
		Aprendo el orden correcto de las palabras dentro de una oración en inglés, escribiendo	12	07	06	25

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

	TOTAL				<b>60</b>	
	<b>Con relación al componente ortográfico</b>	Aprendo a escribir palabras en inglés sólo leyéndolas	05	12	14	31
		Aprendo a escribir palabras en inglés escribiéndolas	15	08	07	30
	TOTAL				<b>61</b>	
	<b>Con relación al componente comunicacional</b>	Aprendo a comunicarme bien en inglés reflexionando sobre mis conocimientos	00	09	00	09
		Aprendo a comunicarme bien en inglés buscando nuevas palabras	04	02	02	10
		Aprendo a comunicarme bien en inglés practicando con mis compañeros o amigos	16	04	12	32
		Aprendo a comunicarme bien en inglés practicando con personas extranjeras	00	05	02	07
		Aprendo a comunicarme bien en inglés leyendo libros	02	02	02	06
		Aprendo a comunicarme bien escuchando música	04	02	03	09
TOTAL				<b>73</b>		
<b>Estrategias Metacognitivas</b> (ayudan al estudiante a lograr las metas de su empresa de conocimiento, ofreciendo avances sobre las mismas)	<b>Con relación al dominio de las variables de la tarea autónoma</b>	Escucho música para practicar la escucha en inglés	15	12	14	41
		Me remito a libros y páginas en internet en las que pueda practicar la escucha	06	03	04	13
		Veo películas y programas de televisión para practicar la escucha en inglés	06	07	10	23
		No practico la escucha en inglés	00	01	01	02
	TOTAL				<b>79</b>	
<b>Con relación al dominio de las variables personales</b>	Lo que estoy aprendiendo en la universidad con relación al inglés me sirve para el mundo laboral	17	09	04	30	
	Lo que estoy aprendiendo en la universidad con relación al inglés no me sirve para el mundo laboral	03	11	16	30	
	SUBTOTAL				<b>60</b>	
	Utilizo mis conocimientos de inglés fuera de la universidad	15	09	08	32	

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

	No utilizo mis conocimientos de inglés fuera de la universidad	05	11	12	28
	SUBTOTAL				60
	Realizo esfuerzos individuales para superar las deficiencias presentadas al aprender la lengua	20	17	19	56
	No realizo de esfuerzos individuales para superar las deficiencias presentadas al aprender la lengua	00	03	01	04
	SUBTOTAL				60
	Le dedico suficiente tiempo al estudio del inglés fuera de la institución	05	04	02	11
	No le dedico suficiente tiempo al estudio del inglés fuera de la institución	15	16	18	49
	SUBTOTAL				60
TOTAL					240
<b>Con relación al dominio de las variables ambientales</b>	Utilizo un ambiente de estudio estructurado para el aprendizaje del inglés	18	16	18	52
	No utilizo un ambiente de estudio estructurado para el aprendizaje del inglés	02	04	02	08
TOTAL					60
<b>Con relación al dominio de las variables de las estrategias de lectura y escritura</b>	Leo el material suficiente en inglés	2	9	7	18
	No leo el material suficiente en inglés	18	11	13	42
	SUBTOTAL				60
	Utilizo estrategias para leer en inglés	11	6	5	22
	No utilizo estrategias para leer en inglés	9	14	15	38
	SUBTOTAL				60
	Escribo el material suficiente en inglés	7	7	9	23
	No escribo el material suficiente en inglés	13	13	11	37
	SUBTOTAL				60
	Utilizo estrategias para escribir en inglés	9	10	11	30
	No utilizo estrategias para escribir en inglés	11	10	9	30
	SUBTOTAL				60
TOTAL					240



### *Estrategias cognitivas*

Gráfico 7. Con relación al componente léxico

*Aprendo vocabularios en inglés...*

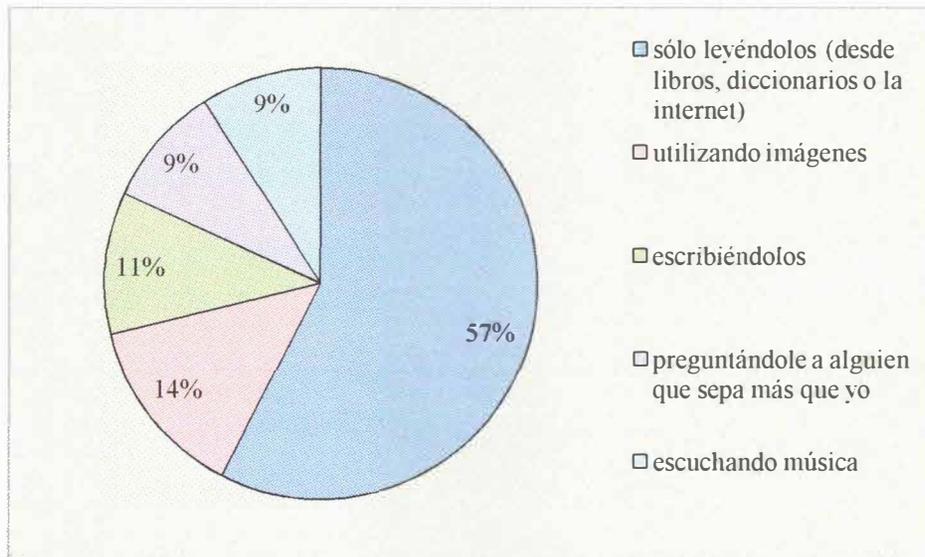


Gráfico 8. Con relación al componente fonológico

*Aprendo a pronunciar palabras en inglés...*

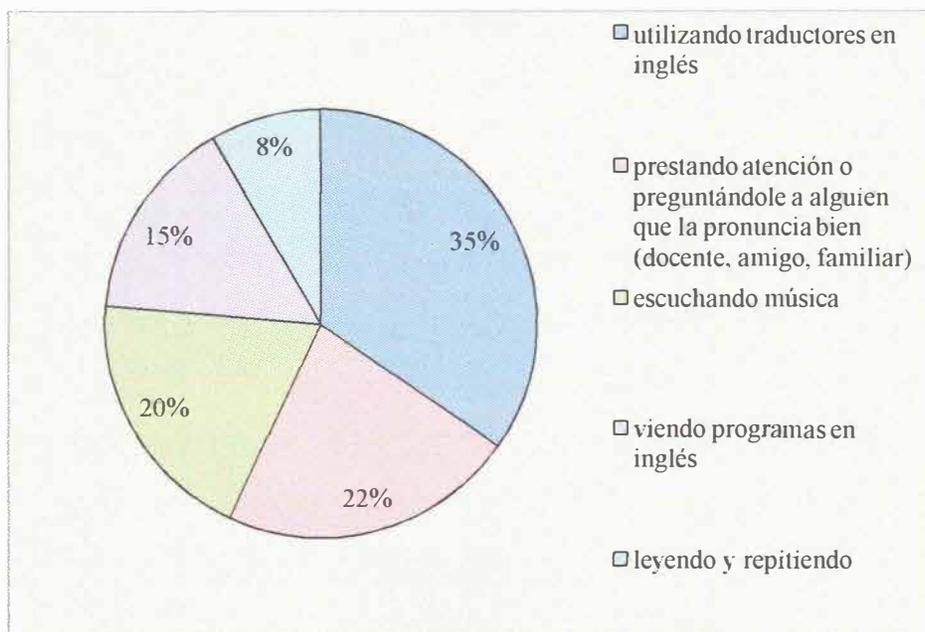


Gráfico 9. Con relación al componente semántico

*Aprendo el significado de las palabras en inglés...*

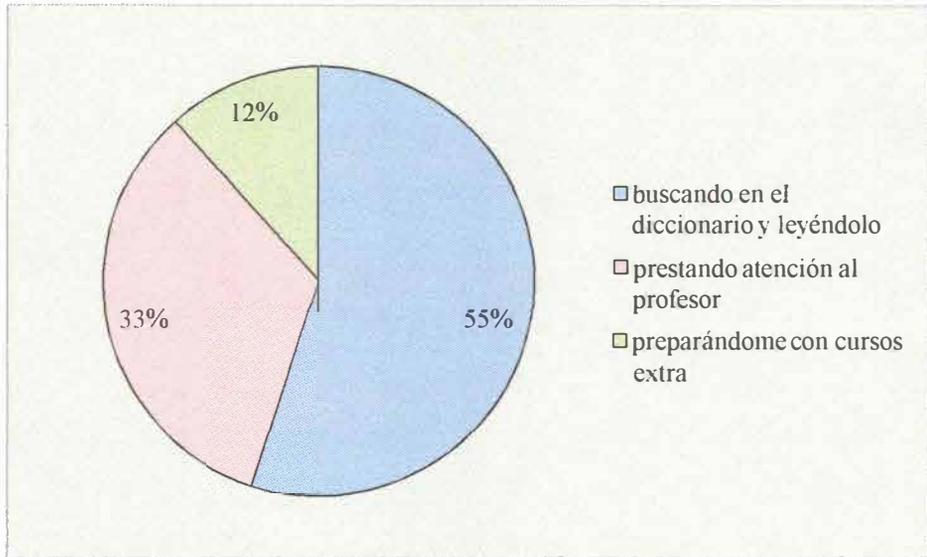


Gráfico 10. Con relación al componente sintáctico

*Aprendo el orden correcto de las palabras dentro de una oración en inglés...*

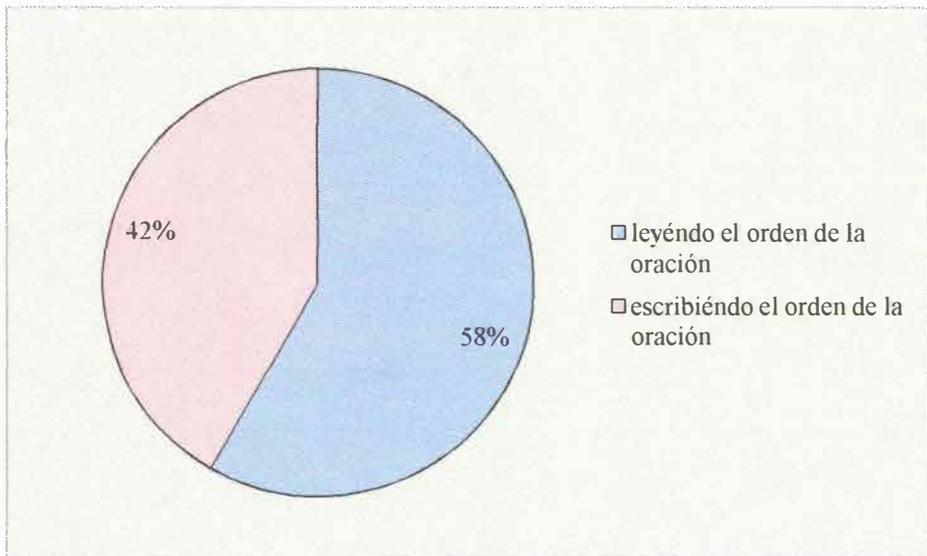


Gráfico 11. Con relación al componente ortográfico

*Aprendo a escribir palabras en inglés...*

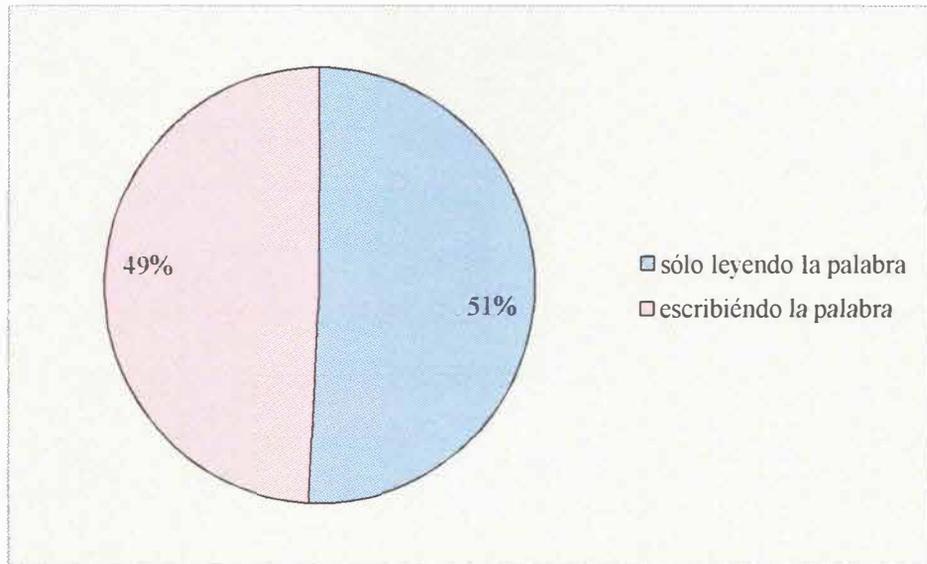
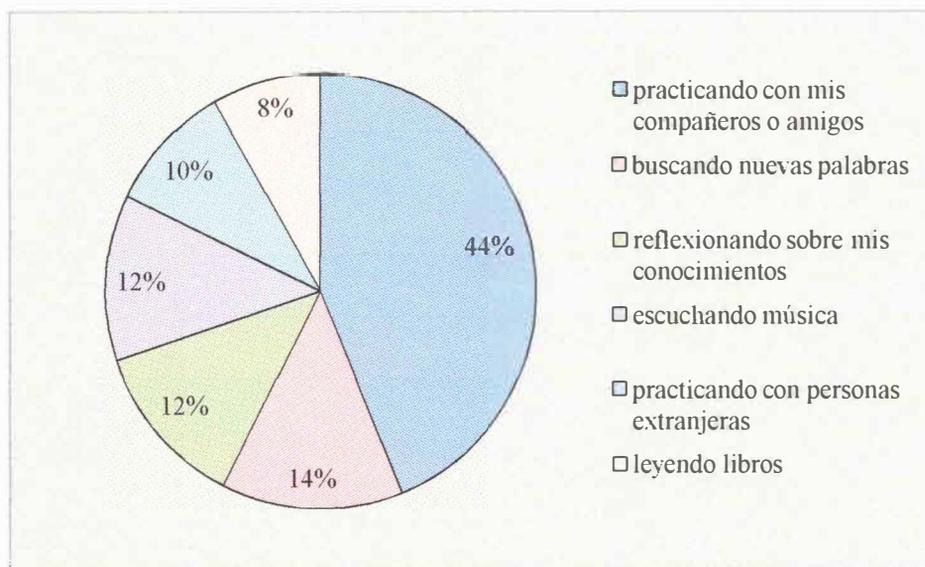


Gráfico 12. Con relación al componente comunicacional

*Aprendo a comunicarme bien en inglés...*



### Estrategias metacognitivas

Gráfico 13. Con relación al dominio de las variables de la tarea autónoma

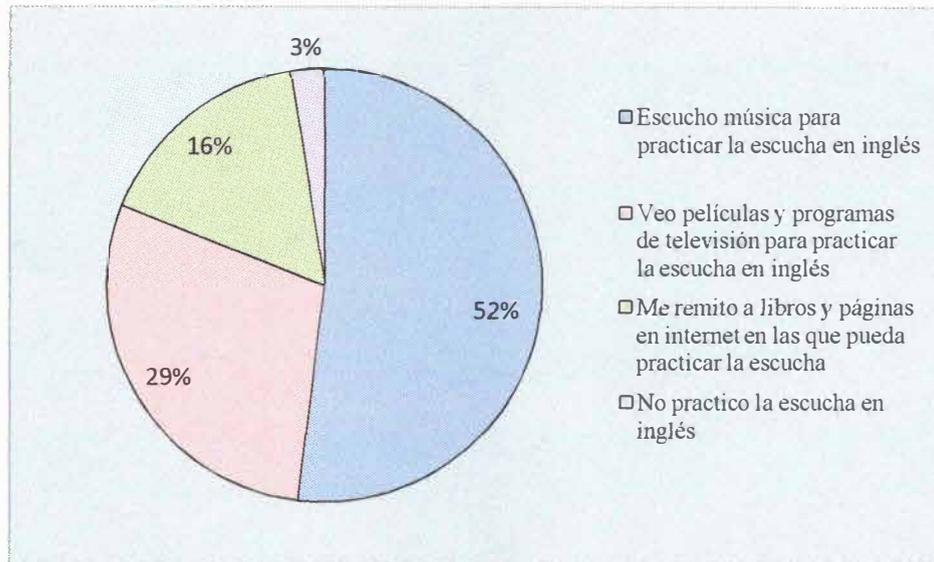
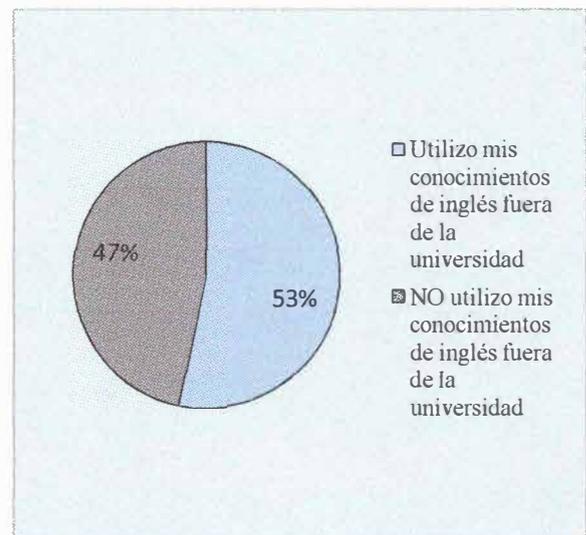
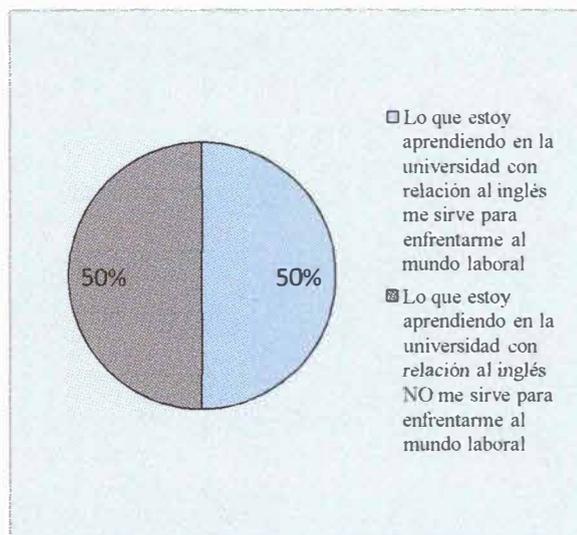


Gráfico 14. Con relación al dominio de las variables personales



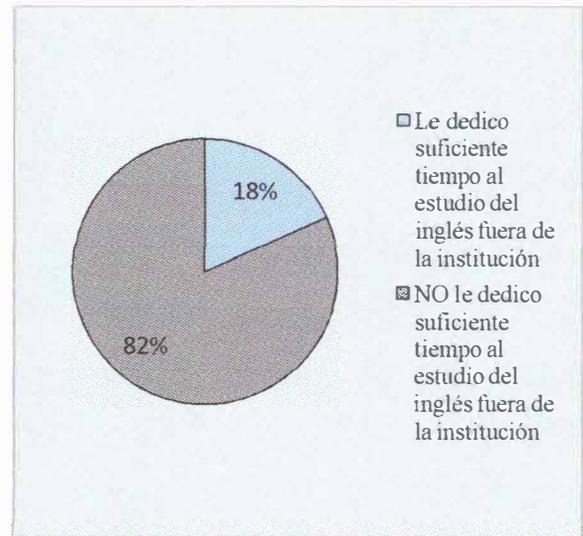
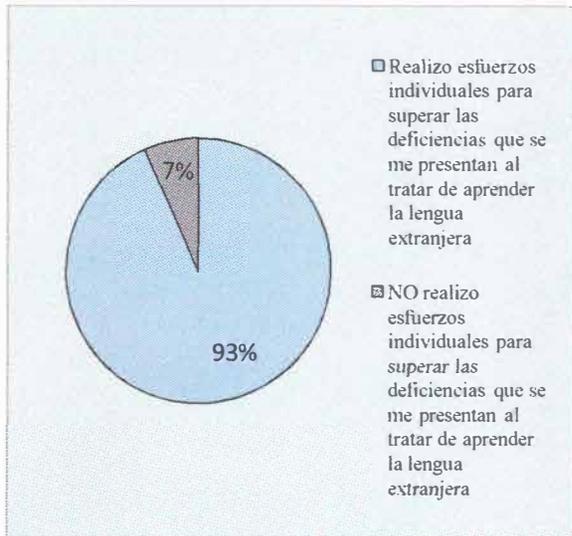


Gráfico 15. Con relación al dominio de las variables ambientales

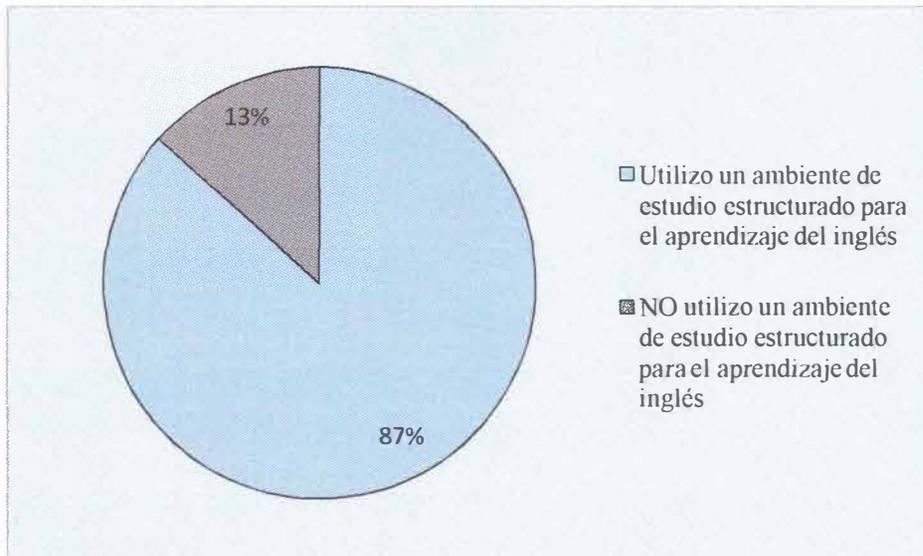
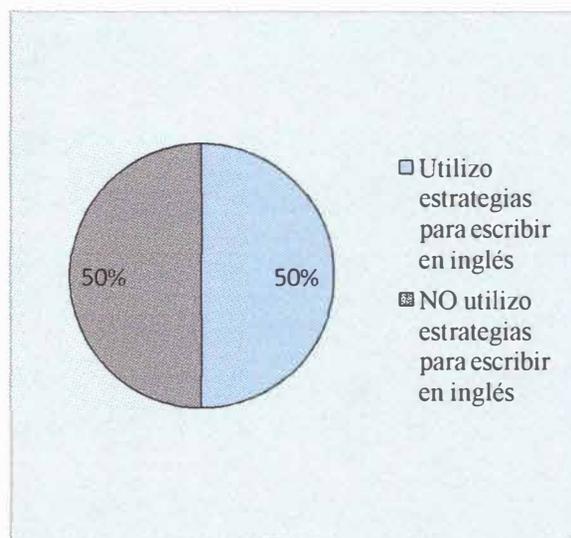
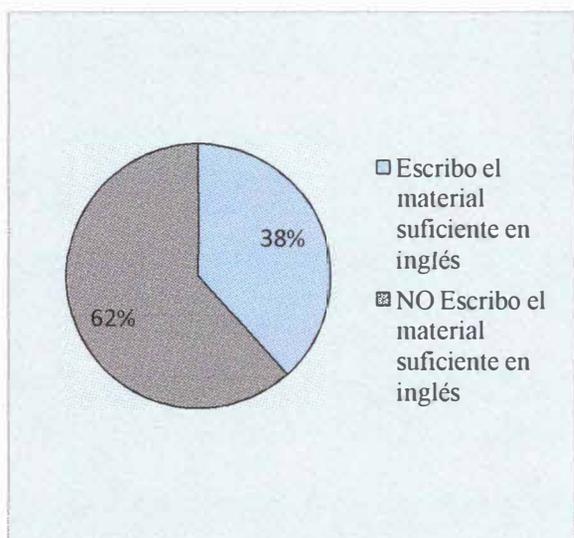
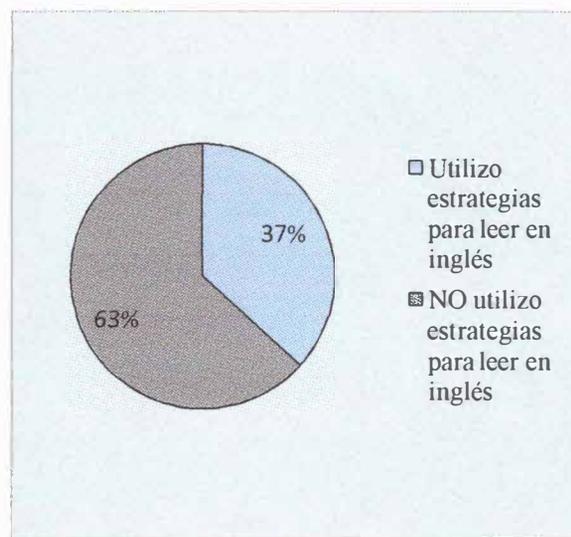
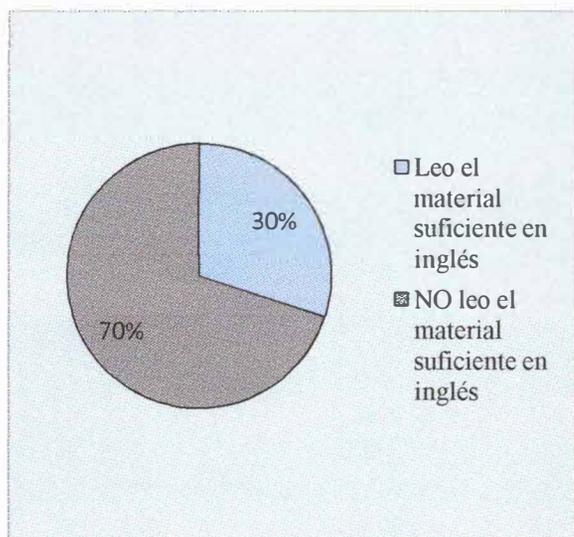


Gráfico 16. Con relación al dominio de las variables de las estrategias de lectura y escritura



### *Resumen*

Al analizar éstas entrevistas individuales, se puede apreciar que la tendencia identificada fue que los estudiantes de los distintos semestres entrevistados, presentan ciertos comportamientos frente a la forma de utilizar los recursos necesarios para aprender mejor la lengua extranjera inglés.

Con relación a las estrategias cognitivas, se puede notar que para aprender grupos de palabras en inglés y su respectiva pronunciación, el estudiante se basa en diferentes estrategias prevaleciendo en gran medida la lectura para el caso del aprendizaje de vocabularios. Indica esto, que los estudiantes no están explotando la parte escritural necesaria para dinamizar procesos de aprendizaje de palabras nuevas en la lengua extranjera, lo que puede ser una causa de que al estudiante se le dificulte fortalecer su memoria a largo plazo y recordar términos al momento de expresarse en inglés. Es importante resaltar el uso de las nuevas tecnologías para aprender a pronunciar una palabra en inglés. Actualmente buscadores como Google, Yahoo, MSN entre otros, cuentan con traductores muy completos que no sólo ayudan con la pronunciación de una palabra sino también de frases enteras, aparte de que existen páginas web en las que presentan clasificaciones de palabras por diferentes categorías con su significado y pronunciación, lo cual evita al estudiante el tener que buscar individualmente palabra por palabra para aprenderla de forma aislada. Todo lo anterior, es ampliamente conocido por el estudiante y según el resultado de la entrevista individual es bastante usado por ellos.

En el caso de las acciones realizadas por los estudiantes entrevistados para aprender la forma de relacionar palabras y expresiones entre sí, su significado y el uso correcto de las letras para escribir dichas palabras o expresiones (parte sintáctica, semántica y ortográfica de la lengua inglesa, respectivamente) se puede apreciar que son muy pocas las estrategias que usan los estudiantes para realizar éstos procedimientos. Hay un predominio de la lectura por encima de la parte escritural como ya se había notado al analizar el componente léxico. Lo que confirma un grupo de estudiantes más renuentes a escribir que a leer.

En la parte comunicacional los estudiantes se muestran más inclinados a realizar acciones diversas para desarrollarla. Es en este aspecto donde se muestran como aprendices más autónomos, pues prefieren practicar con sus compañeros de estudio, familiares o conocidos en lugares que no necesariamente están relacionados con la institución.

Con relación a los procedimientos que el estudiante realiza para avanzar en el aprendizaje del inglés (estrategias metacognitivas), se aprecia un gusto predominante de los aprendices, por la música y los programas de televisión en inglés. Ellos contemplan la posibilidad de aprender vocabulario, pronunciaciones, pero más que todo consideran que la práctica de la escucha se debe dar a través de estos medios. Sin que el docente lo requiera recurren a éste mecanismos y pueden durar horas realizando dicha actividad. Por lo tanto, se debe considerar la posibilidad de explotar más este recurso en las aulas de clases para ejercer mayor motivación por parte del docente, en sus estudiantes.

Los estudiantes también están claros en algunas variables personales con relación a su propio aprendizaje. Por ejemplo, saben si están aprendiendo algo significativo, si utilizan sus conocimientos fuera de la institución, si realizan esfuerzos individuales para superar las deficiencias que les presentan al tratar de aprender la lengua extranjera y si están dedicando el tiempo suficiente o no al estudio del inglés. Cabe resaltar que aunque paradójicamente la mayoría de ellos considera que están haciendo esfuerzos individuales y grupales para aprender la lengua inglesa, el 87% de ellos afirma que no le dedican el tiempo suficiente para su estudio fuera del horario reglamentario para las clases, que consiste en seis horas semanales de clases. Es decir el tiempo que el estudiante puede estudiar autónomamente, no está siendo utilizado.

Por último, aunque los estudiantes entrevistados utilizan un ambiente estructurado a la hora de estudiar que consiste en tener claras las horas del día en que mejor aprenden, el espacio físico que más les conviene, las pausas que realizan entre cada actividad, el material que consultan etc. Son conscientes también, de que no hacen uso suficiente de dos actividades fundamentales para el aprendizaje de cualquier saber como son la lectura y la escritura, aparte, de que desconocen las diferentes estrategias que se pueden emplear para llevarlas a cabo.

En conclusión, los estudiantes saben que en sus procesos individuales les hace falta más dedicación y tiempo para lograr el dominio de la lengua inglesa, pero a su vez, desconocen muchas actividades, acciones y estrategias que le pueden servir para lograrlo. Queda clara la importancia de implementar programas educativos que contemplen un entrenamiento de los estudiantes y ¿Por qué no? de los profesores, en

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

estrategias de aprendizaje en especial aquellas que lo ayuden a entender la responsabilidad propia frente a su proceso de aprendizaje.

### 3.1.2.3. Entrevistas a docentes

Esta entrevista se llevó a cabo con el fin de obtener datos que dieran cuenta de cuál es la motivación que ejercen los docentes de inglés de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar en sus estudiantes para propiciar un aprendizaje autónomo que ayude a lograr el dominio la lengua extranjera inglés según su propia concepción. Para ello, fueron elegidos cinco docentes del programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar.

**Tabla 7. Motivación que ejercen los docentes de inglés en sus estudiantes para propiciar el aprendizaje autónomo para lograr el dominio la lengua extranjera inglés**

Motivación que ejercen los docentes de inglés en sus estudiantes para propiciar el aprendizaje autónomo para lograr el dominio la lengua extranjera inglés	Variable	DOCENTE 1	DOCENTE 2	DOCENTE 3	DOCENTE 4	DOCENTE 5
Mecanismos para propiciar el aprendizaje autónomo de la lengua extranjera inglés en sus estudiantes	Les explico a los estudiantes en todas las clases estrategias para aprender por sí solos y esas estrategias, ellos las usan tanto en clases como en sus casas.	X				
	Sí, a través de las investigaciones que les pido y a través de los trabajos que ellos inician como estudio, les doy bibliografías y el que esté interesado en el tema profundiza con su propio tiempo a su propio ritmo.		X			
	Si, debido a que ellos siempre tienen el deseo de aprender, de ampliar sus conocimientos acerca de lo que están viendo en las clases y de una u otra forma, nosotros le inyectamos esa				X	

	energía, esas ganas de salir adelante.					
	Correcto, en el salón de clases, se socializan temas que son del interés del estudiante luego el estudiante aplica sus conocimientos en algo real, en temas que él vive a diario.				X	
	Sí, trato al máximo de generar el aprendizaje autónomo al entregarles actividades, trabajos, lecturas en las cuales a ellos les crezca el interés particular y que ellos por sí solos busquen, no que se queden sólo en indagar conmigo, o con cualquier otro profesor que quiere decir esto sino que vayan más allá.					X
¿Le ha explicado a sus estudiantes que debe trazarse objetivos y evaluar sus propios progresos a la hora de aprender inglés?	Por su puesto, es muy importante que cada quien tenga objetivos y que sean objetivos claros y alcanzables y todo esto depende mucho de su nivel. También es importante que de vez en cuando se evalúen y que evalúen a su compañero. Que haya una heteroevaluación	X				
	Específicamente no se los he dicho con esas mismas palabras pero si les sugiero que si se preocupen por aprender un poco más aunque el profe en su tiempo limitado no lo logre, si sugiero que tengan siempre esa inquietud. Estén estudiando para ser evaluados o no.		X			
	Sí, siempre se les dice la importancia de aprender no sólo inglés, sino cualquier otra lengua extranjera, para que en el futuro sean unos buenos profesionales y tengan más oportunidades laborales porque cuando un estudiante sabe otro idioma, tiene más oportunidades.			X		
	Todos los docentes les dicen a sus estudiantes en el salón de clases que deben tener un motivo propio, para luego diseñar estrategias que le permitan lograrlo.				X	
	Bueno, como tal así explicarles, no porque en realidad casi siempre vamos a las clases de una vez pero cuando empezamos a realizar las actividades, entonces yo trato al máximo de explicarles, mira, si tú quieres aprender vocabulario, lo haces de esta forma y de una u otra manera a mí me parece que le					X

	estoy diciendo que su objetivo, el que él se está trazando es aprender vocabulario, entonces tú tienes que irte por esto, hacer estas actividades y buscar estas estrategias.						
¿Cree usted que ha orientado bien a sus estudiantes en cuanto a los diferentes modos de aprender la lengua extranjera?	He tratado de enfatizarles los modos que conozco, y que utilicen cada uno de ellos para que de acuerdo con su estilo de aprendizaje, puedan adquirir la lengua extranjera.	X					
	Sí, hay diferentes formas de estudiar la lengua y cada persona tiene su ritmo. Cuando yo les doy unas páginas para escuchar, o les doy un libro para leer es porque cada uno tiene su propio ritmo de aprendizaje y su momento en el día para estudiar.		X				
	Sí, personalmente yo les doy unas pautas para que ellos las utilicen de manera personal en sus casas como es aquella de practicar vocabulario con ellos mismos, hablar entre ellos mismos, utilizar el espejo, tratar siempre de responder en inglés aunque no les estén preguntando en inglés, tratar de recordar las cosas y practicar.			X			
	Bueno, por lo general los docentes de inglés usamos las habilidades que usan todos los estudiantes de una lengua extranjera como es el inglés y que son listening, speaking, writing y reading. Ellos deben hacer ejercicios de cada uno de ellos y luego se les evalúa para ver cómo va su progreso				X		
	Sí. Trato de enseñarles a los estudiantes que se aprende no sólo al interior del aula de clases sino por ejemplo, utilizando la virtualidad, que es una de las herramientas más utilizadas actualmente. El estudiante puede aprender por medio de un chat, si está surfеando en la web, si esta en Facebook, que no solamente lo utilice para conocer sobre las historias de otras personas, para ver las fotos, sino que también para conocer a personas extranjeras y aprender el idioma. También puede aprender por medio de canciones, películas, no solamente en el aula de clases.						X

<p>¿Le ha enseñado al estudiante a establecer su propio ritmo, planificar y organizar su trabajo individual para aprender inglés o considera que esto es algo que no se debe enseñar?</p>	<p>Es necesario enseñarles, porque a veces lo desconocen. Primero, su estilo de aprendizaje, luego su ritmo y cuál sería la mejor manera de aprender. Le he enseñado si son visuales, si son auditivos, si son kinestésicos.</p>	X				
	<p>Si se debe enseñar, porque por la edad, o la cultura son un poco informales, entonces en la medida en que yo les dé un plan de estudio ellos se van a organizar. Yo por ejemplo, les doy el plan de estudios semanal. En la medida en que uno les haga un resumen de las actividades y de las tareas, eso va a ser una colaboración y eso tiene que ser parte de su forma de vida porque a nosotros no nos lo enseñan. En algunas casas los papás no son tan metódicos como los profes.</p>		X			
	<p>Claro que se debe enseñar, uno de los ejemplos es cuando ellos están viendo una clase y no entienden vocabulario. Les digo que hagan una lista en el cuaderno, más adelante la busquen y así poco a poco se van aprendiendo esas palabras.</p>			X		
	<p>Infortunadamente en el aula tenemos grupos que no son homogéneos y es difícil atender a un estudiante en particular porque son muy numerosos, hay estudiantes que quedan rezagados y no alcanzan los objetivos propuestos del curso.</p>				X	
	<p>Sí. Sabemos que hay diferentes tipos de aprendizaje y de tipos de estudiantes. Está el estudiante que es rápido aprendiendo pero también está el que es lento. Conocemos sobre las inteligencias múltiples que explica que hay unos estudiantes que desarrollan más unas inteligencias más que otras. Entonces es obvio que tenemos que tener en cuenta en las aulas esas diferencias.</p>					X

<p>¿Les ha explicado a sus estudiantes como debe identificar y resolver los problemas que se le presentan para aprender la lengua extranjera?</p>	<p>Cada tema y función del lenguaje tiene sus propias complicaciones y cuando surja alguna de éstas, hay que clarificar como se pueden encarar dependiendo del objetivo y de qué quiero realmente que el estudiante logre.</p>	X				
	<p>Sí. Fonéticamente por ejemplo, siendo otra lengua, los estudiantes van a encontrar muchas dificultades con los sonidos que nosotros no tenemos en nuestro idioma. El inglés se enfrenta con nuestra lengua nativa en todos los aspectos, tanto gramaticales, sintácticos, ortográficos, como morfológicos, y semánticos, entonces uno tiene que darle pautas a los estudiantes para que ellos sepan que están estudiando una lengua diferente y que no se sientan incómodos porque si al principio cuesta trabajo, ellos poco a poco a medida que vayan estudiando y se vayan sintiendo seguros, van mejorando sus habilidades.</p>		X			
	<p>Sí, siempre les he dicho que cuando no entiendan algo lo identifiquen para así tratar de explicárselo o estudiarlo de tal manera que cuando lo vuelvan a ver ya sepan de que les están hablando.</p>			X		
	<p>La verdad no con precisión, pero si se le dice al estudiante con mucha frecuencia que debe insistir, que debe ser perseverante que debe dedicar tiempo y más adelante verá los resultados.</p>				X	
	<p>De pronto no como tal. No hay tiempo para sentarse y decir, ¡Mira, tú tienes que resolver esto así y así! Sino que cuando se da la situación como tal es que entonces le preguntamos que hace él inmediatamente. Él dice que busca el diccionario, uno le explica que esa es una opción y le enseña otras, pero no se sienta a decírselo como tal si no pregunta.</p>					X

<p>¿Les ha contado a sus estudiantes a cerca de su experiencia propia para aprender inglés?</p>	<p>Sí. Es motivante saber de una persona que como ellos tampoco sabía nada de inglés y ahora sabe más. Saber que una persona de aquí tenga un nivel de inglés bastante diferente al de ellos y que tiene la experiencia para enseñar.</p>	X				
	<p>Sí. Yo aprendí mis primeras palabras con un libro llamado inglés básico, este tenía una pronunciación figurada y aprendí al principio de memoria. Luego, fui organizando la parte gramatical, el orden sintáctico, después lo que quería decir en inglés. Además porque tuve una escuela muy buena, allá sí había laboratorio y muchos colegios en ese entonces no lo tenían y esto es súper importante para mejorar el oído en cuanto al aprendizaje de otro idioma.</p>		X			
	<p>Sí, muchas veces, les he dicho que aprendí inglés con una grabadora y práctica. Ahora ellos tienen internet, tienen celulares, tienen computadoras, cursos de inglés virtuales que los pueden utilizar, tienen más ventajas ahora.</p>			X		
	<p>Yo creo que todos los profesores cuando estamos en el salón de clases le decimos al estudiante todas las vicisitudes y los esfuerzos que hicimos para aprender el idioma extranjero y que el esfuerzo y dedicación tienen como consecuencia todo lo que el estudiante ve en el salón de clases, que el profesor se para en frente, explica, y da consejos al estudiante para que este siga adelante para conseguir las habilidades en el idioma inglés.</p>				X	
	<p>Casi siempre y esto parece ser una costumbre de todos los maestros profesores. Uno le dice al estudiante cómo aprendimos en nuestro contexto situacional. Haciendo esto, haciendo aquello, sacaba copias, me metía en la biblioteca, escuchaba canciones, leía películas sin el subtítulo en español. Entonces sí, nos volvemos cansones en ese tema pero también ayuda para que el estudiante entienda que si nosotros aprendimos así, ellos también pueden aprender así o buscando su propia forma.</p>					X

*Acerca del aprendizaje del inglés:* el aprendizaje del inglés no es diferente de las demás clases de aprendizaje. La única forma de que alumnos aprendan es haciéndolo por ellos mismos. No se puede pretender que los profesores hagan todo por ellos. Una forma de sensibilizar al estudiante acerca de la forma como ellos aprenden la lengua extranjera inglés es mostrarles si ellos trabajan como buenos aprendices de inglés. Para ello, se puede utilizar esta actividad:

**Tabla 11. Actividad No. 4**

¿CÓMO TE GUSTA APRENDER INGLÉS?				¿HOW DO YOU LIKE LEARN ENGLISH?			
Marca (✓) la columna 1, 2 o 3.				Marca (✓) la columna 1, 2 o 3.			
	Columna 1 	Columna 2 	Columna 3 		Column 1 	Column 2 	Column 3 
ME GUSTA ESTA ACTIVIDAD DEL INGLÉS...	Muchísimo	Mucho	No mucho	I LIKE THIS ACTIVITY RELATED TO ENGLISH...	A lot	Much	Not at all
1. Escuchar audios				1. listening to audio files.			
2. construir vocabularios.				2. building vocabulary.			
3. participar en juegos.				3. playing in active games.			
4. Hacer y responder preguntas.				4. asking and answering questions.			
5. hacer ejercicios.				5. doing exercises.			
6. aprender diálogos.				6. learning dialogues.			
7. oír canciones y leer sus letras.				7. listening to songs and reading lyrics.			
8. hacer carteleras.				8. making posters.			
9. cantar canciones.				9. singing songs.			
10. hacer proyectos.				10. doing projects.			
11. hablar en parejas y en grupos.				11. speaking in pairs and in groups.			
12. comentar ilustraciones.				12. talking about pictures.			

13. leer textos.				13. reading text.			
14. hacer ejercicios de pronunciación.				14. doing pronunciation exercises.			
15. escribir oraciones.				15. writing sentences.			
16. Mirar y analizar videos.				16. watching and analyzing videos.			
17. hacer dramatizados.				17. doing role plays.			
18. trabajar solo(a)				18. working alone			
19. hacer entrevistas				19. doing interviews			
20. hacer exposiciones				20. doing presentations			
Analiza tus respuestas y piensa ¿Qué puedo hacer ahora?				Analyze your answers. What can I do now?			

*Acerca de cómo funciona la lengua inglesa:* los idiomas son diferentes los unos de los otros, a pesar de que aquellos que pertenecen al mismo grupo lingüístico presentan características muy similares. Los estudiantes principiantes de una lengua extranjera tienden a sentir que la forma como ellos se expresan en su lengua nativa es la verdadera y la lengua que ellos están estudiando suena rara o no es la “correcta”. Por ellos es importante aumentar los niveles de sensibilización hacia el funcionamiento de la lengua extranjera a través de ejercicios en los que ellos puedan comparar los dos idiomas y sacar sus propias conclusiones. Un ejercicio que puede ayudar a cumplir ese propósito es el siguiente:

**Tabla 12. Actividad No. 5**

A. PALABRAS Y SIGNIFICADOS					A. WORDS AND MEANINGS				
									

The last supper is his most famous picture	I enjoy taking pictures	A family movie picture	I like to picture a better world	Look at the picture on page 12
--	-------------------------	------------------------	----------------------------------	--------------------------------

The last supper is his most famous picture	I enjoy taking pictures	A family movie picture	I like to picture a better world	Look at the picture on page 12
--	-------------------------	------------------------	----------------------------------	--------------------------------

¿Cuál es la traducción correcta para la palabra "picture" para cada uno de los ejemplos anteriores?

- ilustración
- foto
- película
- cuadro
- imaginar

**B. QUIZ DE IDIOMAS**

Lea las oraciones y marque (✓) si son verdaderas, a) para inglés b) para tu idioma.

	Inglés	Tu idioma
Pronuncie las palabras son se escriben.		
Las palabras pueden tienen dos o más consonantes al final.		
Las palabras pueden tener tres consonantes al principio.		
Escriba los nombres de los días y los meses con mayúsculas.		
Los nombres son o masculinos o femeninos.		
Algunos formas verbales son iguales en todos los tiempos.		
Use contracciones.		
Los nombres y los verbos algunas veces se ven y suenan igual.		
Es fácil identificar el acento de la sílaba de una palabra cuando la lees.		
La letra "s" tiene diferentes pronunciaciones.		

Which is the correct translation of the Word "glass" for each of the examples below?

- ilustración
- foto
- película
- cuadro
- imaginar

**B. LANGUAGE QUIZ**

Read the statements and tick (✓) if they are true, a) for English b) for your language.

	English	Your language
Pronounce words as they are spelled.		
Words can have two or more consonants at the end.		
Words can have three consonants at the beginning.		
Write the names of days and months with capital letters.		
All nouns are masculine or feminine.		
Some verb forms are the same in all tenses.		
Use contractions.		
Nouns and verbs sometimes look and sound the same.		
It is easy to identify the stressed syllable in a word when you read it.		
The letter "s" has different pronunciations.		

***Acerca del aprendiz:***

- ***La motivación:*** ser un estudiante exitoso sin duda se convierte en una gran motivación para cualquier aprendiz. Por ello, es beneficioso incrementar más esa motivación extrínseca (aquella producida por factores externos) en los estudiantes proporcionándoles actividades acordes con su nivel y que tengan criterios claros para lograr éxitos académicos. Es importante confirmar dicho éxito para que ellos sepan cuando están haciendo las cosas bien y continúen aprendiendo inglés con entusiasmo. Sin embargo, también se puede incrementar la motivación intrínseca (aquella que se produce internamente en el mismo individuo) con el siguiente cuestionamiento sencillo para el estudiante:

***Tabla 13. Actividad No. 6***

<p><b>¿CÓMO SENTIRTE MÁS MOTIVADO?</b></p>	<p><b>¿HOW CAN YOU FEEL MORE MOTIVATED?</b></p>
<div data-bbox="327 1262 491 1360" data-label="Image"> </div> <p>¿Puedes recordar las veces en que te sentías altamente motivado en el colegio para aprender, trabajar con ánimo y conseguir tus metas? ¿Cuál era la materia, el profesor o el grupo que más te motivaba? ¿Existían otros factores que influían en esa motivación? ¿En qué puedes tú contribuir para crear un ambiente de aprendizaje parecido en la clase de inglés que cursas actualmente?</p>	<div data-bbox="961 1262 1124 1360" data-label="Image"> </div> <p>Can you remember times when you felt highly motivated to learn in school, work in the mood and achieve your goals? What was the subject, the teacher or the group that motivated you the most? Where there any other factors influencing in this motivation? How can you help to create a similar learning environment in the English class you are involved nowadays?</p>

- **Los factores ambientales:** dependiendo de la hora en que se estudie, un individuo también puede rendir en forma diferente. Algunas personas se sienten mejor estudiando en las mañanas, otras personas prefieren hacerlo tarde en la noche. La siguiente actividad ayudará al estudiante a descubrir cuál es su mejor hora del día para estudiar para que en lo posible, aproveche más sus energías.

**Tabla 14. Actividad No. 7**

<b>¿ERES UNA PERSONA DIURNA O NOCTURNA?</b>	<b>¿ARE YOU A MORNING OR AN EVENING PERSON?</b>
	
Marca (✓) las oraciones que sean verdaderas para ti.	Tick (✓) the sentences that are true for you.
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Disfrutas levantándote temprano en las mañanas.</li><li>2. Disfrutas desayunar.</li><li>3. Usualmente no llegas tarde en las mañanas a trabajar.</li><li>4. Estas lleno de energía en las mañanas.</li><li>5. Te gusta relajarte tranquilamente en las mañanas.</li><li>6. Usualmente te acuestas tarde.</li><li>7. No te gusta levantarme temprano.</li><li>8. A menudo te sientes cansado(a) en las mañanas.</li><li>9. No te gusta desayunar.</li><li>10. Eres más activo en las tardes o en la noche.</li><li>11. Disfrutas saliendo por las noches.</li><li>12. Usualmente te acuestas tarde.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. You enjoy getting up early in the mornings.</li><li>2. You enjoy having breakfast.</li><li>3. You don't usually arrive late in the mornings at work.</li><li>4. You are full of energy in the morning.</li><li>5. You like to relax quietly in the evening.</li><li>6. You usually go to bed early.</li><li>7. You don't like getting up early.</li><li>8. You are often tired in the morning.</li><li>9. You don't like have breakfast.</li><li>10. You are more active in the afternoon or evening.</li><li>11. You like going out at night.</li><li>12. You usually go to bed late.</li></ol>
<b>Si has marcado más oraciones entre los números 1-6, eres</b>	<b>If you have tick more sentences from 1 to 6, You are a</b>

<p>una persona diurna. La mejor hora para que estudies es en las mañanas. Aprovecha las horas después del desayuno para hacerlo. En especial con aquellos temas que ameriten mayor complejidad para su estudio.</p> <p><b>Si has marcado más oraciones entre los números 7-12, eres una persona nocturna.</b> La mejor hora para que estudies es en las tardes. Aprovecha las horas antes o después de la cena para hacerlo. En especial con aquellos temas que ameriten mayor complejidad para su estudio.</p> <p>Si estudias en tu mejor momento para, aprenderás mejor y más rápido, y recordarás mejor la información.</p>	<p>morning person. For you, The best time to study is in the morning. Take hours after breakfast to do so. Especially with those issues that be more complex to study.</p> <p><b>If you have tick more sentences from 7-12, You are an evening person.</b> For you, The best time to study is in the evening.</p> <p>Take hours before or after dinner to do so. Especially with those issues that be more complex to study.</p> <p>If you study at your best time, you will learn better and faster, and you will remember information more.</p>
--	---

- **Los diferentes estilos de aprendizaje:** los estilos individuales de aprendizaje a menudo han sido caracterizados de diferentes maneras. Las siguientes son algunas de estas clasificaciones:

**Aprendices visuales:** estas personas aprenden mejor cuando pueden ver las cosas. Se caracterizan por tener las cosas escritas, por responder muy bien a las ilustraciones, les gustan los libros y disfrutan mucho tomando notas.

**Aprendices auditivos:** aprenden más fácilmente cuando escuchan las explicaciones. Por lo tanto, se les consideran oyentes activos. Les gusta escuchar hablar al profesor o archivos de audio.

**Aprendices físicos o kinestésicos:** aprenden cuando se ven envueltos activamente en una tarea. Les gusta estar en movimiento y se aburren

estando sentados en una clase. Adoran los dramatizados, las competencias, los trabajos donde tengan que manipular cosas etc.

***Aprendices concretos:*** les gustan las actividades prácticas. Aprenden algo si esto tiene algún propósito o es significativo para sus vidas. Les gusta experimentar.

***Aprendices abstractos:*** les gustan las teorías, piensan racional y lógicamente. Les gusta aprender ideas a través de libros. Analizan todo de manera detallada.

***Aprendices secuenciales:*** son buenos haciendo ordenando, haciendo clasificaciones, son muy analíticos y emprendedores.

***Aprendices no sistemáticos:*** tiende a ser imaginativos e intuitivos. Tienen formas diferentes y originales de ver las cosas. Les gusta realizar trabajos artísticos.

Para que los estudiantes identifiquen y se enfoquen más hacia su propio estilo de aprendizaje, se recomienda usar la actividad No. 3 referida en la presente propuesta.

- ***Las siete inteligencias:*** Howard Gardener, licenciado de la universidad de Harvard, propuso la teoría de las siete inteligencias. Al igual que los estilos de aprendizaje, estas inteligencias se relacionan muchísimo con las diferentes actividades que se desarrollan en un salón de clases. Así que si el estudiante conoce su tipo de inteligencia predominante y se

enfoca fuertemente en ella (puede tener varios tipos de inteligencia), podría responder mejor a dichas actividades.

**Inteligencia física:** las personas con este tipo de inteligencia, les gusta tratar asuntos que involucren la parte física. Disfrutan los deportes, juegos, la danza y ejercicios en los que se tengan que mover su cuerpo y tocar cosas. Recuerdan mejor algo cuando lo hacen. Se relaciona estrechamente con habilidades físicas específicas como la coordinación, destreza, fuerza, flexibilidad, balance y velocidad.

**Inteligencia lingüística:** disfrutan de la literatura y aprenden de los libros y archivos de audio. Les gusta leer y escribir y se desempeñan eficazmente en ello. Son elocuentes y utilizan un amplio vocabulario.

**Inteligencia Lógica o matemática:** disfrutan resolviendo crucigramas y entender y trabajar problemas numéricos. Hacen tareas ordenadas secuencialmente y en una forma lógica.

**Inteligencia visual o espacial:** estas personas son observadoras y tienen gran sentido de la ubicación. Disfrutan mirando ilustraciones, películas, videos, diagramas y entienden diagramas y cuadros fácilmente. Por lo que desarrollan un modelo mental en varias dimensiones que facilitan su creatividad. Tienen una gran imaginación visual.

**Inteligencia musical:** estas personas tienen un buen oído para la música, buen sentido del ritmo y aprenden fácilmente melodías y canciones.

**Inteligencia interpersonal:** estas personas se saben expresar facialmente, con la voz, los gestos y las posturas. Son sensibles a los sentimientos de otras personas y les interesa cómo piensan ellas. Son

buenos meditadores, pues desarrollan relaciones satisfactorias con los demás y disfrutan trabajando en grupo. A menudo se involucran en organizaciones o asisten a clubes y tienen muchísimos amigos.

**Inteligencia intrapersonal:** estas personas son muy independientes y les gusta trabajar por su cuenta. Para ellos domina lo racional. Son imaginativas y soñadoras, autodisciplinadas, y con muy buena autoestima e ideas innovadoras.

Estas facetas de la inteligencia, a menudo son ligadas a las diferentes profesiones, pero también se pueden aplicar al aprendizaje del inglés. A continuación se propondrá la siguiente actividad para que los estudiantes clarifiquen esta faceta en su propio ser.

**Tabla 15. Actividad No. 8**

¿QUÉ TIPO DE INTELIGENCIA POSEES?		¿WHAT KIND OF INTELLIGENCE DO YOU HAVE?	
			
<p>Marca (✓) las actividades que te más gusta hacer, en cada uno de los siguientes grupos, a la hora de aprender inglés.</p>		<p>Tick (✓) the activities you like the most, in the following groups, when learning English.</p>	
<b>A.</b>	<b>B.</b>	<b>A.</b>	<b>B.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• mimicas</li> <li>• dramas</li> <li>• comedias</li> <li>• musicales</li> <li>• tragedias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• diálogos</li> <li>• entrevistas</li> <li>• encuestas</li> <li>• foros</li> <li>• trabajos grupales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mimes</li> <li>• dramas</li> <li>• comedies</li> <li>• musical plays</li> <li>• tragedies</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• dialogues</li> <li>• interviews</li> <li>• surveys</li> <li>• forums</li> <li>• group works</li> </ul>

C.	D.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• escuchar canciones</li> <li>• aprender palabras de las canciones</li> <li>• practicar pronunciación</li> <li>• rimar palabras</li> <li>• escuchar archivos de audio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• organizar frases</li> <li>• hacer ejercicio con oraciones</li> <li>• clasificar vocabulario</li> <li>• resolver crucigramas</li> <li>• trabajar reglas gramaticales</li> </ul>

C.	D.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• listening to songs</li> <li>• learning words from songs</li> <li>• practicing pronunciation</li> <li>• finding rhyming words</li> <li>• listening to audio files</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• organizing sentences</li> <li>• doing sentences exercises</li> <li>• classifying vocabulary</li> <li>• solving crossword puzzles</li> <li>• working grammar rules</li> </ul>

E.	F.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprender con ilustraciones</li> <li>• aprender con diagramas</li> <li>• mirar videos</li> <li>• hacer mapas conceptuales</li> <li>• dictado Picasso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• trabajos individuales</li> <li>• proyectos de trabajo</li> <li>• escritura creativa</li> <li>• hacer diccionarios de ilustraciones</li> <li>• portafolios</li> </ul>

E.	F.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• learning with pictures</li> <li>• learning with diagrams</li> <li>• watching videos</li> <li>• making concept maps</li> <li>• Picasso dictation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• individual works</li> <li>• project works</li> <li>• creative writing</li> <li>• making picture dictionaries</li> <li>• portfolios</li> </ul>

G.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• pronunciar trabalenguas</li> <li>• creando poemas</li> <li>• escribir</li> <li>• leer</li> <li>• leer historias</li> </ul>

H.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• pronouncing tongue twisters</li> <li>• creating poems</li> <li>• writing</li> <li>• reading</li> <li>• reading stories</li> </ul>

**Si has marcado más oraciones en A,** tienes una inteligencia física.

Practica ejercicios en inglés en los que tengas que mover y tocar cosas.

**Si has marcado más oraciones en B,** tienes una inteligencia interpersonal. Organiza un club de conversación y mejora tu fluidez verbal.

**Si has marcado más oraciones en C,** tienes una inteligencia musical.

**If you have tick more sentences in A,** You have a physical intelligence. Practice English exercise in which you have to move and touch things.

**If you have tick more sentences in B,** You have an inter-personal intelligence. Organize a conversational club and improve your verbal fluency.

<p>Practica melodías y canciones y aprende palabras nuevas en inglés.</p> <p><b>Si has marcado más oraciones en D,</b> tienes una inteligencia lógica o matemática. Practica ejercicios de gramática y aprende estructuras avanzadas en inglés.</p> <p><b>Si has marcado más oraciones en E,</b> tienes una inteligencia visual. Busca diccionarios ilustrados en inglés y aprende palabras nuevas en inglés.</p> <p><b>Si has marcado más oraciones en F,</b> tienes una inteligencia intrapersonal. Realiza trabajos independientes en inglés en los que puedas poner a volar tu imaginación.</p> <p><b>Si has marcado más oraciones en G,</b> tienes una inteligencia lingüística. Organiza un club literario con escritos en inglés.</p>	<p><b>If you have tick more sentences in C,</b> You have a musical intelligence. Practice melodies and songs, learn new words in English.</p> <p><b>If you have tick more sentences in D,</b> You have a logical or mathematical intelligence. Practice English grammar exercises and learn advanced structures in English.</p> <p><b>If you have tick more sentences in E,</b> You have a visual intelligence. Try picture dictionaries and learn new words in English.</p> <p><b>If you have tick more sentences in F,</b> You have a intrapersonal intelligence. Practice individual works in English in which you can put your imagination.</p> <p><b>If you have tick more sentences in G,</b> You have a linguistic intelligence. Organize a literary club including English writings.</p>
--	--

#### 4.1.1.3. Desarrollo de habilidades

**Aprendiendo vocabulario:** Es un aparte importantísima del estudio de una lengua extranjera. Para poder desarrollar autonomía en este estudio, se necesita que los estudiantes sepan cómo es registrado, aprendido y utilizado en el momento apropiado y que aprendan una variedad de métodos y actividades para interiorizarlo. La actividad No. 9 está encaminada a conocer cómo el estudiante registra un vocabulario cuando está estudiando inglés. Sirve por su puesto, para que si no utiliza algunas de las técnicas descritas, las empiece a implementar. La actividad No. 10 tiene que ver con la forma cómo ellos estudian un nuevo vocabulario de igual forma el estudiante conocerá nuevas técnicas en el caso de que no las use.

**Tabla 16. Actividad No. 9**

<p><b>¿CÓMO REGISTRAS UN NUEVO VOCABULARIO?</b></p>	<p><b>HOW DO YOU RECORD A NEW VOCABULARY?</b></p>
	
<p>Marca (✓) la forma en que registras un vocabulario cuando estudias inglés.</p>	<p>Tick (✓) the ways you use to record vocabulary when you are studying English.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Escribo la palabra en inglés con su respectiva traducción en español.</li> <li><input type="checkbox"/> Escribo la palabra en inglés y realizo un dibujo que represente dicha palabra.</li> <li><input type="checkbox"/> Escribo la palabra en inglés y la sitúo en el contexto de una oración bien estructurada.</li> <li><input type="checkbox"/> Escribo la palabra en inglés con su respectiva definición en el mismo idioma.</li> <li><input type="checkbox"/> Escribo la palabra en inglés con los datos relacionados con su pronunciación (número de sílabas, acentos, símbolos fonéticos etc.)</li> <li><input type="checkbox"/> Escribo la palabra en inglés con la respectiva información acerca de su uso (es una palabra formal o informal; se utiliza en tales contextos etc.)</li> <li><input type="checkbox"/> Escribo la palabra coherentemente en un texto.</li> <li><input type="checkbox"/> Escribo la palabra en inglés con sus respectivos antónimos y sinónimos.</li> <li><input type="checkbox"/> Escribo la palabra en una tarjeta (Inglés en frente, lengua materna detrás).</li> <li><input type="checkbox"/> Escribo la palabra en inglés explicando su función gramatical (es un verbo, nombre, adverbio etc.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> I write the word in English with its translation in Spanish.</li> <li><input type="checkbox"/> I write the word in English and make a picture that represents that word.</li> <li><input type="checkbox"/> I write the word in English and place it in the context of a good sentence.</li> <li><input type="checkbox"/> I write the word in English with its definition in the same language.</li> <li><input type="checkbox"/> I write the word in English with the data related to their pronunciation (syllable number, stress, phonetic symbols etc.)</li> <li><input type="checkbox"/> I write the word in English with the data related to their use (It is a formal or informal word; it is used in these contexts etc.)</li> <li><input type="checkbox"/> I write the word coherently in a text.</li> <li><input type="checkbox"/> I write the word in English with its antonyms and synonyms.</li> <li><input type="checkbox"/> I write the word in a card (English in front, mother tongue on back part).</li> <li><input type="checkbox"/> I write the word in English explaining its grammatical function (it is a verb, a noun, an adverb)</li> </ul>
<p>¿Existe otra técnica que tú realizas? Experimenta cada una de las técnicas anteriores, una por semana. Verás los resultados.</p>	<p>Is there another technique you practice? Work out every single technique, a week at a time. You will see the results.</p>

**Tabla 17. Actividad No. 10**

<p><b>¿CÓMO ESTUDIAS VOCABULARIO?</b></p>	<p><b>HOW DO YOU RECORD VOCABULARY?</b></p>
	
<p>Marca (✓) la forma en que estudias un vocabulario cuando estudias inglés. Coloca dos marcas si encuentras la técnica particularmente útil.</p>	<p>Tick (✓) the ways you study vocabulary when you are studying English. Put two ticks if you find a technique particularly useful.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> subrayando o resaltando palabras en un texto.</li> <li><input type="checkbox"/> registrando palabras nuevas en un CD.</li> <li><input type="checkbox"/> guardando listas de palabras y leyéndolas regularmente.</li> <li><input type="checkbox"/> tapando palabras en tu cuaderno y adivinando su definición o traducción.</li> <li><input type="checkbox"/> diciéndole a un amigo que te pregunte.</li> <li><input type="checkbox"/> llevando tarjetas en tu bolso con vocabularios nuevos escritos en ellas.</li> <li><input type="checkbox"/> usando un diccionario para encontrar vocabularios de ciertos temas.</li> <li><input type="checkbox"/> repitiendo palabras tú mismo(a) varias veces.</li> <li><input type="checkbox"/> inventando historias usando vocabulario nuevo.</li> <li><input type="checkbox"/> coleccionando cosas como boletas, propagandas, o paquetes con palabras nuevas en ellas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> underlining or highlighting words in a text.</li> <li><input type="checkbox"/> recording new words onto a CD.</li> <li><input type="checkbox"/> keeping word lists and Reading through them regularly.</li> <li><input type="checkbox"/> covering the word in your notebook and guessing it from the definition or translation.</li> <li><input type="checkbox"/> asking a friend to test you.</li> <li><input type="checkbox"/> carrying cards in your pocket with new vocabulary written on them.</li> <li><input type="checkbox"/> using a dictionary to find vocabulary on a certain topic.</li> <li><input type="checkbox"/> repeating words to yourself many times.</li> <li><input type="checkbox"/> making up stories using new vocabulary.</li> <li><input type="checkbox"/> collecting items such as tickets, advertisements, or packets with new words on them.</li> </ul>
<p>¿Existe otra técnica que tú realizas?</p>	<p>Is there another technique you practice?</p>
<p>Experimenta cada una de las técnicas anteriores, una por semana. Verás los resultados.</p>	<p>Work out every single technique, a week at a time. You will see the results.</p>

### ***Resumen***

Al analizar éstas entrevistas a docentes, se puede apreciar que la tendencia identificada con relación a la primera pregunta, es que todos los docentes entrevistados aseguran que propician el aprendizaje autónomo en sus estudiantes a través de investigaciones, lecturas, asignación de trabajos, que les despiertan la motivación para aprender por sí solos, pero sólo un docente de los cinco entrevistados habla de que enseña a sus estudiantes mecanismos claros de aprendizaje autónomo a través de estrategias. Es decir, se percibe una confusión de la mayoría de los profesores al asimilar que aprendizaje autónomo es lo mismo que trabajo independiente. Recordemos que entre las condiciones necesarias para que un educador propicie autonomía en sus estudiantes está la de demandar actividades y ejercicios con ausencia de indicaciones sobre como estudiar y aprender los contenidos, pero con una reflexión explícita y una práctica guiada, mínimamente tangible, de cómo convertir dicho material de estudio en conocimiento útil, colocar ejercicios y actividades con orientaciones generales en forma de consejos y orientaciones, dar instrucciones detalladas sobre lo que debe hacer el estudiante, sin caer en el error de dar instrucciones demasiado rígidas, individualizadas, difícilmente utilizables e ineficaces, la enseñanza explícita de sistemas y modelos de autorregulación para su análisis y progresiva adopción, etc. Estas prácticas no se evidencian en la mayoría de las respuestas dadas por los entrevistados.

En lo concerniente a la pregunta relacionada con la orientación que los docentes imparten para que los estudiantes sepan cómo trazarse objetivos y evaluar sus propios progresos a la hora de aprender inglés, la mayoría de los educadores afirmaron que sí clarifican ese aspecto. Otros afirmaron que no lo hacen de forma explícita pero que sí

orientan a sus estudiantes en el sentido de que establecer sus metas a la hora de aprender una lengua extranjera. Todos afirman que es algo prioritario tanto para la vida académica como la vida diaria.

En cuanto a las diferentes formas de enseñar la lengua extranjera, hay mucha más claridad por parte del docente. Todos los entrevistados afirman que dependiendo de la habilidad de la lengua extranjera que quieran enseñar, así mismo les indican a sus estudiantes lo que ellos más o menos deben hacer. La pregunta realizada a los docentes no alcanza a dimensionar que tan variados son esos modos de aprender el inglés, que ellos enseñan.

Al analizar la cuarta pregunta, se puede apreciar que casi todos los docentes aseguran que es importante enseñar a sus alumnos a establecer su propio ritmo, planificar y organizar su trabajo individual para aprender inglés, pues es algo que en muchos casos desconocen o no aplican por su ritmo de vida tan informal. Todos los profesores entrevistados aseguran que de una u otra forma le facilitan esta labor al y la estudiante, pero uno de los docentes comentó que debido a la heterogeneidad de los alumnos en el aula de clases, es difícil orientar bien en este sentido a algunos de ellos y por eso estos alumnos quedan rezagados y no alcanzan sus objetivos.

La quinta pregunta tiene que ver con la orientación del docente para que sus estudiantes identifiquen y resuelvan los problemas que se le presentan para aprender la lengua extranjera. Aquí, algunos de ellos, afirmaron que sí daban esa orientación y dieron ejemplos específicos del aspecto de la lengua en que se presentaba algún

problema y cuál era la sugerencia que les daban a sus estudiantes para resolverla, pero otros reconocieron que nuevamente el factor tiempo no permitía hacerlo en su totalidad. Solo en el caso en que algún problema era reiterativo en sus estudiantes, ellos buscaban la forma de ayudar a ese alumno a resolverlo.

Por último, se les preguntó a los docentes de inglés si alguna vez les habían contado a sus estudiantes acerca de su experiencia propia para aprender inglés y todos(as) dijeron rotundamente que si lo habían hecho como forma de ejemplarizar prácticas educativas que pudieran ser útiles para ellos, pero no con la intención de estandarizar ni dar por sentado que esa era la única forma de aprender.

Con lo anteriormente expresado, se confirma una vez más que aunque los estudiantes tienen fallas en sus prácticas de aprendizaje, pero que también es indispensable una instrucción docente encaminada a dar claridad a éste, sobre cómo ayudar a sus estudiantes a aprender autónomamente. Esa instrucción tiene que ver con cómo producir un cambio de actitud en los educandos, con la concientización de ellos frente a su propio aprendizaje, el desarrollo de sus habilidades y la toma de sus decisiones.

## CAPITULO IV

### *4.1. Propuesta de aprendizaje autónomo*

Esta propuesta busca brindar herramientas a los aprendices de la lengua extranjera inglés del programa de Turismo e Idiomas de la unidad de Administración y Turismo de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar para que utilicen de forma eficiente diferentes estrategias que los ayuden a autorregular y controlar su proceso de aprendizaje autónomo de la lengua y a crear actividades conjuntas con el docente, que le faciliten la adquisición de los componentes léxicos, fonológicos, semánticos, sintácticos, ortográficos, funcionales, contextuales y comunicacionales necesarios para dominar el idioma en diversas condiciones sociales y culturales implícitas en su uso.

Se abordó esta propuesta teniendo en cuenta los siguientes aspectos y para cada uno de ellos habrá varias actividades sugeridas. En total, son cuatro macro actividades que contemplan veinte actividades que serán presentadas tanto en inglés como en español:

- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Cambio de actitud         | 1 Changing attitudes |
| 2. Sensibilización           | 2 Raising awareness  |
| 3. Desarrollo de habilidades | 3 Developing skills  |
| 4. Toma de decisiones        | 4 Making decisions   |

#### 4.1.1. Macroactividades

##### 4.1.1.1. Cambio de actitud

*El papel del estudiante:* los profesores y los estudiantes pasan mucho tiempo juntos en el salón de clases y a menudo manejan ideas muy claras acerca de sus respectivos roles. La mayoría de estas ideas están basadas en experiencias basadas en la enseñanza y el aprendizaje y en ocasiones no se piensa en ellas hasta que se hace estrictamente necesario. Es importante para el caso de esta propuesta mirar detenidamente estas suposiciones, en especial la de los estudiantes y ver si podría ser útil cambiar algunas de las formas en que ellos piensan en el aprendizaje para que este rol se vuelva más activo. La siguiente actividad tiene que ver con este aspecto.

**Tabla 8. Actividad No. 1**

<p><b>¿CÚAL ES TU ROL COMO ESTUDIANTE?</b> </p> <p>A. Piensa acerca de las ideas que tienes acerca de tu rol como estudiante. Mira en la siguiente lista y marca (✓) aquellas con las que estés de acuerdo. Coloca dos marcas si estás muy de acuerdo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Como estudiante, tu puedes decidir el rumbo de una lección.</li> <li><input type="checkbox"/> El docente está en una clase para facilitar el aprendizaje de los alumnos.</li> <li><input type="checkbox"/> El profesor debe mantenga el control de la lección.</li> <li><input type="checkbox"/> Los estudiantes están en una clase para escuchar al profesor y aprender de él o de ella.</li> <li><input type="checkbox"/> Los estudiantes solamente aprenden cuando están</li> </ul>	<p><b>¿WHAT IS YOUR ROLE AS A STUDENT?</b> </p> <p>A. Think about the ideas you have about your role as a student. Look at the following list below and tick (✓) the ideas you agree with. Put two ticks if you strongly agree.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> As a student, you can decide what happens in a lesson.</li> <li><input type="checkbox"/> The teacher is in class to facilitate the student's learning.</li> <li><input type="checkbox"/> The teacher must stay in control of the lesion.</li> <li><input type="checkbox"/> Students are in a class to listen to the teacher and learn from her/him.</li> <li><input type="checkbox"/> Students only learn when they are actively involved</li> </ul>
--	---

<p>activamente involucrados en la lección.</p> <p><input type="checkbox"/> Los estudiantes deben saber cuál es su mejor manera para aprender.</p> <p><input type="checkbox"/> La mayoría de los aprendizajes ocurren fuera del salón de clases.</p> <p><b>B.</b> Responda las siguientes preguntas:</p> <p>a. ¿Quién debe hablar más en clases – el profesor o los estudiantes?</p> <p>b. ¿Quién debe trabajar más fuerte en clases – el profesor o los estudiantes?</p> <p>c. ¿Quién debe decidir qué estudiantes trabajan juntos en clases?</p> <p>d. ¿Quién debe corregir errores?</p> <p>e. ¿Quién debe evaluar el progreso de los estudiantes?</p> <p>f. ¿Cuál actividad es la más importante - la del profesor o la de los estudiantes?</p>	<p>in the lesson.</p> <p><input type="checkbox"/> Students should know what their learning skills are</p> <p><input type="checkbox"/> Most learning moments take place outside the classroom.</p> <p><b>B.</b> Answer the following questions:</p> <p>a. Who should talk most in class – the teacher or the students?</p> <p>b. Who should work hard in class – the teacher or the students?</p> <p>c. Who should decide the student work groups in class?</p> <p>d. Who should correct mistakes?</p> <p>e. Who should evaluate the student’s progress?</p> <p>f. Whose activity is the most important – the teacher’s or the students’?</p>
---	--

El hecho de que los estudiantes sepan cómo se sienten acerca de su propio aprendizaje es el primer paso para que se conviertan en mejores aprendices.

***La actitud del estudiante:*** el estudiante casi nunca es consciente de la actitud que tiene frente a su propio aprendizaje. Muchas veces no se da cuenta de lo importante que ésta es para el aprendizaje y le deja toda la carga y responsabilidad de lo que le corresponde aprender al docente. La siguiente actividad busca crear conciencia con relación a lo anterior.

**Tabla 9. Actividad No. 2**

<p><b>¿TIENES UNA ACTITUD POSITIVA?</b> </p> <p>Marca (√) la oración si es verdadera. Coloca una cruz (X) si no es verdadera. Si no sabes, coloca un ?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usualmente soy muy activa en clases.</li> <li>2. Disfruto memorizar palabras.</li> <li>3. El inglés es un idioma difícil.</li> <li>4. Es importante estudiar en casa.</li> <li>5. Me gusta estudiar no menos dos horas diarias.</li> <li>6. Me gusta pensar acerca de las reglas del inglés.</li> <li>7. La ortografía del inglés es difícil.</li> <li>8. Me gusta usar mi imaginación.</li> <li>9. Utilizo diferentes materiales para aprender.</li> <li>10. No puedo entender la gramática del inglés. Es demasiado complicada.</li> <li>11. Puedo aprender de mis errores.</li> <li>12. Soy bueno(a) en inglés.</li> <li>13. Disfruto aprendiendo inglés.</li> <li>14. No quiero hablar en inglés. Siento vergüenza.</li> <li>15. Si no entiendo, le pregunto al profesor o a otro estudiante.</li> </ol> <p><b>Puntaje</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>No.</th><th>√</th><th>X</th><th>?</th><th>No.</th><th>√</th><th>X</th><th>?</th><th>No.</th><th>√</th><th>X</th><th>?</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>6</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>11</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td></tr> <tr> <td>2</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>7</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td><td>12</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td></tr> <tr> <td>3</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>8</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>13</td><td>2</td><td>0</td><td>0</td></tr> <tr> <td>4</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>9</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>14</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td></tr> <tr> <td>5</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>10</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td><td>14</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td></tr> </tbody> </table>	No.	√	X	?	No.	√	X	?	No.	√	X	?	1	3	0	1	6	3	0	0	11	3	0	1	2	3	0	1	7	0	2	1	12	3	0	1	3	3	0	0	8	3	0	1	13	2	0	0	4	3	0	0	9	3	0	1	14	0	2	1	5	3	0	0	10	0	2	1	14	3	0	0	<p><b>¿DO YOU HAVE A POSITIVE ATTITUDE?</b> </p> <p>Thick (√) the sentence if it is true. Put a cross (X) If it is not true. Put a ? if you don't know</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. I am usually very active in class.</li> <li>2. I enjoy memorizing words.</li> <li>3. English is a difficult language.</li> <li>4. It is important to study at home.</li> <li>5. I like to study no more than two hours every day.</li> <li>6. I like to think about the rules of English.</li> <li>7. English spelling is difficult.</li> <li>8. I like to use my imagination.</li> <li>9. I use different resources to study.</li> <li>10. I can't understand English grammar. It is too complicated.</li> <li>11. I can learn from my mistakes.</li> <li>12. I am good at English.</li> <li>13. I enjoy learning English.</li> <li>14. I don't want to speak in English. I feel shy.</li> <li>15. If I don't understand, I ask the teacher or another student.</li> </ol> <p><b>Score</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>No.</th><th>√</th><th>X</th><th>?</th><th>No.</th><th>√</th><th>X</th><th>?</th><th>No.</th><th>√</th><th>X</th><th>?</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>6</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>11</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td></tr> <tr> <td>2</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>7</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td><td>12</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td></tr> <tr> <td>3</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>8</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>13</td><td>2</td><td>0</td><td>0</td></tr> <tr> <td>4</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>9</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>14</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td></tr> <tr> <td>5</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>10</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td><td>14</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td></tr> </tbody> </table>	No.	√	X	?	No.	√	X	?	No.	√	X	?	1	3	0	1	6	3	0	0	11	3	0	1	2	3	0	1	7	0	2	1	12	3	0	1	3	3	0	0	8	3	0	1	13	2	0	0	4	3	0	0	9	3	0	1	14	0	2	1	5	3	0	0	10	0	2	1	14	3	0	0
No.	√	X	?	No.	√	X	?	No.	√	X	?																																																																																																																																						
1	3	0	1	6	3	0	0	11	3	0	1																																																																																																																																						
2	3	0	1	7	0	2	1	12	3	0	1																																																																																																																																						
3	3	0	0	8	3	0	1	13	2	0	0																																																																																																																																						
4	3	0	0	9	3	0	1	14	0	2	1																																																																																																																																						
5	3	0	0	10	0	2	1	14	3	0	0																																																																																																																																						
No.	√	X	?	No.	√	X	?	No.	√	X	?																																																																																																																																						
1	3	0	1	6	3	0	0	11	3	0	1																																																																																																																																						
2	3	0	1	7	0	2	1	12	3	0	1																																																																																																																																						
3	3	0	0	8	3	0	1	13	2	0	0																																																																																																																																						
4	3	0	0	9	3	0	1	14	0	2	1																																																																																																																																						
5	3	0	0	10	0	2	1	14	3	0	0																																																																																																																																						

<p><b>20-31</b> Tienes una actitud muy positiva acerca del aprendizaje del inglés. ¡Bien hecho!</p>	<p><b>20-31</b> You have a very positive attitude about learning English. Well done!</p>
<p><b>10-20</b> ¡No está tan mal! Trata de ser más positivo(a). Esto te ayudará a aprender mejor. Recuerda ser activo en clases. No te de miedo hablar. Tú puedes aprender de los errores.</p>	<p><b>10-20</b> It's not bad but try to be more positive. It will help you learn better. Remember to be active in class. Don't be afraid to speak. You can learn from your mistakes.</p>
<p><b>0-10</b> ¿Por qué te sientes un negativo acerca de tu aprendizaje del inglés? Trata de encontrar algo que te guste de él y practicalo. Puedes mejorar. Sólo necesitas tiempo y práctica.</p>	<p><b>0-10</b> Why are you feeling negative about learning English? Try to find something you like about it, and practice that. You can be better. You just need time and practice.</p>

#### 4.1.1.2. Sensibilización

**Acerca del aprendizaje:** las experiencias de aprendizaje en cada persona son diferentes y todos aprenden de diversas formas. Los estudiantes tienen sus métodos preferidos para el aprendizaje. Sin embargo, existen cuatro etapas en el ciclo del aprendizaje, que son generalmente realizadas por la mayoría de las personas. Los estudiantes necesitan pasar por estas cuatro etapas, pero se debe tener en cuenta que se necesitan habilidades en cada una de ellas y que cada aprendiz puede tener fortalezas en una etapa en particular. Las cuatro etapas del ciclo del aprendizaje son:

1. Experimentando
2. Mirando esa experiencia
3. Sacando conclusiones de la experiencia
4. Planeando y tratando de hacerlo nuevamente

Stage 1  
Having an experience



Stage 2  
Looking at the experience



Stage 3  
Drawing conclusions from the experience



Stage 4  
Planning and trying again



Según la forma que los estudiantes utilizan para tratar de resolver una tarea a la hora de aprender algo en particular, pueden ser más o menos clasificados así:

1. Los estudiantes que tratan de hacer una tarea mediante un proceso de ensayo y error se les puede considerar *Activistas*.
2. Los estudiantes que prefieren trabajar una tarea de forma sistemática y estructurada se les puede considerar *Teóricos*.
3. Aquellos alumnos que al dar cualquier paso para hacer una tarea analizan las cosas antes de actuar se les puede considerar *Reflexivos*.
4. Aquellos alumnos que se valen del sentido común para poner sus ideas en práctica se les puede considerar *Pragmáticos*.

La siguiente actividad busca determinar cómo se clasifica el estudiante según la forma de resolver una tarea específica a la hora de aprender:

**Tabla 10. Actividad No. 3**

<b>ENCUESTA SOBRE LAS FORMAS DE APRENDIZAJE</b>	<b>WAYS OF LEARNING SURVEY</b>
Mira las ilustraciones. ¿Qué cosas has aprendido a hacer y cómo aprendiste a hacerlas?	Look at the pictures. ¿Which things have you learnt to do and how did you learn to do them?
	
¿Qué clase de aprendiz eres tú? ¿Cómo te gusta aprender? Marca (✓) las formas en que tú prefieres aprender y trabajar.	¿What kind of learner are you? ¿how do you like to learn? Tick (✓) the ways you prefer to learn and work.
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Me gusta escuchar y compartir ideas con otros.</li><li>2. Me gusta leer y recoger información.</li><li>3. Me gusta comenzar una tarea nueva inmediatamente.</li><li>4. Pienso cuidadosamente antes de hacer algo.</li><li>5. Me gusta trabajar por mi cuenta.</li><li>6. Me gusta probar teorías para ver si son verdaderas.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. I like to listen and to share ideas with others.</li><li>2. I like to read and collect information.</li><li>3. I like to begin a new task immediately.</li><li>4. I think carefully before doing something.</li><li>5. I like to work on my own.</li><li>6. I like testing rules to see if they are really true.</li></ol>

7. Me gusta hacer cosas prácticas.
8. Me gustan las discusiones y el trabajo en grupo.
9. Me gusta probar las cosas a ver si funcionan.
10. Me gusta cometer errores y aprender de ellos.
11. Me gusta leer mucha información.
12. Me gusta trabajar en cosas que puedan ser útiles.
13. Me gusta detenerme y observar lo que sucede.
14. Me gusta descubrir cosas por mi mismo(a).
15. Reescribo mi trabajo varias veces para mejorarlo.
16. Me gusta resolver problemas.

Ahora chequea tus respuestas y descubre que clase de aprendiz eres tú.

1=R	5=T	9=P	13=R
2=T	6=P	10=A	14=A
3=A	7=A	11=T	15=T
4=R	8=R	12=P	16=P



Cuenta cuantas letras tienes.

**Si tienes mayoría de A,** eres un Activista al que le gusta participar en nuevas experiencias. Te gusta hacer cosas y tiendes a actuar primero y considerar las implicaciones después. No te gusta preparar tus experiencias de aprendizaje o revisarlas después.

**Si tienes mayoría de R,** eres un Reflexivo que te gusta ver la situación desde diversas ópticas. Te gusta recoger datos, revisar y pensar antes de llegar a una conclusión. Disfrutas observando a los demás y escuchando sus opiniones antes de ofrecer la propia.

**Si tienes mayoría de P,** eres un Pragmático que te gusta probar las cosas usando el sentido común. Te gustan los conceptos que puedan ser aplicados a tu trabajo. Tiendes a ser impaciente con los debates largos y eres práctico y centrado.

**Si tienes mayoría de T,** eres un Teórico que le gusta adaptarse e integrar sus observaciones a teorías complejas y lógicas. Crees en el paso a paso de los problemas. Tiendes a ser un perfeccionista al que le gusta que las cosas encajen en un esquema racional.

7. I like to do practical things.
8. I like to discuss and work in groups.
9. I like to try things out to see if they work.
10. I like to make mistakes and learn from them.
11. I like reading a lot of information.
12. I like to work on things I know will be useful.
13. I like to stop and watch what happens.
14. I like to discover things for myself.
15. I rewrite my work several times to improve it.
16. I like to solve problems.

Now check your answers and find out what kind of learner you are.

1=R	5=T	9=P	13=R
2=T	6=P	10=A	14=A
3=A	7=A	11=T	15=T
4=R	8=R	12=P	16=P



Count how many of each letter you have.

**If you have mostly A's,** You are an Activist who likes to be involved in new experiences. You enjoy doing things and tend to act first and consider the implications afterwards. You don't like to prepare your learning experience or review it afterwards.

**If you have mostly R's,** You are a Reflector who likes to view the situation from different perspectives. You like to collect data, review and think carefully before coming to any conclusions. You enjoy observing others and listening to their views before offering your own.

**If you have mostly P's,** You are a Pragmatic who likes to try things out using common sense. You like concepts that can be applied to your job. You tend to be impatient with lengthy discussions and are practical and down to earth.

**If you have mostly T's,** You are a Theorist who likes to adapt and integrate observations into complex and logical theories. You think problems through step by step. You tend to be a perfectionist who likes to fit things into a rational scheme.

***Aprendiendo con otros:*** Aprender autónomamente no quiere decir aprender solo. Los estudiantes se pueden convertir en aprendices autónomos colaborando con otros, ya sean sus mismos compañeros de clases o con personas diferentes. La forma más común de trabajar aprendizaje colaborativo en inglés, es a través de proyectos y contactando personas extranjeras que hablen inglés ya sea personalmente o por correo u otro medio de comunicación. A continuación, la actividad sugerida:

**Tabla 18. Actividad No. 11**

<b>¿CÓMO APRENDER CON OTROS?</b>	<b>¿HOW TO LEARN WITH OTHERS?</b>
 <p>Escoge una de los siguientes proyectos para trabajar con los compañeros que desees.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> un periódico escolar.</li><li><input type="checkbox"/> un libro de biografías de tus compañeros de clase.</li><li><input type="checkbox"/> un tour con exposiciones en inglés por los sitios más bellos de tu ciudad.</li><li><input type="checkbox"/> una presentación artística en inglés.</li><li><input type="checkbox"/> una entrevista a una persona extranjera</li><li><input type="checkbox"/> Una investigación acerca de tus temas favoritos</li></ul> <p>Anexa otras actividades que creas conveniente. Sugéreselas a tu profesor de inglés resaltando la importancia de realizarlas y manos a la obra con tu proyecto.</p>	 <p>Choose one of the following projects to work with the classmates you like the most.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> a school newspaper.</li><li><input type="checkbox"/> a biography classmates' book.</li><li><input type="checkbox"/> a tourist guide with English presentations related with the most beautiful places of your city.</li><li><input type="checkbox"/> an artistic show in English.</li><li><input type="checkbox"/> an interview to a foreign person</li><li><input type="checkbox"/> a research related with your favorite topics.</li></ul> <p>Add other activities you think could be useful. Suggest them to your English teacher highlighting their importance and go ahead with your project.</p>

**Las cuatro habilidades:** Algo muy importante para que los estudiantes sean más autónomos al estudiar inglés es el conocimiento de ellos a cerca de su propio proceso de aprendizaje. Es decir, el implemento de estrategias metacognitivas. Con relación a las cuatro habilidades básicas en el aprendizaje de la lengua inglesa (hablar, escuchar, leer y escribir) se propone esta actividad que busca ese reconocimiento propio del conocimiento.

**Tabla 19. Actividad No. 12**

¿ERES BUENO EN...?	¿ARE YOU GOOD AT...?																				
																					
<p>Piensa en tus habilidades en inglés y completa el siguiente cuadro con la oración inicial como indican los ejemplos.</p>	<p>Think about your English skills and complete the following chart with the initial sentence like the examples.</p>																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><b>HABLAR</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td>hablando con mis amigos en inglés.</td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td></td> </tr> </table>	<b>HABLAR</b>		Soy bueno...	hablando con mis amigos en inglés.	Soy bueno...		Soy bueno...		Soy bueno...		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><b>SPEAKING</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td>speaking with my friends in English.</td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td></td> </tr> </table>	<b>SPEAKING</b>		I am good at...	speaking with my friends in English.	I am good at...		I am good at...		I am good at...	
<b>HABLAR</b>																					
Soy bueno...	hablando con mis amigos en inglés.																				
Soy bueno...																					
Soy bueno...																					
Soy bueno...																					
<b>SPEAKING</b>																					
I am good at...	speaking with my friends in English.																				
I am good at...																					
I am good at...																					
I am good at...																					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><b>ESCUCHAR</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td>escuchando canciones en inglés.</td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td></td> </tr> </table>	<b>ESCUCHAR</b>		Soy bueno...	escuchando canciones en inglés.	Soy bueno...		Soy bueno...		Soy bueno...		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><b>LISTENING</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td>listening to English songs.</td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td></td> </tr> </table>	<b>LISTENING</b>		I am good at...	listening to English songs.	I am good at...		I am good at...		I am good at...	
<b>ESCUCHAR</b>																					
Soy bueno...	escuchando canciones en inglés.																				
Soy bueno...																					
Soy bueno...																					
Soy bueno...																					
<b>LISTENING</b>																					
I am good at...	listening to English songs.																				
I am good at...																					
I am good at...																					
I am good at...																					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><b>LEER</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td>leyendo cuentos en inglés</td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Soy bueno...</td> <td></td> </tr> </table>	<b>LEER</b>		Soy bueno...	leyendo cuentos en inglés	Soy bueno...		Soy bueno...		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><b>READING</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td>reading stories in English.</td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>I am good at...</td> <td></td> </tr> </table>	<b>READING</b>		I am good at...	reading stories in English.	I am good at...		I am good at...					
<b>LEER</b>																					
Soy bueno...	leyendo cuentos en inglés																				
Soy bueno...																					
Soy bueno...																					
<b>READING</b>																					
I am good at...	reading stories in English.																				
I am good at...																					
I am good at...																					

Soy bueno...		I am good at...	
<b>ESCRIBIR</b>		<b>WRITING</b>	
Soy bueno...	escribiendo poemas en inglés	I am good at...	writing poems.
Soy bueno...		I am good at...	
Soy bueno...		I am good at...	
Soy bueno...		I am good at...	
Puedes anexar más habilidades si lo deseas.		You can add more skills if you want.	

- Escuchar y hablar:** es importante que los estudiantes de una lengua extranjera tengan muchas oportunidades de practicar ejercicios de habla y de escucha. Necesitan hacer uso de los sonidos y de la entonación para aprender a producirlos por ellos mismos. Una forma de hacer que los estudiantes adquieran más autonomía para aprender a escuchar y hablar es mostrándoles que ellos pueden crear sus propias oportunidades de usar su inglés, lo cual es el objetivo de la actividad No. 13 que está relacionada con la parte de la escucha y la actividad No. 14 que está relacionada con la parte del habla.

**Tabla 20. Actividad No. 13**

<p><b>¿CÓMO PUEDO PRACTICAR LA ESCUCHA?</b></p>  <p>Piensa en las diferentes oportunidades que tienes para escuchar inglés</p>	<p><b>¿HOW CAN I LISTEN TO ENGLISH?</b></p>  <p>Think about the different opportunities you have to listen to English</p>
---	---

fuera de la escuela. Marca (✓) las que utilizas y dónde las utilizas.		outside school. Tick (✓) these you use and where you use them.	
<b>¿Qué puedo escuchar?</b>	<b>¿Dónde lo puedo escuchar?</b>	<b>¿What can I listen to?</b>	<b>¿Where can I listen to?</b>
<input type="checkbox"/> canciones	<input type="checkbox"/> la radio	<input type="checkbox"/> songs	<input type="checkbox"/> the radio
<input type="checkbox"/> historias	<input type="checkbox"/> internet	<input type="checkbox"/> stories	<input type="checkbox"/> the internet
<input type="checkbox"/> películas	<input type="checkbox"/> cine	<input type="checkbox"/> films	<input type="checkbox"/> the cinema
<input type="checkbox"/> amigos nativos	<input type="checkbox"/> Skype	<input type="checkbox"/> native friends	<input type="checkbox"/> Skype
<input type="checkbox"/> amigos que lo hablen	<input type="checkbox"/> el parque	<input type="checkbox"/> friends who speak it	<input type="checkbox"/> the park
<input type="checkbox"/> CDs	<input type="checkbox"/> en casa	<input type="checkbox"/> CDs	<input type="checkbox"/> at home
<input type="checkbox"/> turistas	<input type="checkbox"/> en la calle	<input type="checkbox"/> tourists	<input type="checkbox"/> the street
<input type="checkbox"/> conferencias	<input type="checkbox"/> televisión	<input type="checkbox"/> conferences	<input type="checkbox"/> the TV
<input type="checkbox"/> poemas	<input type="checkbox"/> internet	<input type="checkbox"/> poems	<input type="checkbox"/> the internet
<input type="checkbox"/> programas de TV	<input type="checkbox"/> televisión	<input type="checkbox"/> TV programs	<input type="checkbox"/> The TV
Puedes anexar más oportunidades si lo deseas.		Add more opportunities if you want.	

**Tabla 21. Actividad No. 14**

<p><b>¿CÓMO HABLO INGLÉS?</b></p> 	<p><b>¿HOW DO I SPEAK ENGLISH?</b></p> 												
Marca (✓) Si estás de acuerdo y (✓✓) Si estás muy de acuerdo.	Tick (✓) If you agree and (✓✓) If you strongly agree												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">1. Me gusta comunicarme hablando en inglés.</td> <td style="width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">2. Disfruto hacer amigos nativos y hablar con ellos en inglés.</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">3. Me gusta hablar en inglés si se exactamente lo que</td> <td></td> </tr> </table>	1. Me gusta comunicarme hablando en inglés.		2. Disfruto hacer amigos nativos y hablar con ellos en inglés.		3. Me gusta hablar en inglés si se exactamente lo que		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">1. I enjoy speaking English.</td> <td style="width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">2. I enjoy to make English friends and to talk to them in English.</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">3. I like speaking English if I know exactly what to</td> <td></td> </tr> </table>	1. I enjoy speaking English.		2. I enjoy to make English friends and to talk to them in English.		3. I like speaking English if I know exactly what to	
1. Me gusta comunicarme hablando en inglés.													
2. Disfruto hacer amigos nativos y hablar con ellos en inglés.													
3. Me gusta hablar en inglés si se exactamente lo que													
1. I enjoy speaking English.													
2. I enjoy to make English friends and to talk to them in English.													
3. I like speaking English if I know exactly what to													

## El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

voy a decir.	say.
4. Me gusta ser voluntario para hablar en la clase.	4. I like volunteering to speak in class.
5. No creo que los errores sean tan importantes si la persona puede entenderme.	5. I don't think mistakes are not really important if people can understand me.
6. Me avergüenza hablar en inglés en frente de mis compañeros de clase.	6. I feel ashamed at speaking English in front of my classmates.
7. No me gusta cometer errores cuando hablo en inglés.	7. I don't like to make mistakes when I speak English.
8. No encuentro la manera de decir algo en forma diferente si no sé la palabra correcta en inglés.	8. I don't find the way to say something differently if I don't know the right word in English.
9. Pienso que sueno estúpido(a) cuando estoy hablando en inglés.	9. I think I sound stupid when I am speaking English.
10. No me gusta hacer dramatizados en clases.	10. I don't like to do Role Plays in class.
<p><b>Si has marcado más oraciones entre los números 1-5,</b> Debes tratar de mejorar tu actitud a la hora de hablar inglés, para que te sientas confiado al hacerlo. Practica mucho.</p> <p><b>Si has marcado más oraciones entre los números 6-10,</b> tienes muy buena actitud al hablar inglés. La práctica hace al maestro. sigue así.</p>	<p><b>If you have tick more sentences from 1 to 6,</b> You should try to improve your attitude when speaking English, so you feel confident in doing so. Practice a lot.</p> <p><b>If you have tick more sentences from 6-10,</b> You have a good attitude when speaking English. Practice makes you perfect. Keep it up.</p>

- **Leer y escribir:** los estudiantes se deben exponer a una gran cantidad de material escrito antes de que produzcan algo por ellos mismos. Por su parte, la lectura que ellos realizan generalmente se hace por fuera de clases porque casi siempre se deja de tarea. Por eso, es importante que para que ellos realicen una lectura amplia y sustanciosa, se empoderen con las habilidades necesarias. A continuación se propone una actividad (No. 15), relacionada con la lectura, en la que el estudiante será consciente de la variedad de textos que lee y de las estrategias que puede usar para leer y en la actividad No. 16 se hará lo propio con la escritura.

**Tabla 22. Actividad No. 15**

**¿QUÉ Y CÓMO LEO EN INGLÉS?**



Marca (✓) las oraciones son verdaderas para ti.

**A. YO LEO... EN INGLÉS:**

historias	artículos	obras
revistas	cartas	cuentos
periódicos	canciones	poemas
caricaturas	ensayos	avisos
libros de texto	biografías	propagandas
horóscopos	reportes	notas
chistes	Mensajes de texto	entrevistas

**B. CUANDO LEO EN INGLÉS YO...:**

<input type="checkbox"/> activo mis conocimientos previos.
<input type="checkbox"/> elaboro predicciones.
<input type="checkbox"/> elaboro preguntas.
<input type="checkbox"/> encuentro las partes importantes del texto.
<input type="checkbox"/> subrayo.
<input type="checkbox"/> escribo en los márgenes del libro.
<input type="checkbox"/> tomo notas.
<input type="checkbox"/> releo parcial o globalmente.
<input type="checkbox"/> elaboro conceptos o imágenes.
<input type="checkbox"/> elaboro mapas conceptuales o estructuras textuales.
<input type="checkbox"/> identifico la idea principal.
<input type="checkbox"/> elaboro resúmenes.

**¿HOW DO I SPEAK ENGLISH?**



Tick (✓) sentences that are true for you.

**C. I READ... IN ENGLISH:**

stories	articles	plays
newspapers	letters	myths
magazines	songs	poems
cartoons	essays	announcements
text books	biographies	advertisements
horoscopes	reports	notes
jokes	text messages	interviews

**D. WHEN I READ IN ENGLISH I...:**

<input type="checkbox"/> activate my previous knowledge.
<input type="checkbox"/> make predictions.
<input type="checkbox"/> do questions .
<input type="checkbox"/> find the important parts in a text.
<input type="checkbox"/> underline.
<input type="checkbox"/> write at a side of a book.
<input type="checkbox"/> take notes.
<input type="checkbox"/> reread partial or globally.
<input type="checkbox"/> make concept or images.
<input type="checkbox"/> make concept maps or textual structures.
<input type="checkbox"/> identify the main idea.
<input type="checkbox"/> prepare summaries.

<input type="checkbox"/> formulo y contesto preguntas.	<input type="checkbox"/> ask and answer questions.
<input type="checkbox"/> Discuto sobre lo que he leído con otra persona.	<input type="checkbox"/> discuss what I've read with someone else.
Analiza tus respuestas y piensa ¿Qué puedo hacer ahora para ser mejor un mejor lector en inglés?	Analyze your answers and think. What should I do now to be a better reader in English?

Tabla 23. Actividad No. 16

<p><b>¿QUÉ Y CÓMO ESCRIBO EN INGLÉS?</b></p>  <p>Marca (✓) las oraciones son verdaderas para ti.</p> <p><b>A. YO ESCRIBO... EN INGLÉS:</b></p> <table border="1"> <tr><td>historias</td><td>artículos</td><td>obras</td></tr> <tr><td>revistas</td><td>cartas</td><td>cuentos</td></tr> <tr><td>periódicos</td><td>canciones</td><td>poemas</td></tr> <tr><td>caricaturas</td><td>ensayos</td><td>avisos</td></tr> <tr><td>libros de texto</td><td>biografías</td><td>propagandas</td></tr> <tr><td>horóscopos</td><td>reportes</td><td>notas</td></tr> <tr><td>chistes</td><td>Mensajes de texto</td><td>entrevistas</td></tr> </table> <p><b>B. CUANDO ESCRIBO EN INGLÉS YO...:</b></p> <p><input type="checkbox"/> comprendo que no puedo hacerlo de la misma forma en que hablo.</p> <p><input type="checkbox"/> mejoro mis conocimientos sobre el tema a escribir.</p> <p><input type="checkbox"/> interactúo con otros para tener nuevas ideas.</p> <p><input type="checkbox"/> aprendo sobre los tipos de texto y sus características</p>	historias	artículos	obras	revistas	cartas	cuentos	periódicos	canciones	poemas	caricaturas	ensayos	avisos	libros de texto	biografías	propagandas	horóscopos	reportes	notas	chistes	Mensajes de texto	entrevistas	<p><b>¿HOW DO I WRITE IN ENGLISH?</b></p>  <p>Tick (✓) sentences that are true for you.</p> <p><b>A. I READ... IN ENGLISH:</b></p> <table border="1"> <tr><td>stories</td><td>articles</td><td>plays</td></tr> <tr><td>newspapers</td><td>letters</td><td>myths</td></tr> <tr><td>magazines</td><td>songs</td><td>poems</td></tr> <tr><td>cartoons</td><td>essays</td><td>announcements</td></tr> <tr><td>text books</td><td>biographies</td><td>advertisements</td></tr> <tr><td>horoscopes</td><td>reports</td><td>notes</td></tr> <tr><td>jokes</td><td>text messages</td><td>interviews</td></tr> </table> <p><b>B. WHEN I WRITE IN ENGLISH I...:</b></p> <p><input type="checkbox"/> understand I can't do it at the same form in which I speak.</p> <p><input type="checkbox"/> improve my knowledge about the topic to write.</p> <p><input type="checkbox"/> interact with others to have new ideas .</p> <p><input type="checkbox"/> learn about the sort of texts and its structural</p>	stories	articles	plays	newspapers	letters	myths	magazines	songs	poems	cartoons	essays	announcements	text books	biographies	advertisements	horoscopes	reports	notes	jokes	text messages	interviews
historias	artículos	obras																																									
revistas	cartas	cuentos																																									
periódicos	canciones	poemas																																									
caricaturas	ensayos	avisos																																									
libros de texto	biografías	propagandas																																									
horóscopos	reportes	notas																																									
chistes	Mensajes de texto	entrevistas																																									
stories	articles	plays																																									
newspapers	letters	myths																																									
magazines	songs	poems																																									
cartoons	essays	announcements																																									
text books	biographies	advertisements																																									
horoscopes	reports	notes																																									
jokes	text messages	interviews																																									

## El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

estructurales.	characteristics..
<input type="checkbox"/> tomo tiempo para realizar mis escritos.	<input type="checkbox"/> take the time to do my writing.
<input type="checkbox"/> tengo en cuenta un posible lector al planificar mis escritos.	<input type="checkbox"/> have a potential reader in mind when planning my writings
<input type="checkbox"/> tengo en cuenta las normas gramaticales.	<input type="checkbox"/> have in mind the <b>g</b> rammatical rules.
<input type="checkbox"/> tengo en cuenta el contexto en el que escribo.	<input type="checkbox"/> have in mind the context in which I write.
<input type="checkbox"/> establezco un propósito.	<input type="checkbox"/> establish a purpose.
<input type="checkbox"/> organizo lo que quiero expresar.	<input type="checkbox"/> organize what I want to express.
<input type="checkbox"/> uso un lenguaje estándar.	<input type="checkbox"/> use the standard language .
<input type="checkbox"/> tengo en cuenta modelos de diferentes tipos de escrito y me baso en ellos para mi propia producción.	<input type="checkbox"/> consider models of different types of writing and I rely on them for my own production.
<input type="checkbox"/> autorregulo mi producción escrita.	<input type="checkbox"/> self-regulate my own writing.
<input type="checkbox"/> realizo varios borradores.	<input type="checkbox"/> perform several drafts.
Analiza tus respuestas y piensa ¿Qué puedo hacer ahora para ser mejor un mejor lector en inglés?	Analyze your answers and think. What should I do now to be a better reader in English?

***Buscando y usando recursos:*** para trabajar autónomamente, los aprendices necesitan saber dónde pueden encontrar los recursos que los ayuden a aprender inglés y cómo usar mejor dichos recursos. Si el estudiante es capaz de usar material de referencia, eso significa que puede aprender por su cuenta. Estará en capacidad de encontrar lo que necesita y de ampliar sus conocimientos en la forma que sea más efectiva para él o ella. Aquí se presentan algunos de estos recursos:

- ***Diccionarios:*** los diccionarios sean bilingües o no, tienen una cantidad de usos que en muchas ocasiones no son explotados por quienes lo usan. Entre estos usos están: buscar el significado de una palabra, su pronunciación, su ortografía, su función gramatical, su uso en contexto, qué tan formal es, si tiene una connotación positiva o negativa, si pertenece a un campo semántico

específico, cómo es usada en una oración etc. A continuación, se recomienda una actividad que explora todos esos usos.

**Tabla 24. Actividad No. 17**

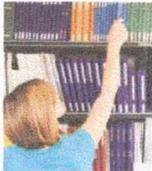
USANDO MI DICCIONARIO			USING MY DICTIONARY		
A. Mira el cuadro y las palabras con su fonética. Escribe las palabras que correspondan en inglés.			A. Look at the chart and the words in phonetics. Write the words in English.		
	/dʒɪmˈnæstɪks/			/dʒɪmˈnæstɪks/	
	/sɪŋ/			/sɪŋ/	
	/'tʃɪkən/			/'tʃɪkən/	
	/raɪt/			/raɪt/	
	/ʌmˈbrelə/			/ʌmˈb elə/	
B. Mira el cuadro de cuáles son estas palabras.			B. Look at the chart and work out what this words are.		
1. /pɑ:rk/			1. /pɑ:rk/		
2. /'mʌðər/			2. /'mʌðər/		
3. /kɑ:r/			3. /kɑ:r/		
4. /ber/			4. /ber/		
5. /'dɑ:ktər/			5. /'dɑ:ktər/		

<p>C. Encuentra las respuestas a estas preguntas usando el diccionario.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Cómo pronuncias la palabra <b>BEER</b>?</li> <li>2. ¿Cuál de estas palabras es más informal <b>CAN</b> o <b>COULD</b>?</li> <li>3. ¿Cuál es la diferencia entre <b>TALL</b> y <b>HIGH</b>?</li> <li>4. ¿Es contable alguna de estas palabras: <b>NEWS, HOMEWORK, INFORMATION</b>?</li> <li>5. ¿Cuál es el pasado de <b>SEE</b>? ¿Cómo se escribe? ¿Cómo se pronuncia?</li> <li>6. Estas palabras son verbos: <b>BUY, TALK, PLAY, PAINT, EAT</b> ¿Cuáles de ellas pueden ser nombres?</li> <li>7. ¿Cuál es correcta <b>MARRIED</b> o <b>MARRIED WITH</b>?</li> <li>8. ¿Dónde está el acento en la palabra <b>COMFORTABLE</b>?</li> <li>9. ¿Son iguales o diferentes los sonidos de las vocales en estas dos palabras: <b>PUT, BUT</b>?</li> <li>10. ¿Qué verbo se escribe con la palabra mistake <b>DO</b> o <b>MAKE</b>?</li> </ol>	<p>C. Find the answers to these questions, using your dictionary.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. How do you pronounce the word <b>BEER</b>?</li> <li>2. Which of this word is less formal <b>CAN</b> o <b>COULD</b>?</li> <li>3. What's the difference between <b>TALL</b> y <b>HIGH</b>?</li> <li>4. Are any of these words countable: <b>NEWS, HOMEWORK, INFORMATION</b>?</li> <li>5. What's the past tense of <b>SEE</b>? How do you write it? How do you pronounce it?</li> <li>6. These words are verbs: <b>BUY, TALK, PLAY, PAINT, EAT</b> Which can also be nouns?</li> <li>7. Which is correct <b>MARRIED</b> o <b>MARRIED WITH</b>?</li> <li>8. Where is the stress in this word: <b>COMFORTABLE</b>?</li> <li>9. Are the vowel sounds in these two words the same or different: <b>PUT, BUT</b>?</li> <li>10. Which verb goes with mistake: <b>DO</b> or <b>MAKE</b>?</li> </ol>
--	---

- **Libros de gramática:** para que los estudiantes sean más autónomos se necesita que ellos sean capaces de probar la información que tienen acerca de sus conocimientos y que no confíen ciegamente en lo que dice el docente. Una forma de hacerlo es a través de la gramática, consultando libros especializados del tema de manera física o por internet.
- **Enciclopedias:** constituyen un excelente recurso para el aprendizaje de las lenguas, pues aunque no están enfocadas al idioma inglés en sí, la información que poseen es valiosa para el estudio cultural del idioma.

Los estudiantes pueden responder a las siguientes preguntas para saber exactamente dónde encontrar estos y otros recursos didácticos para el aprendizaje del inglés, respondiendo estas sencillas preguntas:

Tabla 25. Actividad No. 18

<b>ENCONTRANDO RECURSOS DE INGLES</b>	<b>FINDING ENGLISH RESOURCES</b>
	
<p>Responda las siguientes preguntas:</p>	<p>Answer the following questions:</p>
<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> ¿Dónde hay diccionarios?</li><li><input type="checkbox"/> ¿Dónde hay libros de gramática?</li><li><input type="checkbox"/> ¿Dónde hay enciclopedias?</li><li><input type="checkbox"/> ¿Dónde puedo encontrar el tema de gramática que quiero?</li><li><input type="checkbox"/> ¿Dónde puedo escuchar archivos de audio?</li><li><input type="checkbox"/> ¿Dónde puedo ver películas en inglés?</li><li><input type="checkbox"/> ¿Cómo se si un libro tiene el nivel correcto para mí?</li><li><input type="checkbox"/> ¿Dónde puedo prestar material para estudiar inglés?</li><li><input type="checkbox"/> ¿Por cuánto tiempo lo puedo prestar?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Where are the dictionaries?</li><li><input type="checkbox"/> Where are the grammar books?</li><li><input type="checkbox"/> Where are the encyclopedias?</li><li><input type="checkbox"/> How can I find the grammar point I want?</li><li><input type="checkbox"/> Where can I listen to audio files?</li><li><input type="checkbox"/> Where can I see English movie pictures?</li><li><input type="checkbox"/> How do I know if a book is the right level for me?</li><li><input type="checkbox"/> Where can I lend English resources to study?</li><li><input type="checkbox"/> How long can I borrow them for?</li></ul>
<p>Anexa otras preguntas que creas conveniente para ayudarte a encontrar recursos para estudiar inglés. Coméntaselas a tu profesor de inglés y a tus compañeros de clase.</p>	<p>Add other questions you think could be useful to help you to find English resources to study. Comment them to your English teacher and classmates.</p>

#### 4.1.1.4. Toma de decisiones

**Adquiriendo responsabilidad:** una vez los estudiantes tiene claridad sobre lo que les gusta estudiar acerca de la lengua extranjera inglés y en qué son buenos, estarán en capacidad de realizar un plan de acción que obviamente los llevará a tomar decisiones acerca de su proceso de aprendizaje. La siguiente actividad, se propone precisamente para ayudar a los estudiantes en este sentido.

**Tabla 26. Actividad No. 19**

<b>MI PLAN DE ACCIONES</b> 	<b>PLANNING MY ACTION PLAN</b> 																				
<p>Piensa en las actividades académicas relacionadas con el inglés, que debes realizar semanalmente y responde:</p>	<p>Think about the English academic activities you have to do weekly and answer: :</p>																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 70%; padding: 5px;">1. ¿Qué necesito hacer?</td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">2. ¿Cuáles son mis metas primordiales?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">3. ¿Cuáles son los pasos que debo seguir para lograr esas metas?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">4. ¿Con qué tiempo cuento para hacerlo?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">5. ¿Cómo puedo repasar y evaluar mi progreso?</td> <td></td> </tr> </table>	1. ¿Qué necesito hacer?		2. ¿Cuáles son mis metas primordiales?		3. ¿Cuáles son los pasos que debo seguir para lograr esas metas?		4. ¿Con qué tiempo cuento para hacerlo?		5. ¿Cómo puedo repasar y evaluar mi progreso?		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 70%; padding: 5px;">1. What I need to do?</td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">2. What are my priority goals?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">3. What are the steps I need to take to achieve those goals?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">4. How much time do I have to do it?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">5. How can I review and evaluate my progress?</td> <td></td> </tr> </table>	1. What I need to do?		2. What are my priority goals?		3. What are the steps I need to take to achieve those goals?		4. How much time do I have to do it?		5. How can I review and evaluate my progress?	
1. ¿Qué necesito hacer?																					
2. ¿Cuáles son mis metas primordiales?																					
3. ¿Cuáles son los pasos que debo seguir para lograr esas metas?																					
4. ¿Con qué tiempo cuento para hacerlo?																					
5. ¿Cómo puedo repasar y evaluar mi progreso?																					
1. What I need to do?																					
2. What are my priority goals?																					
3. What are the steps I need to take to achieve those goals?																					
4. How much time do I have to do it?																					
5. How can I review and evaluate my progress?																					
<p>Realiza este plan semanalmente y conviértete en un mejor aprendiz de inglés.</p>	<p>Make this plan weekly and become a better English learner.</p>																				

**Auto-evaluación:** Para que los estudiantes puedan seguir adelante con todas las etapas necesarias en el aprendizaje autónomo, deben saber cuáles son sus experiencias de aprendizaje, qué están ganando a través de ellas y cuál es el plan a seguir después de cada etapa. Es decir, necesita aprender a evaluarse. La actividad siguiente se propone para que el estudiante realice dicho proceso en aspectos tales como: en qué debe evaluarse, qué tan a menudo debe hacerlo y cómo debe registrar este proceso.

**Tabla 27. Actividad No. 20**

<b>EVALUANDO MI PROPIO APRENDIZAJE</b>	<b>EVALUATING MY OWN LEARNING</b>																												
																													
<p>Escoge un tema relacionado con el estudio del inglés y completa la siguiente información:</p>	<p>Choose a topic related to the study of English and complete the following information:</p>																												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;">1. ¿Qué tema aprendí?</td> <td style="width: 70%;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">2. ¿Cómo lo aprendí?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">3. ¿Para qué lo aprendí?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">4. ¿Cómo lo aprendí?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">5. ¿Qué puedo hacer ahora con ese aprendizaje?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">6. ¿Cómo puedo ampliar ese aprendizaje?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">7. ¿Cuál es mi próximo objetivo de aprendizaje?</td> <td></td> </tr> </table>	1. ¿Qué tema aprendí?		2. ¿Cómo lo aprendí?		3. ¿Para qué lo aprendí?		4. ¿Cómo lo aprendí?		5. ¿Qué puedo hacer ahora con ese aprendizaje?		6. ¿Cómo puedo ampliar ese aprendizaje?		7. ¿Cuál es mi próximo objetivo de aprendizaje?		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;">1. What topic did I learn?</td> <td style="width: 70%;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">2. Why did I learn it?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">3. What did I learn it for?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">4. How did I learn it?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">5. What can I do with that learning?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">6. How can I improve that learning?</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">7. What's my next week learning goal?</td> <td></td> </tr> </table>	1. What topic did I learn?		2. Why did I learn it?		3. What did I learn it for?		4. How did I learn it?		5. What can I do with that learning?		6. How can I improve that learning?		7. What's my next week learning goal?	
1. ¿Qué tema aprendí?																													
2. ¿Cómo lo aprendí?																													
3. ¿Para qué lo aprendí?																													
4. ¿Cómo lo aprendí?																													
5. ¿Qué puedo hacer ahora con ese aprendizaje?																													
6. ¿Cómo puedo ampliar ese aprendizaje?																													
7. ¿Cuál es mi próximo objetivo de aprendizaje?																													
1. What topic did I learn?																													
2. Why did I learn it?																													
3. What did I learn it for?																													
4. How did I learn it?																													
5. What can I do with that learning?																													
6. How can I improve that learning?																													
7. What's my next week learning goal?																													
<p>Realiza este plan habitualmente y conviértete en un mejor aprendiz de inglés.</p>	<p>Make the plan often and become a better English learner.</p>																												

**Conclusión**

Empadronar a los estudiantes para que desarrollen procesos de aprendizaje autónomo a través de estrategias, implica procesos que no van a terminar porque la propuesta antes desarrollada haya llegado a la última actividad. Por el contrario, sólo representa el inicio para que el estudiante comience a responsabilizarse de su propio aprendizaje, para que aprenda a negociarlo, a auto evaluarse etc., y estas son actividades que estará realizando por el resto de su vida académica.

No es una propuesta única e inacabada, pues son los mismos estudiantes que la irán alimentando poco a poco con sus aportes o en el caso de que lo considere necesario, podrá cambiar las actividades o crear otras actividades nuevas. El docente obviamente puede participar en el desarrollo y aplicación de las actividades que se proponen, aunque estén dirigidas directamente al estudiante. Por último, queda abierta la posibilidad de que se elabore una estrategia exclusiva para ser aplicada por el docente en el aula de clases.

## CAPÍTULO V

### 5.1. Conclusiones

Después de aplicadas las actividades propuestas en el capítulo IV de este mismo trabajo, se realizó una encuesta para medir el impacto que produjo dicha aplicación, en el mismo grupo de estudiantes utilizados tanto para las entrevistas de grupos focales, como para las entrevistas individuales a las que se hace referencia en el capítulo III.

La encuesta realizada fue la siguiente y se presentan sus resultados generales usando porcentajes:

**Tabla 28. Encuesta sobre aplicación de estrategias de aprendizaje autónomo para el estudio del inglés en estudiantes de turismo e idiomas de la institución tecnológica colegio mayor de bolívar**

ENCUESTA SOBRE APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE AUTÓNOMO PARA EL ESTUDIO DEL INGLÉS EN ESTUDIANTES DE TURISMO E IDIOMAS DE LA INSTITUCIÓN TECNOLÓGICA COLEGIO MAYOR DE BOLÍVAR									
1. ¿Hasta qué punto reconoce su papel activo como estudiante de inglés?									
Nada/ Nunca	2%	Poco/ A veces	5%	Bastante/ A menudo	62%	Mucho/ Siempre	31%	No Sabe/ No Contesta	0%
2. ¿Considera usted que su actitud y responsabilidad frente al estudio de la lengua inglesa ha mejorado?									
Nada/ Nunca	3%	Poco/ A veces	3%	Bastante/ A menudo	44%	Mucho/ Siempre	50%	No Sabe/ No Contesta	0%
3. ¿Es consciente usted de cuál es su estilo de aprendizaje preferido para aprender inglés?									
Nada/ Nunca	6%	Poco/ A veces	10%	Bastante/ A menudo	55%	Mucho/ Siempre	27%	No Sabe/ No Contesta	2%
4. ¿Piensa usted que intentar desarrollar otros estilos le puede ayudar a convertirse en un mejor aprendiz de inglés?									
Nada/ Nunca	4%	Poco/ A veces	8%	Bastante/ A menudo	57%	Mucho/ Siempre	30%	No Sabe/ No Contesta	1%
5. ¿Se considera usted un buen aprendiz del inglés?									
Nada/ Nunca	1%	Poco/ A veces	2%	Bastante/ A menudo	30%	Mucho/ Siempre	67%	No Sabe/ No Contesta	0%
6. ¿Cree usted que realiza bien las tareas típicas de un buen aprendiz de inglés?									
Nada/ Nunca	8%	Poco/ A veces	12%	Bastante/ A menudo	42%	Mucho/ Siempre	35%	No Sabe/ No Contesta	3%

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

7. ¿Conoce usted en términos generales cómo funciona la lengua extranjera inglés?									
Nada/ Nunca	1%	Poco/ A veces	1%	Bastante/ A menudo	48%	Mucho/ Siempre	49%	No Sabe/ No Contesta	1%
8. ¿Conoce usted las diferencias existentes entre su lengua materna y la lengua inglesa?									
Nada/ Nunca	0%	Poco/ A veces	3%	Bastante/ A menudo	65%	Mucho/ Siempre	27%	No Sabe/ No Contesta	5%
9. ¿Se siente usted motivado en las clases de inglés?									
Nada/ Nunca	5%	Poco/ A veces	8%	Bastante/ A menudo	77%	Mucho/ Siempre	10%	No Sabe/ No Contesta	0%
10. ¿Cree usted que esa motivación frente a la clase de inglés también depende de usted?									
Nada/ Nunca	2%	Poco/ A veces	2%	Bastante/ A menudo	44%	Mucho/ Siempre	49%	No Sabe/ No Contesta	3%
11. ¿Conoce usted su hora, ambiente y materiales preferidos para estudiar inglés?									
Nada/ Nunca	3%	Poco/ A veces	2%	Bastante/ A menudo	88%	Mucho/ Siempre	7%	No Sabe/ No Contesta	0%
12. ¿Conoce usted el tipo de inteligencia (o inteligencias) que posee?									
Nada/ Nunca	10%	Poco/ A veces	10%	Bastante/ A menudo	45%	Mucho/ Siempre	25%	No Sabe/ No Contesta	10%
13. ¿Piensa usted que el desarrollar otros tipos de inteligencia le puede ayudar a convertirse en un mejor aprendiz de inglés?									
Nada/ Nunca	5%	Poco/ A veces	4%	Bastante/ A menudo	50%	Mucho/ Siempre	31%	No Sabe/ No Contesta	10%
14. ¿Sabe usted que existen diferentes formas de registrar vocabularios del idioma inglés?									
Nada/ Nunca	0%	Poco/ A veces	1%	Bastante/ A menudo	60%	Mucho/ Siempre	39%	No Sabe/ No Contesta	0%
15. ¿Últimamente ha puesto en práctica formas de registro que antes no había utilizado?									
Nada/ Nunca	2%	Poco/ A veces	2%	Bastante/ A menudo	70%	Mucho/ Siempre	21%	No Sabe/ No Contesta	5%
16. ¿Sabe usted que existen diferentes formas de estudiar vocabularios del idioma inglés?									
Nada/ Nunca	1%	Poco/ A veces	6%	Bastante/ A menudo	49%	Mucho/ Siempre	44%	No Sabe/ No Contesta	0%
17. ¿Últimamente ha puesto en práctica otras formas de estudiar que antes no había utilizado?									
Nada/ Nunca	8%	Poco/ A veces	12%	Bastante/ A menudo	29%	Mucho/ Siempre	40%	No Sabe/ No Contesta	11%
18. ¿Es importante para usted interactuar con otros para aprender inglés?									
Nada/ Nunca	0%	Poco/ A veces	0%	Bastante/ A menudo	60%	Mucho/ Siempre	40%	No Sabe/ No Contesta	0%
19. ¿Conoce usted en cuál de las cuatro habilidades básicas del inglés (listening, speaking, reading y writing) se destaca más?									
Nada/ Nunca	5%	Poco/ A veces	5%	Bastante/ A menudo	55%	Mucho/ Siempre	30%	No Sabe/ No Contesta	5%
20. ¿Sabe usted dónde puede practicar actividades de escucha del idioma inglés fuera del salón de clases?									
Nada/ Nunca	3%	Poco/ A veces	3%	Bastante/ A menudo	88%	Mucho/ Siempre	2%	No Sabe/ No Contesta	4%
21. ¿Ha puesto en práctica otras formas de trabajar la escucha, que antes no había utilizado?									
Nada/ Nunca	1%	Poco/ A veces	25%	Bastante/ A menudo	46%	Mucho/ Siempre	20%	No Sabe/ No Contesta	8%
22. ¿Sabe usted qué tan buen lector de inglés es?									
Nada/ Nunca	4%	Poco/ A veces	25%	Bastante/ A menudo	43%	Mucho/ Siempre	18%	No Sabe/ No Contesta	10%

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

<b>23. ¿Qué tan variados son los textos que usted lee en inglés?</b>									
<b>Nada/ Nunca</b>	6%	<b>Poco/ A veces</b>	23%	<b>Bastante/ A menudo</b>	35%	<b>Mucho/ Siempre</b>	28%	<b>No Sabe/ No Contesta</b>	8%
<b>24. ¿Está usted intentando leer textos en inglés que antes no leía?</b>									
<b>Nada/ Nunca</b>	15%	<b>Poco/ A veces</b>	22%	<b>Bastante/ A menudo</b>	22%	<b>Mucho/ Siempre</b>	40%	<b>No Sabe/ No Contesta</b>	1%
<b>25. ¿Sabe usted qué tan buen escritor de inglés es?</b>									
<b>Nada/ Nunca</b>	6%	<b>Poco/ A veces</b>	18%	<b>Bastante/ A menudo</b>	52%	<b>Mucho/ Siempre</b>	9%	<b>No Sabe/ No Contesta</b>	15%
<b>26. ¿Qué tan variados son los textos que usted escribe en inglés?</b>									
<b>Nada/ Nunca</b>	8%	<b>Poco/ A veces</b>	25%	<b>Bastante/ A menudo</b>	30%	<b>Mucho/ Siempre</b>	28%	<b>No Sabe/ No Contesta</b>	9%
<b>27. ¿Está usted intentando escribir textos en inglés que antes no escribía?</b>									
<b>Nada/ Nunca</b>	20%	<b>Poco/ A veces</b>	21%	<b>Bastante/ A menudo</b>	25%	<b>Mucho/ Siempre</b>	31%	<b>No Sabe/ No Contesta</b>	3%
<b>28. ¿Utiliza usted su diccionario de inglés para diversos fines?</b>									
<b>Nada/ Nunca</b>	0%	<b>Poco/ A veces</b>	1%	<b>Bastante/ A menudo</b>	78%	<b>Mucho/ Siempre</b>	21%	<b>No Sabe/ No Contesta</b>	0%
<b>29. ¿Utiliza usted diversos recursos para estudiar inglés?</b>									
<b>Nada/ Nunca</b>	2%	<b>Poco/ A veces</b>	13%	<b>Bastante/ A menudo</b>	55%	<b>Mucho/ Siempre</b>	25%	<b>No Sabe/ No Contesta</b>	5%
<b>30. ¿Está usted en capacidad de realizar un plan de acción semanal para estudiar diferentes temáticas del inglés?</b>									
<b>Nada/ Nunca</b>	7%	<b>Poco/ A veces</b>	12%	<b>Bastante/ A menudo</b>	40%	<b>Mucho/ Siempre</b>	38%	<b>No Sabe/ No Contesta</b>	3%
<b>31. ¿Está usted en capacidad de autoevaluar su propio aprendizaje del inglés?</b>									
<b>Nada/ Nunca</b>	10%	<b>Poco/ A veces</b>	12%	<b>Bastante/ A menudo</b>	39%	<b>Mucho/ Siempre</b>	30%	<b>No Sabe/ No Contesta</b>	9%
<b>32. ¿Sabe usted como superar sus errores al intentar aprender la lengua extranjera inglés?</b>									
<b>Nada/ Nunca</b>	6%	<b>Poco/ A veces</b>	18%	<b>Bastante/ A menudo</b>	41%	<b>Mucho/ Siempre</b>	25%	<b>No Sabe/ No Contesta</b>	10%

Se pueden resumir los resultados anteriores de la siguiente forma:

- Un porcentaje bastante alto de estudiantes manifiesta que juegan un papel activo en su proceso de aprendizaje de la lengua extranjera inglés. Sólo un pequeño porcentaje (7%) todavía se siente ajeno a esta responsabilidad.
- El 94% de los estudiantes siente que ha mejorado su actitud y su responsabilidad, frente al estudio del inglés.

- Un porcentaje muy alto de los encuestados reconoce su estilo preferente de aprendizaje y considera que adquirir otros estilos le puede ser favorable para el propósito de aprender inglés.
- Muchos encuestados se consideran buenos aprendices del inglés y manifiestan realizar las actividades propias que un buen aprendiz realiza.
- Muchos estudiantes manifiestan saber el funcionamiento de la lengua inglesa y las diferencias que ésta presenta con relación a su lengua materna.
- La mayoría de los estudiantes manifiesta que se sienten motivados frente a la clase de inglés y son conscientes que esa motivación depende en gran parte de ellos mismos.
- Un grupo significativo de estudiantes reconoce su lugar y hora preferidos para estudiar inglés.
- Con relación al tipo de inteligencia que los estudiantes encuestados poseen, todavía se refleja un poco de desconocimiento por parte de ellos. Pero a su vez manifiestan que al llegar a conocer cuál es el tipo de inteligencia predominante en ellos, les ayudaría a mejorar el aprendizaje del inglés.
- En cuanto al vocabulario relacionado con los diferentes temas de la lengua extranjera, ellos aclaran que si son conscientes de que existen diversas formas para estudiar y registrarlos, pero hace falta que un porcentaje de ellos (30%) traten de emplear métodos que antes no usaban para realizar dicho estudio y registro.
- La mayoría de encuestados resalta la importancia de interactuar con otros para aprender la lengua extranjera inglés.

- Un número considerable de encuestados reconoce cuales son las habilidades básicas del inglés (listening, speaking, Reading and writing) y son conscientes de cuáles son aquellas habilidades en las que se destacan.
- Con relación al aspecto de la lectura, prácticamente la mitad de los estudiantes encuestados manifiesta no saber si son buenos lectores, reconoce no leer una cantidad variada de textos y también reconoce no estar haciendo un esfuerzo por leer textos que antes no leía.
- El panorama del aspecto de la escritura es muy parecido al de la lectura. Casi la mitad de los encuestados desconoce si son buenos escritores, manifiesta no escribir textos variados y también reconoce que no está haciendo esfuerzos para escribir textos más variados.
- Con relación al uso del diccionario y otros recursos bibliográficos en inglés, los estudiantes manifiestan utilizarlos para varios fines y de manera frecuente.
- Un buen porcentaje de estudiantes manifiesta estar en capacidad de realizar planes de acción semanales para organizar las temáticas a estudiar con relación al inglés.
- A su vez, casi la misma cantidad de estudiantes se encuentra en capacidad de autoevaluar su propio aprendizaje y de buscar mecanismos para solucionar sus deficiencias en cuanto al estudio de la lengua extranjera inglés.

Los resultados anteriores llevan a la confirmación de que la aplicación de la propuesta de activación de procesos de aprendizaje autónomo por parte de alumnos y alumnas del programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar para lograr el dominio de la lengua extranjera inglés a través de estrategias implementadas por los mismos estudiantes, fue favorable para que ellos asumieran un papel preponderante en su proceso

educativo y en el éxito del mismo. Implicó a su vez, que los alumnos y alumnas hicieran un aprovechamiento efectivo y eficiente del tiempo que tienen fuera del aula de clases y de esta manera pudieran influir positivamente en la adquisición, retención y transferencia de su propio conocimiento. Con la implementación del aprendizaje autónomo las y los estudiantes adquirieron las habilidades efectivas para seleccionar, combinar y rediseñar procesos cognitivos que son susceptibles de aprender, que poseen diferente grado de dificultad, que son intencionales, que se usan dependiendo de la percepción que de ellas tenga quien las usa y que varían de acuerdo con la situación de aprendizaje específica.

Obviamente, existen aspectos que los estudiantes no alcanzaron a dominar totalmente con la implementación de la propuesta. Sigue siendo un gran problema el hecho de que los alumnos y alumnas no tengan suficiente claridad sobre su actuar como lectores y escritores de la lengua extranjera, que no se dediquen a leer y escribir textos variados en inglés y sobretodo que no tengan la intención de tratar de trabajar con esa variación. Sin embargo, se debe aclarar que este es un comportamiento difícil de arraigar en esta sociedad tan bombardeada con nuevos aparatos tecnológicos que minimizan el uso de la lectura en la lengua materna y con mucha más razón en la lengua extranjera.

#### ***4.2. Recomendaciones***

El aprendizaje desde su historia es un referente fundamental de indagación y reflexión para el desarrollo de propuestas curriculares de formación de estudiantes entre ellas el desarrollo de la autonomía. Cada día existen mayores presiones para la implementación de propuestas curriculares, cambios tecnológicos y formas de aprendizaje permanente que le permitan a los alumnos y alumnas vivir inteligentemente, hallar soluciones creativas a sus dificultades o a sus

ratos libres, tener un dominio destacable del su área de estudio etc. Hoy más que antes la educación, y por ende el aprendizaje debe visionarse como un continuo de acciones que no culminan, pues tienen vigencia por el resto de nuestra existencia.

Es así como la autonomía como estilo de vida cobra un sentido cada vez más relevante en nuestros días. Su ejercicio exige el autoaprendizaje, los deseos de aprender, una disciplina, un orden y una responsabilidad que deben ser construidos desde la escuela.

Por otra parte, hoy más que nunca se hace supremamente imprescindible aprender inglés pues es un idioma que se necesita en casi todas las áreas del desarrollo humano y el no dominarlo, pondría en desventaja a aquellos profesionales que quieran ser partícipes de la transformación de su entorno. Dentro de algunas décadas será casi que un requisito para la mitad de la población mundial estar a la vanguardia de la comunicación global y esto implica que se domine con propiedad la lengua extranjera inglés.

Se recomienda entonces, que el reto consista ahora no solo en seguir implementando la propuesta de aprendizaje autónomo para el dominio de la lengua extranjera inglés presentada en este documento en los distintos semestres de las carreras donde se estudie inglés en la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, sino también elaborar un conjunto de actividades con los estudiantes que complementen dicha propuesta, profundizando especialmente las cuatro habilidades básicas del estudio de la lengua: el escuchar, el hablar, el leer y el escribir. Estos dos últimos aspectos por ser los que los estudiantes menos dominan según los resultados presentados en el diagnóstico presentado en el capítulo III y según la encuesta de aplicación de aprendizaje autónomo de este documento, son los que merecen mayor atención.

Para continuar con esta implementación se hace necesario que la propuesta se extienda en su divulgación a los programas de Gestión Empresarial, Promoción Social, Delineante de Arquitectura y demás programas, pero sobre todo de Gestión Bilingüe de la institución. Luego de que los diferentes estudiantes de la institución la conozcan y la pongan en práctica, se debe dar un proceso de autoevaluación continua para determinar hasta qué punto es favorable para el alumnado su aplicación. Es de aclarar que los resultados no serán tan obvios y visibles sino a partir de un seguimiento continuo de la estrategia a través de los años.

Por último cabe anotar que para que la estrategia funcione como un todo, se hace necesario que los docentes de la institución también se involucren en su aplicación. Es un imperativo que el educador alcance la autonomía personal desde su formación para que esta autonomía pueda mediar una práctica pedagógica con los alumnos y alumnas, que intérprete y transite las etapas de su desarrollo cognitivo. El actuar de los estudiantes en grupo es un espacio de formación de la autonomía que el educador debe potenciar en las relaciones, pues permite crear condiciones para que los jóvenes con aptitudes de liderazgo, la ejerzan sin manipular ni coaccionar a los demás, y para que los demás entren a decidir autónomamente de acuerdo con sus principios, deseos y fines propuestos, sin dejarse manipular de los líderes.

Los profesores como investigadores del campo de la educación, están en continua formación y actualización acerca del acompañamiento responsable, autónomo e innovador de un grupo específico de estudiantes, siendo éstas, características propias de la labor de la tutoría. Este ejercicio docente crea vínculos que trascienden intelectualmente al plano afectivo, motivacional que genera compromiso en los educandos hacia la búsqueda, la valoración de hallazgos,

construcciones colectivas y en especial aprender de los errores y las hipótesis fallidas, construyendo desde estas experiencias comportamientos autónomos.

Desde estos lineamientos se hace necesaria una práctica pedagógica exitosa y sobre todo productiva que requiere condiciones académicas, materiales y culturales desde el docente y la institución. Entre ellas, crear condiciones pedagógicas desde la cultura curricular en una nueva práctica educativa, una enseñabilidad y educabilidad estratégica instaurada en métodos activos y abiertos, saberes integrados, programas plurales y flexibles que se ajusten a las necesidades intelectuales del estudiante y que posibiliten un desempeño del educador desde la autonomía. Es decir, un maestro que imparta una educación pertinente en un mundo complejo y cambiante y que tenga como objetivo para el educador y la escuela orientar a los jóvenes en el desarrollo de capacidades que les permitan aplicar los conocimientos a situaciones reales y concretas. Se recomienda también ahondar más en los procedimientos que empleen los docentes que sí están impartiendo una educación orientada hacia el aprendizaje autónomo, para enriquecer la actual propuesta o para que ellos acojan la existente. Todo esto en pro de que los estudiantes de la Institución tecnológica colegio mayor de Bolívar, mejoren en su dominio de la lengua inglesa.

De igual forma, también es un reto para la misma institución tecnológica mejorar aspectos que son de vital importancia para impartir una educación en la que la prioridad sea la lengua extranjera inglés. La infraestructura en general debe hacer alusión al estudio del inglés desde los mismos avisos, afiches, carteles que se encuentran en ella. El laboratorio de idiomas debe funcionar como tal con todos sus aparatos tecnológicos funcionando apropiadamente. El docente asistente del laboratorio debe estar disponible exclusivamente para apoyar la labor pedagógica del docente titular. Los salones de audiovisuales y demás salones especiales deben también estar

al servicio de los docentes de idiomas sin restricciones de horarios. Es necesario que la biblioteca esté a la vanguardia de los textos en lengua extranjera que mayor impacten en el entorno desde los diferentes aspectos del desarrollo humano. También es importante una reestructuración curricular en la que las asignaturas diferentes al inglés, sean impartidas en esta lengua.

Así pues, el desafío no es fácil, pero juntos estudiantes, profesores, institución educativa y demás componentes del proceso educativo necesitan trabajar mancomunadamente para que el dominio de la lengua extranjera no sea una responsabilidad exclusiva de uno de ellos, sino que dependa de la articulación coordinada de todos los componentes en pro de un mismo objetivo. El seguimiento de los procesos que se implementen es de vital importancia para tomar decisiones en el largo camino de la implementación de estrategias pedagógicas, pero definitivamente el solo hecho de generar cambios en los comportamientos de los actuantes de un proceso educativo, conllevará a conseguir resultados que de seguro serían una gran fuente de ventajas, posibilidad de experiencias nuevas y beneficios para toda la comunidad educativa.

## Referencias

- Aebli, H. (1991). *Factores de la enseñanza que favorecen el aprendizaje autónomo*. Madrid: Narcea.
- Alcaraz, E., Cantera, J., Ceular C., Echevarría, C., González, M., Montes, P., Nicholas, M., Pérez, M. y Santamaría, C. (1993). *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas modernas*. Madrid, España: Rialph S.A.
- Arguelles, D. y Nagles N. (2001). *Estrategias para promover procesos de aprendizaje autónomo*. Bogotá D.C. Arfo Editores e impresiones LTDA.
- Bacin, P. (1989). *Enseñar y aprender: Bases psicopedagógicas*. Barcelona: ICE/Horsori.
- Ferrari, M. (Ed.). (2006). *Grandes pensadores-Historia del pensamiento pedagógico occidental*. Buenos Aires: Papers.
- Freire, P. (1997). *Pedagogía de la autonomía- Saberes necesarios para la práctica educativa*. México: Siglo XXI Editores.
- Identidad. (n.d.). En *Institución Tecnológica Colegio mayor de Bolívar* de [colmayorbolivar.edu.co](http://www.colmayorbolivar.edu.co). Recuperado de <http://www.colmayorbolivar.edu.co/>
- Latin American and Caribbean Consortium of Engineering Institutions. (n.d.) *Evaluación del aprendizaje autónomo para entorno virtual de aprendizaje del inglés en la universidad de las ciencias informáticas*. Revisado junio 02 de 2010, de <http://www.laccei.org/LACCEI2009-Venezuela/p191.pdf>
- Little, D. (1994). *Autonomy in language learning: Some theoretical and practical considerations*. En Swarbrick, A., (Ed.), *Teaching modern languages*. London: The open university/Routledge.

- Mejía, A. (2009). *Autonomía y aprendizaje. Alcance y límites de un concepto*. En Cárdenas, M. (Ed.), *Investigaciones en el aula en L1 y L2. Estudios, experiencias y reflexiones*. Bogotá: Editorial Universidad Nacional de Colombia (Sede Bogotá)
- Hernández, R., Fernández C., Baptista, p. (2003). *Metodología de la investigación*. México, D.F: Mc Graw- Hill Interamericana.
- Lowes, R. y Target, F. (1998). *Helping students to learn. A guide to learner autonomy*. London: Richmond Publishing.
- Ministerio de educación nacional (1992). *Ley 30 de 1992*. Santa Fe de Bogotá, 1992
- Ministerio de educación nacional (2007, octubre). *Plan Nacional de Desarrollo Educativo 2006-2010*. Revisado junio 07 de 2010, de [http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-119059\\_archivo\\_pdf1.pdf](http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-119059_archivo_pdf1.pdf)
- Ministerio de educación, cultura y deporte. (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación*. Madrid, España: Instituto Cervantes.
- Monereo, C. (2001). *Ser estratégico y autónomo aprendiendo: Unidades didácticas de enseñanza estratégica*. Barcelona: Editorial Grao.
- Monografias.com (n.d.) (2010). *Diseño de estrategias didácticas que favorecen el aprendizaje autónomo en la enseñanza de la física*. De <http://www.monografias.com/trabajos67/estrategias-didacticas-aprendizaje-ensenanza-fisica/estrategias-didacticas-aprendizaje-ensenanza-fisica.shtml>
- Portal de revistas científicas complutenses (n.d.). (2010). *Aprendizaje autónomo en la adquisición de segundas lenguas: una experiencia en la universidad*. De <http://www.ucm.es/BUCM/revistas/edu/11300531/articulos/DIDA9797110183A.PDF>

- Proyecto Educativo del Programa de Turismo e Idiomas *PEP*. (2009)
- Pozo, J. (2006) *Teorías cognitivas del aprendizaje*. Madrid: Ediciones Morata, 9ª ed.
- R. Reed, H. y Ellis H. (2007). *Fundamentos de psicología cognitiva*. México. Editorial El Manual Moderno.
- Schunk, D.H. (1997). *Teorías del aprendizaje*. México: Prentice-Hall Hispanoamericana, 2ª ed.
- Trilla, J. (2007). *El legado pedagógico del siglo XX para la escuela del siglo XXI*. Barcelona España: Grao.
- Revista iberoamericana de educación. (No. 46 enero- abril de 2008). *Modelo metacognitivo como integrador de estrategias de enseñanza y estrategias de aprendizaje de las ciencias, y su relación con las competencias*. Recuperado de <http://www.rieoei.org/deloslectores/2161Tovarv2.pdf>

*Anexos*

*Anexo 1. Entrevista grupos de enfoque*

**Entrevista Grupos De Enfoque**

**Guía De Entrevista Sobre Aprendizaje Del Idioma Extranjero Ingles**

**Fecha:** \_\_\_\_\_ **Hora:** \_\_\_\_\_ **Lugar:** \_\_\_\_\_

**Entrevistador:** \_\_\_\_\_ **Entrevistado:** \_\_\_\_\_

**Nombre:** \_\_\_\_\_ **Edad:** \_\_\_\_\_

**Género:** \_\_\_\_\_ **Semestre:** \_\_\_\_\_

**Introducción:**

Esta entrevista se lleva a cabo con el fin de obtener datos que den cuenta de cuáles son las causas de las dificultades presentadas por los estudiantes para lograr el dominio la lengua extranjera inglés. Para ello fueron elegidos cuatro estudiantes del semestre primero, seis de cuarto y seis de quinto del programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, por ser este el programa insignia de dicha institución.

**Características:**

Esta característica tiene un carácter confidencial. Tiene una duración de aproximadamente 20 minutos.

**Preguntas:**

1. ¿Qué opinión les merece a ustedes la educación impartida por los profesores de inglés que usted ha tenido hasta el momento en la institución?
2. ¿Creen ustedes que la metodología que ellos han implementado es adecuada para el nivel en que se encuentran?
3. ¿Se sienten ustedes bien evaluados por los docentes de inglés? ¿Consideran que sus conocimientos son acordes con los resultados obtenidos en las pruebas que le han hecho?

4. ¿Sienten ustedes que han recibido la motivación suficiente de parte de su maestro en las clases de inglés?
5. ¿Han recibido consejos de parte de su profesor de inglés en el sentido de que estudie inglés de manera autónoma?
6. ¿Consideran ustedes que los temas que se desarrollan en cada semestre se encuentran acorde con sus necesidades de conocimiento?
7. ¿Les gustaría contar con mayor o menor cantidad de clases semanales para el estudio presencia del inglés en la institución?
8. ¿Está usted satisfecho con el horario en que recibe las clases de inglés? ¿Creen ustedes que esto incide en su rendimiento? Si su respuesta es no, ¿En qué horario le gustaría trabajar la asignatura?
9. ¿Creen ustedes que la institución cuenta con los materiales necesarios para impartir la cátedra de inglés?
10. ¿Consideran ustedes que estudiar inglés en una ciudad como Cartagena facilita o dificulta el aprendizaje del idioma? ¿En qué sentido?
11. ¿En el barrio donde ustedes viven encuentran herramientas que le sirven para estudiar el idioma extranjero inglés?
12. ¿Creen ustedes que se han aprendido inglés en la institución?
13. ¿Alguna vez han planeado trabajar por su cuenta, es decir sin que el docente lo requiera, algún tema relacionado con la asignatura de inglés?
14. ¿Cuáles piensa usted que son las causa de que usted o los compañeros de su curso obtengan malos resultados al tratar de aprender el inglés?
15. ¿Cuáles piensa usted que son las causa de que usted o los compañeros de su curso obtengan buenos resultados al tratar de aprender el inglés?
16. ¿Qué tan responsables son ustedes de que aprendan o no a tener el dominio del idioma inglés?

## **Anexo 2. Entrevista individual**

### **Entrevista Individual**

#### **Guía De Entrevista Sobre Aprendizaje Del Idioma Extranjero Ingles**

**Fecha:** \_\_\_\_\_ **Hora:** \_\_\_\_\_ **Lugar:** \_\_\_\_\_

**Entrevistador:** \_\_\_\_\_ **Entrevistado:** \_\_\_\_\_

**Nombre:** \_\_\_\_\_ **Edad:** \_\_\_\_\_

**Género:** \_\_\_\_\_ **Semestre:** \_\_\_\_\_

#### **Introducción:**

Esta entrevista se lleva a cabo con el fin de obtener datos que den cuenta de cuáles son las estrategias cognitivas y metacognitivas utilizan los estudiantes para el aprendizaje de la lengua inglesa. Para ello fueron elegidos cuatro estudiantes del semestre primero, seis de cuarto y seis de quinto del programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, por ser este el programa insignia de dicha institución.

#### **Características:**

Esta característica tiene un carácter confidencial. Tiene una duración de aproximadamente 20 minutos.

#### **Preguntas:**

1. ¿Qué procedimiento utiliza usted a la hora de estudiar para un examen relacionado con el aprendizaje de un vocabulario en inglés? Por ejemplo, Las Comidas en inglés.
2. ¿De qué forma aprende usted a pronunciar una palabra en inglés?
3. Si un docente de inglés le pide que le explique un término cualquiera en inglés, usted lo hace ¿excelente, bien, regular o mal? ¿Por qué cree usted que tiene ese rendimiento?
4. ¿Cómo se siente usted en los ejercicios en los que se le pide organizar frases o preguntas coherentes en inglés?
5. ¿Qué ejercicios de escucha practica usted en su casa sin que el docente se lo requiera?

6. ¿Cree usted que escribe la mayor parte de las palabras en inglés correctamente? ¿Qué hace usted para estudiar dicha escritura correcta?
7. ¿Considera usted que lo que está aprendiendo con relación al inglés en la institución le está sirviendo para enfrentarse al mundo laboral?
8. ¿En qué contextos o situaciones se ha visto usted enfrentado a utilizar sus conocimientos en inglés fuera del aula de clases?
9. ¿Cree usted que se comunica de manera eficiente utilizando la lengua extranjera inglés?
10. ¿Qué acciones realiza usted de manera individual para mejorar dicha comunicación?
11. ¿Qué procedimiento realiza de forma individual para superar las deficiencias que se le presentan al tratar de aprender la lengua extranjera?
12. ¿Cuánto tiempo le dedica diariamente fuera de la institución al estudio del inglés?
13. ¿Qué preparación especial realiza usted en su casa a la hora de estudiar algún tema relacionado con el inglés? Háblenos sobre el ambiente, la hora, el tiempo y el material que utiliza, el descanso que hace entre cada actividad.
14. ¿Realiza usted lecturas en inglés? ¿Qué tan extensas son esas lecturas? ¿Qué estrategias utiliza para leer en inglés?
15. ¿Realiza usted escritos en inglés? ¿Qué tan extensos son esos escritos? ¿Cuáles son las clases de escritos que realiza (síntesis, ensayos, mapas conceptuales, cuentos, etc.)? ¿Qué estrategias utiliza para escribir en inglés?
16. Si quieres recordar una información que se te dificulta en inglés, ¿Qué haces para facilitarte esta tarea?

### **Anexo 3. Entrevista docente**

#### **Entrevista Docentes**

#### **Guía De Entrevista Sobre Motivación De Los Docentes Hacia Los Estudiantes Para Propiciar El Aprendizaje Autónomo**

**Fecha:** \_\_\_\_\_ **Hora:** \_\_\_\_\_ **Lugar:** \_\_\_\_\_ **Entrevistador:** \_\_\_\_\_

**Entrevistado: Nombre:** \_\_\_\_\_ **Edad:** \_\_\_\_\_ **Género:** \_\_\_\_\_

#### **Introducción:**

Esta entrevista se lleva a cabo con el fin de obtener datos que den cuenta de la motivación que ejercen los docentes en los estudiantes para propiciar el aprendizaje autónomo para lograr el dominio la lengua extranjera inglés. Para ello fueron elegidos docentes pertenecientes al programa de Turismo e Idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar, por ser este el programa insignia de dicha institución.

#### **Características:**

Esta característica tiene un carácter confidencial. Tiene una duración de aproximadamente 10 minutos.

1. ¿Cree usted que propicia el aprendizaje autónomo de la lengua extranjera inglés en sus estudiantes?
2. ¿Le ha explicado a sus estudiantes que debe trazarse objetivos y evaluar sus propios progresos a la hora de aprender inglés?
3. ¿Cree usted que ha orientado bien a sus estudiantes en cuanto a los diferentes modos de aprender la lengua extranjera?
4. ¿Le ha enseñado al estudiante a establecer su propio ritmo, planificar y organizar su trabajo individual para aprender inglés o considera que esto es algo que no se debe enseñar?
5. ¿Le ha explicado a sus estudiantes como debe identificar y resolver los problemas que se le presentan para aprender la lengua extranjera?
6. ¿Le ha contado a sus estudiantes a cerca de su experiencia propia para aprender inglés?

**Anexo 4. Encuesta sobre aplicación de estrategias de aprendizaje autónomo para el estudio del inglés en estudiantes de turismo e idiomas de la Institución Tecnológica Colegio Mayor de Bolívar**

ENCUESTA SOBRE APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE AUTÓNOMO PARA EL ESTUDIO DEL INGLÉS EN ESTUDIANTES DE TURISMO E IDIOMAS DE LA INSTITUCIÓN TECNOLÓGICA COLEGIO MAYOR DE BOLÍVAR									
1. ¿Hasta qué punto reconoce su papel activo como estudiante de inglés?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
2. ¿Considera usted que su actitud y responsabilidad frente al estudio de la lengua inglesa ha mejorado?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
3. ¿Es consciente usted de cuál es su estilo de aprendizaje preferido para aprender inglés?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
4. ¿Piensa usted que intentar desarrollar otros estilos le puede ayudar a convertirse en un mejor aprendiz de inglés?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
5. ¿Se considera usted un buen aprendiz del inglés?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
6. ¿Cree usted que realiza bien las tareas típicas de un buen aprendiz de inglés?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
7. ¿Conoce usted en términos generales cómo funciona la lengua extranjera inglés?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
8. ¿Conoce usted las diferencias existentes entre su lengua materna y la lengua inglesa?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
9. ¿Se siente usted motivado en las clases de inglés?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
10. ¿Cree usted que esa motivación frente a la clase de inglés también depende de usted?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
11. ¿Conoce usted su hora, ambiente y materiales preferidos para estudiar inglés?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
12. ¿Conoce usted el tipo de inteligencia (o inteligencias) que posee?									
Nada/ Nunca	<input type="checkbox"/>	Poco/ A veces	<input type="checkbox"/>	Bastante/ A menudo	<input type="checkbox"/>	Mucho/ Siempre	<input type="checkbox"/>	No Sabe/ No Contesta	<input type="checkbox"/>
13. ¿Piensa usted que el desarrollar otros tipos de inteligencia le puede ayudar a convertirse en un mejor aprendiz de inglés?									

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
14. ¿Sabe usted que existen diferentes formas de registrar vocabularios del idioma inglés?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
15. ¿Últimamente ha puesto en práctica formas de registro que antes no había utilizado?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
16. ¿Sabe usted que existen diferentes formas de estudiar vocabularios del idioma inglés?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
17. ¿Últimamente ha puesto en práctica otras formas de estudiar que antes no había utilizado?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
18. ¿Es importante para usted interactuar con otros para aprender inglés?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
19. ¿Conoce usted en cuál de las cuatro habilidades básicas del inglés (listening, speaking, reading y writing) se destaca más?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
20. ¿Sabe usted dónde puede practicar actividades de escucha del idioma inglés fuera del salón de clases?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
21. ¿Ha puesto en práctica otras formas de trabajar la escucha, que antes no había utilizado?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
22. ¿Sabe usted qué tan buen lector de inglés es?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
23. ¿Qué tan variados son los textos que usted lee en inglés?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
24. ¿Está usted intentando leer textos en inglés que antes no leía?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
25. ¿Sabe usted qué tan buen escritor de inglés es?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
26. ¿Qué tan variados son los textos que usted escribe en inglés?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
27. ¿Está usted intentando escribir textos en inglés que antes no escribía?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
28. ¿Utiliza usted su diccionario de inglés para diversos fines?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
29. ¿Utiliza usted diversos recursos para estudiar inglés?				

El Aprendizaje Autónomo como Estrategia para Fortalecer el Dominio del Inglés como Lengua Extranjera

Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
30. ¿Está usted en capacidad de realizar un plan de acción semanal para estudiar diferentes temáticas del inglés?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
31. ¿Está usted en capacidad de autoevaluar su propio aprendizaje del inglés?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta
32. ¿Sabe usted como superar sus errores al intentar aprender la lengua extranjera inglés?				
Nada/ Nunca	Poco/ A veces	Bastante/ A menudo	Mucho/ Siempre	No Sabe/ No Contesta